

Nguyệt San

NGƯỜI VIỆT ILLINOIS

Tháng Tư, 2021

THÔNG TIN - VĂN HÓA - SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG



TƯỞNG NIỆM
NGÀY QUỐC HẬN 1975

Vietnamese Community Magazine
Issue 445 - APRIL, 2021

Sát cánh bên bạn.
Trên từng bước đi.



BẢO HIỂM SỨC KHOẺ

Gia hạn - Cập nhật - So sánh

Hỗ trợ tư vấn và
ghi danh **MIỄN PHÍ**

Vui lòng gọi **ÁI NHI**
773.360.0750



Thời gian ghi danh bảo hiểm **OBAMACARE 2021**
Hôm nay - 05.15.2021

Người Việt ILLINOIS

**Nguyệt San THÔNG TIN . VĂN HÓA
SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG
do
HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS
Chủ trương**

Chủ Nhiệm

Chủ Tịch HĐQT: Michael Nghĩa Ng.

Chủ Bút

Francis C. Khuc

Cộng tác thường trực

Phạm Thành Châu, Trần Trung Đạo,
Trọng Đạt, Bs.Nguyễn Ý Đức,
Phan Nhật Nam, Huy Phương,
Đỗ Văn Phúc, Phó tế Ng. Mạnh San,
Tina Trần, Tưởng Năng Tiến,
Việt Tiến, Huy Vũ và một số thân hữu,
với sự đóng góp của toàn thể Nhân viên.

Điểm Tin Tức

Châu Văn, Hưng Lê

Quảng cáo

Shara Chau

•••

Thư từ, bài vở, ngân phiếu xin gửi:

Letters, Articles, Contributions, Checks can be sent to:

Vietnamese Association of Illinois

5110 N. Broadway, Chicago, Illinois 60640

Tel: (773) 728- 3700 - Fax: (773) 728-0497

Email: infovai@hnvi.org

or shara.chau@hnvi.org

**BÀI VỞ, QUẢNG CÁO HỖ TRỢ
XIN VUI LÒNG GỬI VỀ
TRƯỚC
NGÀY 15 MỖI THÁNG**

TRONG SỐ NÀY

Số 445- Tháng 4, Năm 2021

• Trang Giới thiệu	2
• Thông báo tuyển Giám Đốc Điều Hành HNV	4
• Các Chương trình của HNV phục vụ cộng đồng	6
• Tin Thế Giới (Việt Tiến)	13
• Tin Hoa Kỳ (Hưng Lê)	19
• Người Á châu bị tấn công...	25
• Tin Việt Nam (Hưng Lê)	26
• Di Sản VNCH... (FB Mạnh Kim)	34
• Tin Chicago (Châu Văn)	36
• Trang Tạp Ghi của Huy Phương	40
• Chúc Thư của người lính già (Thơ Huy Phương)	42
• Tượng Thương Tiếc (Trần Huy Quyền)	43
• Hồi ký của một Quân y sĩ VNCH (Phương Vũ)	48
• 30.4.75: Ngày buồn nhất (Huy Vũ)	52
• Đảng CSVN và...(Tưởng Năng Tiến)	56
• Mất thẻ xanh (FrCK, VAI)	58
• Tình Khôn Ở Đâu? (Trần Đỗ Cung)	60
• Chuyện Di Tản 1975 (Tiểu Tử)	67
• Trang báo của Hội Cao Niên Chicago	69
• Trước khi chích mũi thứ Hai (AARP)	70
• Thắc mắc về Chủng Ngừa (Dr. Dalifan)	74
• Chuột Rút (Bs. Nguyễn Ý Đức)	76
• USCIS sẽ không cần nộp mẫu I-944	79
• Fashion Show (Bùi Bảo Trúc)	80
• Trong Dinh Độc Lập...(Thanh Thương Hoàng)	82
• Trang báo Phân ưu	86
• English Section (Kevin Langson)	89
• Viết Di chúc (Phó tế Ng.Mạnh San)	90
• Hỗ trợ Quảng cáo	96

VIETNAMESE ASSOCIATION OF ILLINOIS (VAI)

Executive Director Search Announcement

For best consideration, please apply ASAP - by MAY 1, 2021.

I. About the Organization

Established almost four decades ago, the Vietnamese Association of Illinois (VAI) has served thousands of Vietnamese Americans and other ethnic communities in facilitating resettlement and citizenship, building community, seeking employment, addressing healthcare issues, raising political awareness, providing educational opportunities, addressing multigenerational issues for seniors and youth, establishing and expanding businesses, and strengthening cultural heritage. For more information about VAI's history, programmatic offerings, and values, please visit our website (www.hnvi.org).

II. About the Position

The Executive Director of the Vietnamese Association of Illinois will lead and oversee all affairs related to the organization, including managing, planning, directing and implementing all organization programming, activities, finances and personnel. The successful candidate must be a skilled leader, able to communicate effectively to all stakeholders, comfortable working in a consensus-driven, collaborative environment, and adept in building collaborative relationships with the staff, Board of Directors, and various communities served by VAI. Sensitivity to the needs of VAI's clients and their families are of the utmost importance to the role. This position is based in VAI's Uptown offices, and reports to the Board of Directors. The Executive Director will work with a committed team and will be a leader who embodies integrity, humility and agility while working to navigate multiple priorities and projects. They will approach their work as a constant learner and listener.

III. Essential Responsibilities and Functions

Mission and Strategy

- Ensure a long-range strategy for all stakeholders including clients, community residents, staff and the VAI Board;
- Ensure that programs and annual goals align with the mission and vision, and move the organization toward consistent and effective delivery of services;
- Uphold and champion the organization's culture and values;
- Foster collaborative relationships with various community member representatives to support the mission and strategy of VAI

Staff, Leadership and Programs

- Maintain an environment that attracts, retains, and motivates a diverse staff of professionals;
- Create a climate that values teamwork, fosters accountability, and supports staff through education, resources, coaching and opportunities for professional development;
- Cultivate and enhance programmatic opportunities;
- Support ongoing review and evaluation of programs for efficiency, sustainability, and quality;
- Build and cultivate relationships with VAI Board of Directors and Advisory Board;
- Serve as the primary spokesperson for the organization representing its programs and point of view to other social service agencies, community groups, funders, media and the public; and
- Explore opportunities for collaboration with other social service agencies for the mutual benefit of the agencies and those they serve.

Management, Finance, and Budget

- Sustain the organization's future with appropriate attention to all facets of the budget;

- Provide guidance and oversight of annual budget;
- Recommend the annual budget for approval by the Board of Directors and prudently manage organizational resources within those budget guidelines and according to laws and regulations;

Fundraising, Marketing and Resource Development

- Increase, strengthen and diversify the organization's funding sources as well as understand the complex funding/federal guidelines that regulate sources and accounting;
- Maintain positive relationships with state and local officials who can assist regarding funding and timely payment of grant funds;
- Ensure sufficient resources to support general operating costs;
- Develop proposals to fundraise through established and new programs;

IV. Qualifications

Essential qualifications include:

- Minimum of 5 years' executive experience in a comparable leadership-role at a multi-program, mission-driven organization;
- Positive, collaborative leadership style/approach;
- Comfort with public relations and public speaking, as well as communicating information to a wide range of audiences;
- Ability to work successfully with diverse audiences and multiple immigrant and refugee communities in the Chicagoland area;
- Demonstrated interest, understanding of and ability to work in human services and immigrant communities (especially in the context of social services);
- High degree of sensitivity and understanding of cultural and ethnic differences, and how they influence and interact in multiple intersecting communities;
- Experience and ability to partner, manage and team with a strong and active Board of Directors;
- Strong financial acumen and operating experience;
- Possession of a wide network of professional contacts, including in the foundation/philanthropic community; and
- Excellent verbal and written communication skills.

V. Compensation and Benefits

This a full-time, salaried position with benefits. Compensation negotiable based on experience and commensurate with organizational salary structure.

VI. How to Apply

Applicants should email a cover letter and resume in PDF format to [**Robin@opti-recruit.com**](mailto:Robin@opti-recruit.com) with subject line "**VAI – Executive Director Search.**" Search being lead by: Robin Offerman, Recruiter - **(630) 383-9597.**

Cover letters will be evaluated as a writing sample and should include the applicant's salary requirements. Application materials must be directed to the email address indicated here. No phone calls, please. Note that due to the number of applications we receive, we will only respond to those candidates whom we would like to invite to interview for the position.

VAI is an equal opportunity employer and does not discriminate in employment on the basis of race, color, religion, sex (including pregnancy and gender identity), national origin, political affiliation, sexual orientation, marital status, disability, genetic information, age, membership in an employee organization, retaliation, parental status, military service, or other non-merit factor. Applicants from historically underrepresented and/or marginalized communities, including people of color, are strongly encouraged to apply •

Adjustment Program

VĂN DUY TRÌ PHỤC VỤ
CÁC VẤN ĐỀ LIÊN QUAN ĐẾN DI TRÚ:



- NHẬP TỊCH (Naturalization)
- THẺ XANH (Permanent Resident Cards)
- MỜI THÂN NHÂN DU LỊCH
- TRAVEL DOCUMENT / RE-ENTRY PERMIT
 - THIẾT LẬP HỒ SƠ BẢO LÃNH
 - ĐIỀU CHỈNH TÌNH TRẠNG DI TRÚ
- DỊCH TÀI LIỆU – THỊ THỰC CÔNG CHỨNG
(Translation Services - Notary Public)

QUÝ ĐỒNG HƯƠNG CÓ NHU CẦU,
XIN VUI LÒNG GỌI LẤY HẸN:

Mr. HUNG LE, BIA

Email: hung.le@hnvi.org

7 7 3 . 7 2 8 . 3 7 0 0 x 107

Hội Người Việt Illinois - Văn Phòng tại Chicago
5110 N. Broadway St., Chicago, IL 60640

Immigration Program

CHƯƠNG TRÌNH DI TRÚ
PHỤC VỤ TẠI VĂN PHÒNG
HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS - DUPAGE



- NHẬP TỊCH (Naturalization)
- ĐỔI THẺ XANH (Renew Green Card)
- THAY ĐỔI ĐIỀU KIỆN THƯỜNG TRÚ (Remove Condition)
 - XIN CẤP HỒ SƠ TÁI NHẬP CẢNH (Re-Entry Permit)
 - ĐIỀU CHỈNH TÌNH TRẠNG DI TRÚ (Adjustment Status)
- THIẾT LẬP HỒ SƠ BẢO LÃNH THÂN NHÂN (Alien Petition)
 - GIA HẠN VISA CÁC DIỆN KHÔNG ĐỊNH CỨ (Extend Non-Immigration Visa)
 - DỊCH TÀI LIỆU – THỊ THỰC CÔNG CHỨNG (Translation Services - Notary Public)



QUÝ ĐỒNG HƯƠNG CÓ NHU CẦU
XIN VUI LÒNG LIÊN LẠC:
Mrs. CINDY NHAN NGUYEN
Email: nhan.nguyen@hnvi.org



773.728.3700 x 110
Hội Người Việt Illinois - Văn Phòng DUPAGE
640 E. St. Charles Rd., Suite 200
Carol Stream, IL 60188

COMMUNITY EMPOWERMENT LEGAL CLINIC

OPEN
TO ALL

Monday through Friday

9:00am - 5:00pm

VIETNAMESE ASSN. OF IL

5110 N. Broadway St.

Chicago, IL 60640

DO YOU NEED LEGAL AID?

We offer free or low-cost legal representative and assistance for a wide range of issues including:



- Immigration
- Family law
- Housing
- Employment
- Education
- Consumer rights
- Criminal records

For more information or to schedule an appointment, contact:

THUY MERSEREAU - 773.728.3700 x 109

thuy.mersereau@hnvi.org



**VIETNAMESE
ASSOCIATION OF ILLINOIS**



Community
Empowerment
Legal Clinic

COMMUNITY EMPOWERMENT LEGAL CLINIC

Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu

9:00am - 5:00pm

HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS
5110 N. Broadway St.
Chicago, IL 60640



QUÝ VỊ CẦN TRỢ GIÚP VỀ PHÁP LÝ?

Chúng tôi cung cấp các dịch vụ pháp lý
MIỄN PHÍ hoặc **CHI PHÍ THẤP**, bao gồm:

- **Định cư**
- **Luật Gia đình**
- **Nhà cửa**
- **Việc làm**
- **Giáo dục**
- **Quyền của người tiêu dùng**
- **Hồ sơ tội phạm**



Cần biết thêm chi tiết hay đặt lịch hẹn, xin liên lạc:

THUY MERSEREAU - 773.728.3700 x 109

thuy.mersereau@hnvi.org





**FREE
ENGLISH
and
CITIZENSHIP
CLASSES
FOR ADULTS**

**CLASSES ARE REMOTE
UNTIL FURTHER NOTICE**

Các lớp học trực tuyến
đến khi có thông báo mới.

**ĐANG TIẾP NHẬN
THIỆN NGUYỆN VIÊN
VÀ TUYỂN SINH**
**Seeking Students
and Volunteers**



**DẠY HỌC
TIẾNG ANH
VÀ
LUYỆN THI
NHẬP TỊCH
DÀNH CHO
NGƯỜI LỚN**

**MUỐN BIẾT THÊM CHI TIẾT,
XIN LIÊN LẠC: KEVIN
(773) 728-3700 X 111
Email: kevin.langson@hnvi.org**

VIETNAMESE ASSOCIATION OF ILLINOIS
(VAI)

WE WANT YOU ON OUR TEAM!

**VOLUNTEER AS AN ENGLISH OR
CITIZENSHIP INSTRUCTOR**

**VIETNAMESE SPEAKERS
ENCOURAGED!**

Email your resume to kevin.langson@hnvi.org
with your full name in the subject line.

Nếu Quý vị đã:

- Là THƯỜNG TRÚ NHÂN ít nhất là 4 năm 9 tháng?
- KẾT HÔN VỚI CÔNG DÂN MỸ, và là
THƯỜNG TRÚ NHÂN ít nhất là 2 năm 9 tháng?

**Quý vị đã hội đủ điều kiện tối thiểu
để NỘP ĐƠN XIN NHẬP TỊCH MỸ!**



If you...

- have been a Legal Permanent Resident for at least 4 years and 9 months?
- married to a US Citizen, and have been a Legal Permanent Resident for at least 2 years and 9 months?

You are eligible for US CITIZENSHIP!

Hội Người Việt sẽ giúp Quý vị thiết lập mọi thủ tục cần thiết từ điền đơn đến các dịch vụ dịch thuật với Sở Di Trú (USCIS).

• VAI will guide you through the Naturalization process, assist paperwork and translation services with USCIS.



Muốn biết thêm chi tiết, vui lòng liên lạc:
For more information, please contact:
CHICAGO OFFICE **DUPAGE OFFICE**
(815) 770-5261 **(779) 601-4368**



Bạn muốn vén bức màn bí mật của chiếc máy tính?

Bạn muốn học cách đánh máy tính?

Thiết lập tài khoản email?

Lướt mạng internet?

Hoặc bạn cần kỹ năng sử dụng máy tính để có được một công việc tốt hơn?



**Hãy đến với khóa học ACE KỸ NĂNG MÁY TÍNH CƠ BẢN hoặc
ACE KỸ NĂNG MÁY TÍNH NÂNG CAO (dành cho nhân viên văn phòng)**

*ACE: viết tắt của Access (truy cập), Connect (kết nối) và Empower (phát triển)

Hợp tác cùng với tổ chức Literacy Chicago

Thời gian: Truy cập trực tuyến vào Tháng 1 năm 2021

Địa điểm: Trực tuyến - Bạn sẽ nhận được thư mời

Xin liên lạc Hội Người Việt để biết thêm chi tiết
(Please contact KEVIN (773) 728-3700 ext. 111)



CHƯƠNG TRÌNH CHĂM SÓC CAO NIÊN

Chương trình chăm sóc người cao niên được thiết lập bởi chính phủ lưu tâm, đãi ngộ quý cao niên công dân trên 60 tuổi già yếu, bệnh tật, sống neo đơn nhằm cung cấp những dịch vụ chăm sóc sức khỏe, và giúp đỡ việc nhà để quý vị vẫn có thể tiếp tục sống độc lập và an toàn ở nhà tại nhà hoặc cùng người thân và duy trì các sinh hoạt yêu thích của mình.

Chương trình bảo dưỡng cộng đồng cung cấp các dịch vụ chăm sóc người cao niên căn bản cho những quý vị nào đăng ký vào chương trình và đạt được đủ điều kiện yêu cầu. Chương trình này là một trong những 1915(c) khước từ cho tại gia và cộng đồng căn cứ theo dịch vụ của Medicaid.

Chúng tôi sẵn sàng làm thủ tục cho Quý Cao Niên có nhu cầu trong thời gian ngắn nhất:



Muốn thụ hưởng dịch vụ chăm sóc tại gia, quý vị cao niên cần:

- 60 tuổi trở lên;
- Có quốc tịch Hoa Kỳ, hay thường trú;
- Cư ngụ tại Illinois trong thời gian xin dịch vụ;
- Sức khỏe yếu kém hay bệnh tật, có nhu cầu giúp đỡ việc nhà và phụ giúp việc cá nhân;
- Đang hưởng trợ cấp SSI, có thẻ khám bệnh Medicare, Medicaid;
- Tài sản không quá \$17,500 đô la;
- Được bác sĩ chấp thuận cho hưởng dịch vụ;

Xin vui lòng liên lạc: ► ► ►

Cô Jana Trang Lê
Email: jana.phamle@hnvi.org
www.hnvi.org

Vùng Chicago, Cook County & Skokie:

5110 N. Broadway St.
Chicago, IL 60640
Điện thoại: (773) 728-3700
Fax: (773) 728-0497

Vùng DuPage, Kane & Will:

640 E. St. Charles Rd., Ste 200
Carol Stream, IL 60188
Điện thoại: (773) 728-3700 x 118
Fax: (331) 806-3155

Người Việt ILLINOIS

Vietnamese Community Magazine

NGƯỜI VIỆT ILLINOIS do Hội Người Việt thực hiện phát hành hàng tháng, ngoài việc phát huy văn học, nghệ thuật còn có mục đích cung cấp tin tức, các sinh hoạt cộng đồng tại Chicago và hải ngoại, thông báo các chương trình và dịch vụ xã hội của Hội – Bài của các tác giả cộng tác không nhất thiết là quan điểm của Hội. – Bài được đăng hay không sẽ không hoàn trả bản thảo – Tòa soạn dành quyền cắt bỏ, sửa chữa và nhuận sắc lại bản thảo nếu cần.

The **NGUOI VIET ILLINOIS** is published monthly by the Vietnamese Association of Illinois (VAI). Along with developments in Vietnamese art and literature, the **NGUOI VIET ILLINOIS** also provides local news; community activities in the Chicagoland area, the United States and overseas. It also updates information of extensive programs and its social services.

The viewpoint expressed in the articles written by contributors do not always reflect that of VAI's. Material submitted, published or not, will not be returned to sender. VAI reserves the right to edit and revise accordingly.

GIÁ BIỂU QUẢNG CÁO

Advertising Rates

Trang Trắng Đen (BW Pages)

1/8	1/4	1/2	1
\$25	\$50	\$80	\$150

Trang màu (Colored pages)

Inside cover: \$300

Outside back cover: \$400

Muốn nhận được báo hàng tháng, xin gửi \$50 bưu phí cho một năm 12 số.

To receive **NGƯỜI VIỆT ILLINOIS**

Please send for one year subscriptions:

First Class: \$50

BẢN TIN

Tổng Hợp:

• HƯNG LÊ • CHÂU VĂN • VIỆT TIẾN •



TIN THẾ GIỚI

CHIẾN HẠM HOA KỲ ÁP SÁT QUẦN ĐẢO TRƯỜNG SA



Reuters loan tin cho biết khu trục hạm USS Russell thuộc Hạm đội 7 của Hải quân Mỹ tiến hành hoạt động trong khuôn khổ chiến dịch tự do hàng hải, gọi tắt theo tiếng Anh là FONOPS, phù hợp với luật quốc tế tại quần đảo Trường Sa ở Biển Đông. Vào ngày 17 tháng 2 Hoa Kỳ đã cho áp sát quần đảo Trường Sa nơi có những đảo nhân tạo do Trung Quốc chiếm đóng.

Đây là hoạt động FONOPS mới nhất của Hải quân Hoa Kỳ tại khu vực mà Trung Quốc tự vạch ra đường đứt khúc 9 đoạn và tuyên bố chủ quyền gần vùng biển đó.

Vào ngày 5 tháng 2 vừa qua, khu trục hạm USS John McCain đi vào vùng biển quần đảo Hoàng Sa để khẳng định quyền tự do hàng hải phù hợp với luật pháp quốc tế. Đó là chuyến thực hiện quyền tự do hàng hải của Hải quân Hoa Kỳ đầu tiên ở Biển Đông dưới thời tân Tổng thống Joe Biden.

Vào ngày 9 tháng 2 vừa qua, hai hàng không mẫu hạm USS Theodore Roosevelt và USS Nimitz cùng các hộ tống hạm của Hoa Kỳ cũng tiến hành tập trận chung trên Biển Đông. Hai nhóm hàng không mẫu hạm này được cho biết "đã tiến hành vô số cuộc tập

trận nhằm tăng khả năng tương tác giữa các khí tài cũng như khả năng chỉ huy và kiểm soát”.

ĐỘNG ĐẤT MẠNH TẠI TÂN TÂY LAN GÂY BÁO SÓNG THẦN

WELLINGTON - Một trận động đất mạnh 8.1 độ đã xảy ra trên biển gần Tân Tây Lan vào sáng sớm thứ Sáu, 19.2 khiến hàng ngàn người phải di tản và gây ra cảnh báo sóng thần trên khắp khu vực nam Thái Bình Dương.

Đây là cơn động đất mạnh nhất trong một loạt chấn động xảy ra tại khu vực này trong vòng vài giờ, bao gồm cả 2 tiền chấn trước đó mạnh 7.4 độ và 7.3 độ.

Động đất đã gây cảnh báo sóng thần, đồng thời gây kẹt xe và hỗn loạn tại một số khu vực ở Tân Tây Lan, khi người dân vội vã di tản lên vùng đất cao. Tuy nhiên, sau cùng, chấn động và sóng thần có vẻ như không đe dọa đến mạng sống của người dân và các cơ sở hạ tầng lớn.

Ngay sau chấn động mạnh nhất, các cơ quan bảo vệ dân sự Tân Tây Lan đã yêu cầu người dân ở một số khu vực thuộc bờ đông của đảo Bắc phải di chuyển lên vùng cao ngay lập tức, hoặc không được ở trong nhà.

DO THÁI CÁO BUỘC IRAN TẤN CÔNG TÀU HÀNG

JERUSALEM - Chiếc tàu vận tải MV Helios Ray của Do Thái mang cờ Bahama đang đậu tạm tại cảng Rashid ở Dubai ngày 28 tháng 2, 2021. Trước đó mấy ngày, tàu bị va chạm chất nổ trong lúc trên đường đến Singapore. Thủ tướng Do Thái cho rằng Iran đã tấn công tàu hàng MV Helios Ray, và dọa sẽ trả đũa.

“Đây chắc chắn là hành động của Iran,” Thủ tướng Benjamin Netanyahu nói trên đài phát thanh Kan ngày thứ Hai, nhắc tới vụ tàu hàng MV Helios Ray của nước này bị tấn công bằng chất nổ tại Vịnh Oman hồi tuần trước. “Iran là kẻ thù lớn nhất của Do Thái. Chúng ta sẽ trả đũa họ.”

Không lâu sau đó, chính phủ Iran đã nhanh chóng bác bỏ cáo buộc, khẳng định rằng an ninh tại vịnh Persian là đặc biệt quan trọng với Iran.

“Chúng tôi không cho phép Israel truyền bá nỗi sợ hãi trong khu vực bằng những cáo buộc như vậy,” phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao Iran Saeed Khatibzadeh nói.

Hãng quản lý rủi ro an ninh hàng hải Dryad Global cho biết, các vụ nổ xảy ra trên tàu Helios Ray vào ngày 25 tháng 2, ở vùng biển cách Muscat, thủ đô Oman khoảng 44 hải lý. Các nguồn tin cho biết con tàu bị thủng hai lỗ trên thân, có đường kính gần 1.5 mét, nhưng không gây thương vong.

Hai viên chức quốc phòng Hoa Kỳ xác nhận thông tin này, và thêm rằng hai lỗ thủng ở bên thân tàu rất nguy hiểm, bởi chúng nằm sát mặt nước. Ông Yoav Galant, cựu đô đốc Hải quân và là thành viên nhóm cố vấn an ninh của Thủ Tướng Netanyahu, cho rằng các lỗ thủng trên tàu Helios Ray có thể là do mìn hoặc thủy lôi gắn ngoài vỏ tàu, được những kẻ tấn công thực hiện vào ban đêm.

Israel coi Iran là mối nguy lớn nhất đối với tương lai của đất nước, trong khi Iran cũng thường xuyên đe dọa Israel. Căng thẳng giữa hai nước gia tăng sau vụ chuyên gia hạt nhân Iran Mohsen Fakhrizadeh bị ám sát gần thủ đô Tehran vào cuối tháng 11, 2020. Iran cáo buộc Israel đứng sau vụ tấn công và thông báo đã bắt một số nghi can. Israel không thừa nhận cũng không bác bỏ cáo buộc.

MIỀN ĐIỆN: GẦN 40 NGƯỜI CHẾT SAU KHI CẢNH SÁT NỔ SÚNG VÀO NGƯỜI BIỂU TÌNH

NAYPYIDAW - Sự tàn ác gia tăng. Vào ngày thứ Tư 3.3, 38 người đã thiệt mạng tại Miến Điện, khi quân đội đàn áp những cuộc biểu tình diễn ra tại nhiều thành phố trên toàn quốc.

Đây cũng là ngày bạo động dữ dội nhất tại Miến Điện, sau khi quân đội đảo chính vào tháng trước. Nhiều nhân chứng cho biết cảnh sát và quân đội đã bắn đạn thật vào đám đông mà không báo trước.

Vụ nổ súng xảy ra chỉ một ngày sau khi các nước láng giềng của Miến Điện kêu gọi quân đội nước này kềm chế.

“Đây là thảm sát. Không từ ngữ nào có thể mô tả được tình trạng và cảm xúc của chúng tôi,” nhà hoạt động trẻ tuổi Thinzar Shunlei Yi nói báo chí.

Trong số những người chết có cả trẻ em. Hàng trăm người biểu tình khác cũng bị bắt.

“Hôm nay là ngày đẫm máu nhất từ khi vụ đảo chính xảy ra ngày 1 tháng 2. Chỉ trong hôm nay, 38 người đã chết, và rất nhiều người khác bị thương,” đặc sứ Liên Hiệp Quốc Về Miến Điện, bà Christine Burgener, cho biết.

Bà Burgener nói thêm rằng, trong cuộc họp với phó chỉ huy quân đội Miến Điện Soe Win, bà đã khuyến cáo rằng quân đội Miến Điện nhiều khả năng sẽ phải đổi mặt với các lệnh trừng phạt và cô lập của thế giới. Tuy nhiên, ông Soe Win trả lời, “Chúng tôi đã quá quen với lệnh trừng phạt, và chúng tôi vẫn vượt qua.” Về việc bị cô lập, ông Soe Win cho biết quân đội Miến Điện “đã học được cách tồn tại chỉ với một vài người bạn.”

Tại Hoa Kỳ, Bộ Ngoại Giao cho biết Washington phản đối bạo lực, và chính phủ Biden đang cân nhắc để trừng phạt quân đội Miến Điện.

Hoa Kỳ cũng kêu gọi Trung Quốc nên có hành động mang tính xây dựng hơn, đối với cuộc khủng hoảng Miến Điện.

CHIẾN HẠM ĐỨC SẼ ĐỀN BIỂN ĐÔNG

Một khu trực hạm của Đức sẽ lên đường đến Châu Á và đi qua Biển Đông vào tháng 8 tới đây. Đó sẽ là lần đầu chiến hạm Đức trở lại Biển Đông kể từ năm 2002.

Thông tin vừa nêu được giới chức Bộ Ngoại giao và Bộ Quốc Phòng Đức từ Berlin cho biết vào ngày 2 tháng 3. Tin chưa tiết lộ tên mà chỉ nói chiến hạm Đức sẽ không di chuyển qua phạm vi 12 hải lý của các đảo mà Trung Quốc đang chiếm đóng tại quần đảo Trường Sa.

Như vậy ngoài Hoa Kỳ thường xuyên tiến hành hoạt động tự do hàng hải, hàng không tại khu vực Biển Đông, các nước Châu Âu gồm Anh, Pháp và Đức cũng tham gia hoạt động này.

Hôm 18 tháng 2 vừa qua, Bộ Quốc Phòng Pháp cho biết chiến hạm tấn công đổ bộ Tonnerre và khu trực hạm Surcouf đã rời cảng Toulon để đến Thái Bình Dương trong khuôn khổ chiến dịch kéo dài ba tháng. Hai chiến hạm này được cho biết sẽ đi qua Biển Đông hai lần và tham gia tập trận chung với Hoa Kỳ và Nhật Bản.

Trước đó, vào ngày 8 tháng 2, bà Bộ trưởng Quốc Phòng Pháp Florence Parly xác nhận tàu ngầm hạt nhân SNA Emeraude cùng tàu hỗ trợ BSAM Seine đã tiến hành cuộc tuần tra tại Biển Đông.

Anh Quốc vào ngày 23 tháng Hai vừa qua cũng cho biết hàng không mẫu hạm HMS Queen Elizabeth đã rời cảng Portsmouth lên đường đến Biển Đông. Hàng không mẫu hạm này được tháp tùng bởi hai khu trực hạm Type 45, hai hộ tống hạm

Type 23, một tàu ngầm hạt nhân, một tàu tiếp nhiên liệu lớp Tide và tàu tiếp nhiên liệu RFA Fort Victoria.

ĐỨC GIÁO HOÀNG FRANCIS GẶP GIÁO CHỦ HỒI GIÁO SHIITE IRAQ, KÊU GỌI SÔNG CHUNG HÒA BÌNH



PLAINS OF UR, Iraq (AP) - Đức Giáo Hoàng Francis và Giáo Chủ Hồi Giáo Shiite tại Iraq hôm Thứ Bảy, 6 Tháng Ba, trong một cuộc gặp lịch sử ở thánh địa giáo phái Shiite tại Najaf, đã cùng đưa ra một thông điệp mạnh mẽ về sống chung hòa bình, kêu gọi người Hồi Giáo trong quốc gia Ả Rập từng trải qua thời gian dài nhiều bạo động này hãy mở vòng tay đón nhận người thiểu số theo Thiên Chúa Giêo, vốn đã gặp nhiều kỳ thị và đe dọa.

Giáo Chủ Ali al-Sistani nói rằng giới lãnh đạo tôn giáo có nhiệm vụ bảo vệ người theo Thiên Chúa Giêo tại Iraq, và người theo Thiên Chúa Giêo phải được sống trong yên bình, và cũng có được những quyền lợi như những người dân Iraq khác. Đức Giáo Hoàng Francis (phải) gặp Giáo Chủ Hồi Giáo Shiite của Iraq Ali al-Sistani tại Najaf, Iraq. (Hình: AP Photo)

Tòa Thánh Vatican nói rằng Đức Giáo Hoàng Francis cảm ơn Giáo Chủ al-Sistani (90 tuổi), là một trong những nhà lãnh đạo cao cấp nhất của giáo phái Hồi Giáo Shiite trong thế giới Ả Rập) do đã lên tiếng “bênh vực những kẻ yếu đuối nhất và bị đàn áp mạnh mẽ nhất” trong những thời gian bạo động nhất của lịch sử. Những can thiệp chính trị của vị lãnh đạo tinh thần này tuy hiếm nhưng có tác động lớn lao, và cũng góp phần hình thành khuôn mặt mới của Iraq ngày nay. Ông là người được sự sùng kính mãnh liệt của người theo giáo phái Shiite, vốn chiếm đa số tại Iraq, và các phán

quyết của ông về tôn giáo cũng như các vấn đề khác đã được người theo giáo phái Shiite trên khắp thế giới đón nhận.

Vào sáng sớm Thứ Bảy, Đức Giáo Hoàng Francis, 84 tuổi, đến thăm Giáo Chủ Ali al-Sistani tại căn nhà ông đã thuê tại Najaf từ mấy thập niên qua. Khi Giáo Hoàng Francis bước vào, Giáo Chủ al-Sistani ra tận cửa đón, một hành động rất hiếm thấy từ vị giáo chủ nhiều quyền uy này.

Cuộc họp được miêu tả là “rất tích cực” này đã kéo dài khoảng 40 phút, với hình chụp cho thấy hai vị lãnh đạo tôn giáo ngồi sát cạnh nhau. Đức Giáo Hoàng Francis sau đó đến thành phố cổ Ur để có cuộc họp với đại diện các tôn giáo tại vùng đất được coi là nơi sinh ra của tổ phụ Abraham, cha chung của người theo Thiên Chúa Giáo, Hồi Giáo và Do Thái Giáo.

Tại Ur, Đức Giáo Hoàng Francis đã lên tiếng bài bác việc dùng danh nghĩa tôn giáo để chém giết lẫn nhau. Đức Giáo Hoàng nói: “Sự thù nghịch, quá khích và bạo động là sự phản bội tôn giáo.” (V.Giang) [qd]

HÀN QUỐC TĂNG TIỀN ĐỂ DUY TRÌ QUÂN MỸ ĐỒN TRÚ

Bộ Ngoại giao Mỹ khẳng định thỏa thuận đã chứng tỏ “cam kết hồi sinh và hiện đại hóa liên minh dân chủ trên khắp thế giới nhằm thúc đẩy an ninh và thịnh vượng chung” của chính phủ Tổng thống Joe Biden, theo Reuters.

“Thỏa thuận Các biện pháp Đặc biệt” có hiệu lực trong 6 năm, sẽ thay thế thỏa thuận hợp tác quốc phòng đã kết thúc vào năm 2019.

Theo người phát ngôn Bộ Ngoại giao Mỹ, thỏa thuận mới có “mức tăng hợp lý đã qua đàm phán” trong khoản đóng góp từ nước chủ nhà. Thông cáo không tiết lộ cụ thể phần san sẻ chi phí của Hàn Quốc tăng bao nhiêu.

Người phát ngôn Bộ Ngoại giao Mỹ cũng lưu ý rằng với thỏa thuận hợp tác trước đây, hơn 90% đóng góp chi phí quốc phòng của Hàn Quốc chảy trực tiếp vào nền kinh tế nước chủ nhà.

Khoảng 28.500 lính Mỹ đang đồn trú tại Hàn Quốc. Đàm phán san sẻ chi phí rơi vào bế tắc trong giai đoạn ông Donald Trump nắm quyền. Phía Hàn Quốc khi đó đề nghị tăng đóng góp thêm 13%, nâng tổng số tiền lên khoảng 1 tỷ USD/năm. Ông Trump đòi Hàn Quốc trả đến 5 tỷ USD.

Trước thông báo về thỏa thuận mới, đặc phái viên Hàn Quốc Jeong Eun Bo đã có chuyến làm việc tại Washington. Đây là lần đầu tiên đặc phái viên Hàn Quốc đối thoại trực tiếp với Donna Welton, cố vấn cấp cao về đàm phán và thỏa thuận an ninh Bộ Ngoại giao Mỹ, kể từ khi ông Joe Biden nhậm chức.

“Thỏa thuận Các biện pháp Đặc biệt” còn chờ cơ quan lập pháp Hàn Quốc phê duyệt. Bộ Ngoại giao Hàn Quốc xác nhận thỏa thuận đã được đồng ý trên nguyên tắc. Cả hai nước sẽ có công bố chính thức và tổ chức lễ ký kết sau khi hoàn tất quy trình báo cáo quốc hội.

ẤN ĐỘ TÍNH MUA HÀNG CHỤC MÁY BAY KHÔNG NGƯỜI LÁI CỦA MỸ



Chính phủ Ấn Độ dự kiến mua 30 máy bay không người lái (UAV) MQ-9B từ Mỹ, nhằm tăng khả năng phòng thủ của nước này trên mặt đất và trên không.

Tờ Biên giới Hoa Nam Buổi sáng (SCMP) dẫn nguồn một số quan chức Ấn Độ giấu tên cho biết, nước này sẽ phê chuẩn thương vụ mua 30 UAV MQ-9B từ Mỹ với trị giá 3 tỷ USD trong tháng tới. Thương vụ này sẽ tăng cường năng lực tác chiến của Ấn Độ. Các UAV hiện trong biên chế quân đội nước này chủ yếu được sử dụng để trinh sát và theo dõi.

Hiện Bộ Quốc phòng Ấn Độ, giới quân sự Mỹ và nhà sản xuất UAV MQ-9B, tập đoàn General Atomics chưa đưa ra bình luận về thông tin này.

Tờ SCMP nhận định, thông tin Ấn Độ mua UAV của Mỹ xuất hiện trong bối cảnh Bộ trưởng Quốc phòng Mỹ Lloyd Austin sẽ có chuyến thăm quốc gia Nam Á trong tháng này, trong khi Tổng thống

Joe Biden sẽ có cuộc họp trực tuyến vào ngày 12/3 với các nhà lãnh đạo quốc gia trong nhóm Bộ Tư (Mỹ, Nhật, Australia và Ấn Độ).

MQ-9 “Reaper” là UAV tàng hình do hãng General Atomics chế tạo và đưa vào biên chế trong Không quân Mỹ từ năm 2007. MQ-9 có khả năng mang tổng trọng lượng vũ khí lên tới 1,7 tấn và hoạt động liên tục trong suốt 48 tiếng đồng hồ. Do vậy, loại UAV này sẽ tăng cường khả năng của Hải quân Ấn Độ trong việc theo dõi các tàu chiến nước ngoài tại vùng phía nam Ấn Độ Dương, cũng như các mục tiêu quân sự được một số quốc gia xung quanh triển khai ở vùng biển giới.

CNN: NGƯỜI KẾ NHIỆM ÔNG TẬP CẬN BÌNH KHÔNG CÒN KHÓ ĐOÁN



Theo CNN, tất cả các chuyên gia đều đồng ý rằng, ông Tập Cận Bình gần như chắc chắn có kế hoạch phục vụ thêm ít nhất một nhiệm kỳ nữa.

Kỳ họp Lưỡng hội Trung Quốc 2021 đang diễn ra, bên cạnh đó, vấn đề người kế nhiệm Chủ tịch Tập Cận Bình lại nổi lên và thu hút sự

chú ý của dư luận.

Theo hãng tin CNN, giới chuyên gia cho biết, hiện ông Tập đang nỗ lực để củng cố vị trí của mình ngang hàng với các lãnh đạo Trung Quốc tiền nhiệm trước thềm kỷ niệm 100 năm ngày thành lập đảng Cộng sản Trung Quốc vào tháng 7, đặc biệt, ông muốn sánh ngang hàng với Mao Trạch Đông.

Trong những tháng gần đây, truyền thông nhà nước Trung Quốc đã hết lời ca ngợi vai trò của ông Tập trong chiến dịch xóa đói giảm nghèo. Vào ngày 23/2, Nhân dân nhật báo, cơ quan ngôn luận của ĐCSTQ viết: “Tổng Bí thư Tập Cận Bình luôn sao sát đến người dân”.

Chỉ vài ngày trước khi Lưỡng hội bắt đầu, tờ này cũng xuất bản một bài xã luận khác đề cao vai trò của ông trong Kế hoạch 5 năm lần thứ 14, mô tả ông là người có “tầm nhìn rộng lớn và lòng

dũng cảm phi thường của một chính trị gia và chiến lược gia”.

Kỳ Lưỡng hội năm nay sẽ thông qua Kế hoạch 5 năm lần thứ 14, bản kế hoạch chi tiết đặt ra các ưu tiên của Trung Quốc cho đến năm 2025, từ phát triển kinh tế, biến đổi khí hậu và nghiên cứu công nghệ.

Nhưng năm nay, Lưỡng hội cũng thảo luận về tầm nhìn phát triển của Trung Quốc đến năm 2035.

Chuyên gia quan sát quan hệ Mỹ - Trung Bill Bishop nhận định, điều này cho thấy, ông Tập Cận Bình đã đặt tầm nhìn của mình trong nhiều năm.

Giới chuyên gia tin rằng, ông Tập đang củng cố vị thế để sánh ngang hàng Mao Trạch Đông. Ảnh: CNN.

Ông này nhấn mạnh thêm, có thể chia 70 năm lãnh đạo của ĐCSTQ thành ba thời đại - thời đại Mao Trạch Đông, thời đại Đặng Tiểu Bình và bây giờ là Tập Cận Bình.

“Ông Tập chắc chắn đang nỗ lực nâng cao vị thế của mình lên ngang hàng Mao Trạch Đông”, Bishop nói.

Được biết nhiệm kỳ lãnh đạo của ông Tập Cận Bình sẽ kết thúc vào tháng 11/2022 nhưng tại kỳ Lưỡng hội 2018, Trung Quốc đã sửa đổi hiến pháp và bãi bỏ giới hạn nhiệm kỳ đối với chức danh Chủ tịch nước. Thời điểm đó, có nhiều bình luận cho rằng, quyết định này tạo điều kiện cho ông Tập có khả năng giữ quyền lực trọn đời.

CẢNH SÁT PHILIPPINES 'GIẾT NHẦM' THỊ TRƯỞNG VÀ 2 TRỢ LÝ

Một thị trưởng ở miền Trung Philippines và 2 trợ lý của ông đã thiệt mạng trong vụ bạo lực chết người mới nhất liên quan tới lực lượng cảnh sát.

AP dẫn lời các quan chức Philippines hôm 9/3 cho biết ngoài thị trưởng và 2 trợ lý nói trên, có thêm 2 cảnh sát thiệt mạng. Chuẩn tướng Ronaldo de Jesus, chỉ huy cảnh sát khu vực, bình luận: “Tôi chỉ có thể cho rằng đó là một sự nhầm lẫn”.

Dựa vào báo cáo ban đầu của cảnh sát, ông de Jesus cho hay khi cảnh sát tuần tra hôm 8/3 thì bị các nhân viên an ninh của Thị trưởng Thành phố Catbalogan là ông Ronaldo Aquino (ảnh trang bên) nổ súng. Thị trưởng này lúc ấy ngồi trong một chiếc xe tải ở tỉnh Samar.

Cảnh sát lập tức bắn trả và giết chết ông Aquino cùng 2 trợ lý, bao gồm một cảnh sát làm nhiệm vụ

hộ tống. Trong khi đó, các trợ lý của thị trưởng giết chết 2 cảnh sát.



"Họ nghi ngờ và nổ súng vào các cảnh sát của chúng tôi. Lực lượng của chúng tôi đã đáp trả" - ông de Jesus nói với phóng viên, đồng thời thông báo một cuộc điều tra đang được tiến hành.

Video sau vụ việc cho thấy nhiều người dân chạy quanh chiếc xe tải màu trắng của ông Aquino. Cửa sổ chiếc xe bị vỡ tan, còn thân xe đầy lỗ đạn. Vụ việc xảy ra ngay giữa một cây cầu.

Hạ nghị sĩ Edgar Sarmiento, bạn của ông Aquino, cho rằng thị trưởng này "có thể đã bị nhầm mục tiêu" khi đang trên đường tới dự lễ sinh nhật của con mình: "Nó được lên kế hoạch sẵn. Chiếc xe tải bị tông ngay khi vừa dừng lại. Dường như họ muốn trả đũa. Chúng ta đang ở giữa đại dịch và những điều như thế này vẫn xảy ra".

Tuy nhiên, ông de Jesus khẳng định cảnh sát không theo dõi ông Aquino và chỉ đang tuần tra định kỳ.

Cuối tuần trước, cảnh sát Philippines với sự hậu thuẫn của quân đội cũng giết chết 9 người trong các cuộc đột kích chống lại những phần tử bị nghi ngờ là quân nổi dậy ở 4 tỉnh gần thủ đô Manila.

Cách đây hai tuần, cảnh sát và đặc vụ của Cơ quan Thực thi Ma túy Philippines được trang bị súng trường tấn công và súng lục đã đấu súng với nhau do nhầm lẫn (ngộ nhận) khiến 3 nhân viên thực thi pháp luật và 1 người cung cấp thông tin về ma túy cho chính phủ thiệt mạng.

MERCEDES SẼ ĐUA RA THỊ TRƯỞNG LOẠI MERCEDES-AMG GT , HYBRID

FRANKFURT, Đức (NV) - Công ty Mercedes hiện đã có một loạt các kiểu xe chạy điện dưới

tên EQ, và nay cũng sẽ đưa ra các xe kiểu thể thao, máy mạnh, vận tốc nhanh, loại Mercedes-AMG, với máy loại hybrid.

Một chiếc xe loại này đang được chú ý là kiểu GT bốn cửa, nghe nói sẽ được đặt tên là GT73, được chế tạo nhằm cạnh tranh trực tiếp với loại 690 hp Porsche Panamera Turbo SE hybrid, theo bản tin của Car and Driver hôm Thứ Tư, 3 Tháng Ba.

Mercedes-AMG hiện chưa đưa ra nhiều chi tiết về máy xe GT73, nhưng các quan sát viên nói rằng xe sẽ dùng loại twin-turbocharged 4.0 liter V-8, khiến có sức mạnh khoảng 800 hp.

Chiếc xe đời trước của loại này, GT53 có 630 hp và có thể tăng tốc từ 0 lên 60 dặm/giờ chỉ trong 2.9 giây. Do vậy, chiếc GT73 được trông đợi là sẽ còn nhanh gấp bội.

Hình dạng bên ngoài của chiếc GT73 nghe nói là sẽ không khác nhiều so với loại GT63 S hiện nay. Mercedes-AMG dự trù sẽ đưa chiếc xe này ra thị trường trước cuối năm nay.

Về giá cả, chiếc GT63 S hiện có giá căn bản là \$162,950. Chiếc GT73 có thể sẽ có giá khởi sự vào khoảng \$200,000. (V.Giang) [qd]•

THÔNG BÁO

☞ Trong ngày 18-3, thống đốc Pritzker tuyên bố, kể từ ngày 12-4, Illinois có thể bắt đầu chủng ngừa cho tất cả cư dân tuổi từ 16 trở lên.

Tuy nhiên Chicago sẽ bắt đầu chủng ngừa từ ngày 29-3 cho những ai từ tuổi 16 hay lớn hơn với căn bệnh có thể gây nguy hiểm nếu bị nhiễm Covid-19.

Ngoài trường hợp kể trên, đa số cư dân Chicago phải đợi đến khoảng cuối tháng 5 mới được chủng ngừa. Ông còn cho biết thêm việc làm giảm Covid-19 ở Illinois ngày càng quan trọng và mọi người nên thận trọng và phải tiếp tục mang khẩu trang.



TIN HOA KỲ

HOA KỲ YÊU CẦU TRUNG QUỐC CẢI THIỆN QUAN HỆ VỚI ÚC

Chính quyền Biden nói với Trung Quốc rằng bình thường hóa quan hệ với Australia là điều kiện tiên quyết để Washington thực hiện bất kỳ bước quan trọng nào nhằm cải thiện quan hệ với Bắc Kinh, một quan chức cấp cao của Mỹ cho biết.

Trong một cuộc phỏng vấn với tờ The Sydney Morning Herald, điều phối viên khu vực Ấn Độ - Thái Bình Dương của Tổng thống Mỹ, Kurt Campbell, nói “sự cưỡng ép kinh tế” của Trung Quốc đối với Australia đã được nêu ra trong mọi cuộc họp giữa các quan chức Mỹ và Trung Quốc và “sẽ được nhấn mạnh trong các cuộc họp ở Anchorage cuối tuần này”.

Ngoại trưởng Hoa Kỳ Antony Blinken sẽ gặp nhà ngoại giao hàng đầu của Trung Quốc Dương Khiết Trì và Ủy viên Quốc vụ Vương Nghị vào ngày 18/3 tại Alaska. Đây là cuộc họp trực tiếp cấp cao đầu tiên giữa hai nước dưới thời chính quyền Biden. Ông Campbell nói với The Sydney Morning Herald trong cuộc phỏng vấn rằng “Chúng tôi đã nói rõ Hoa Kỳ không chuẩn bị để cải thiện quan hệ trong bối cảnh song phương và riêng rẽ trong lúc mà một đồng minh thân thiết và yêu mến đang bị áp đặt bằng hình thức cưỡng ép kinh tế”.

Ông Campbell cho biết tại cuộc họp của nhóm Bộ tứ gồm các lãnh đạo Mỹ, Nhật, Úc và Ấn Độ, ông Biden nói với Thủ tướng Australia Scott Morrison rằng “chúng ta đồng hành với nhau trong vấn đề này”. “Chúng tôi hoàn toàn nhận thức được những gì đang diễn ra và chúng tôi không chuẩn bị thực hiện các bước quan trọng để cải thiện quan hệ cho đến khi các chính sách đó được giải quyết và tương tác qua lại bình thường hơn giữa Canberra và Bắc Kinh được thiết lập”, ông Campbell nói

thêm. Căng thẳng giữa Australia và Trung Quốc đã ở mức cao trong năm qua, sau khi Canberra kêu gọi một cuộc điều tra quốc tế về nguồn gốc của đại dịch COVID-19 và Bắc Kinh đáp trả bằng các đòn trả đũa thương mại trên than, rượu, lúa mạch, hải sản sống, thịt bò và gỗ của Australia. Campbell nói với tờ báo rằng không chỉ Australia là mục tiêu của “những bước đi không báo trước này”, mà còn cả Philippines, Việt Nam, Đài Loan và Nhật Bản.

MODERNA THỬ NGHIỆM VACCINE MỚI CHỐNG COVID

Công ty Moderna ngày 15/3 loan báo đã tiêm một ứng viên vaccine mới cho những người đầu tiên trong giai đoạn đầu của cuộc nghiên cứu để đánh giá xem vaccine thế hệ tiếp theo này hiệu quả thế nào với COVID. Moderna cho hay vaccine mới này, mRNA-1283, có thể được tồn trữ trong tủ lạnh thay vì tủ đông, nghĩa là dễ phân phối hơn, nhất là tại các nước đang phát triển. Giai đoạn đầu cuộc nghiên cứu sẽ đánh giá độ an toàn và tính sinh miễn dịch của mRNA-1283 và sẽ được tiêm cho những người trưởng thành khỏe mạnh hoặc là một liều hoặc là hai liều cách nhau 28 ngày, công ty cho biết.

Tuần trước, Moderna bắt đầu tiêm chủng cho những người tham dự đầu tiên liều vaccine tiêm bồi chống COVID, trong một cuộc nghiên cứu thử nghiệm của công ty.

CÁC GIÁM SÁT VIÊN ĐỘC LẬP ĐANG ĐIỀU NGHIÊN DỮ LIỆU THỬ NGHIỆM CỦA VACCINE ASTRAZENECA

Những kết quả đang được trông đợi từ cuộc thử nghiệm vaccine chống COVID của AstraZeneca với trên 30.000 tình nguyện viên tại Mỹ đang được các giám sát viên độc lập duyệt xét để quyết định xem vaccine này có an toàn và hiệu nghiệm hay không, một giới chức hàng đầu của Mỹ cho biết ngày 15/3. Bác sĩ Francis Collins, Giám đốc Viện Y tế Quốc gia, cho hay nếu dữ liệu tích cực và mọi việc diễn ra tốt đẹp thì trong vòng một tháng tới, Cơ quan Quản trị Thực phẩm và Dược phẩm Mỹ có thể hoàn tất việc duyệt xét và cho phép sử dụng khẩn cấp, thêm một vaccine nữa cho kho vaccine của Mỹ. Vaccine AstraZeneca, bào chế phối hợp với Đại học Oxford, đã được Liên hiệp

châu Âu và nhiều nước cho phép sử dụng nhưng chưa được các nhà ban hành quy định tại Mỹ chấp thuận.

Một vài nước EU đã ngưng dùng vaccine AstraZeneca sau các tin tức từ Đan Mạch và Na Uy về những phản ứng phụ trầm trọng có thể có, bao gồm xuất huyết và những cục máu đông. Được hỏi về vấn đề này, bác sĩ Collins nói ông chưa đích thân xem các dữ liệu nhưng cảm thấy yên tâm từ những tuyên bố của các nhà ban hành quy định châu Âu rằng các sự cố đó có thể xảy ra ngẫu nhiên mà không liên hệ đến vaccine. Một ủy ban chuyên gia cố vấn cho Tổ chức Y tế Thế giới hiện đang xem xét vấn đề này.

BIDEN RA LỆNH CÁC TIỂU BANG PHẢI CHO TẤT CẢ NGƯỜI LỚN ĐƯỢC CHÍCH NGỪA TỪ NGÀY 1/5.

HOA THỊNH ĐỐN - Trong bài diễn văn tối thứ Năm, Tổng Thống Joe Biden nói rằng trong giai đoạn kế tiếp chống đại dịch coronavirus, ông sẽ yêu cầu các tiểu bang phải cho tất cả người lớn được ghi danh chích ngừa trước ngày 1 tháng Năm.

Chỉ thị mới của ông nằm trong một chiến lược rộng lớn mà trong đó có cả sự gia tăng địa điểm chích ngừa và sự tham gia của quân đội để hỗ trợ nỗ lực vaccine toàn dân. Tòa Bạch Ốc cũng lập một trang web mới cùng với số 1-800 để giúp người dân tìm địa điểm chích ngừa tại địa phương của họ.

Cho đến nay, hầu hết các tiểu bang đã không có đủ khả năng để chích ngừa người dân nhiều hơn. Các tiểu bang đã đặt ưu tiên cho những người lớn tuổi và những nhân viên y tế. Một số tiểu bang đã mở rộng hơn tiêu chuẩn chích ngừa, gồm cả các nhân viên trong ngành giáo dục, nông nghiệp, siêu thị và cung cấp thực phẩm.

MỸ GIA TĂNG CHÍCH NGỪA COVID-19, TRUNG BÌNH 2 TRIỆU LIỀU 1 NGÀY

WASHINGTON, DC (NV) - Mỹ hiện đang chích ngừa COVID-19 trung bình hai triệu liều một ngày, theo phân tích của nhật báo The New York Times hôm Thứ Năm, 4 Tháng Ba.

Con số này tăng đáng kể so với trung bình 1.3 triệu liều một ngày cách đây một tháng.

Ông Greg Brennan, giáo viên của Southside High School, được chích ngừa COVID-19 ở

Rockville Centre, New York, hôm Thứ Sáu, 5 Tháng Ba. (Hình: AP Photo/Mark Lennihan)

Tốc độ chích ngừa gia tăng cho thấy chính quyền Tổng Thống Joe Biden có thể đạt mục tiêu chích ngừa 100 triệu liều trong 100 ngày đầu nhiệm kỳ của ông sớm hơn một tháng, trang web tin tức Axios lưu ý.

Theo dữ liệu của Trung Tâm Phòng Ngừa Dịch Bệnh (CDC), đến nay, 54 triệu người Mỹ được chích ít nhất một liều vaccine COVID-19, trong số đó, 27 triệu người được chích hai liều.

Tổng cộng, cả nước chích được hơn 82.5 triệu liều, theo dữ liệu CDC, trong đó gồm 42 triệu liều vaccine của hãng được Pfizer, và 40 triệu liều của Moderna.

Hôm Thứ Ba, Tổng Thống Biden loan báo đến cuối Tháng Năm, Mỹ có đủ vaccine để chích ngừa cho tất cả người lớn, sớm hơn hai tháng so với dự trù ban đầu là đến cuối Tháng Bảy.

Thời gian qua, Cơ Quan Tình Trạng Khẩn Cấp Liên Bang (FEMA) mở nhiều trung tâm chích ngừa lớn ở California, Texas và New York, và sắp tới sẽ mở thêm nhiều trung tâm khác.

NGOẠI TRƯỞNG IRAN HỒI THÚC MỸ KHÔI PHỤC THỎA THUẬN HẠT NHÂN

Hôm 15/3, Ngoại trưởng Iran Javad Zarif cho biết Hoa Kỳ nên nhanh chóng hành động để khôi phục thỏa thuận hạt nhân Iran, bởi vì một khi giai đoạn bầu cử tổng thống của Iran bắt đầu, điều đó khó có thể xảy ra cho đến cuối năm nay, theo Reuters. Phát biểu tại cơ quan tư vấn của Trung tâm Chính sách Châu Âu, ông Zarif lặp lại yêu cầu từ lâu của Tehran rằng Washington trước hết phải tuân thủ bằng cách dỡ bỏ các lệnh trừng phạt. Cựu Tổng thống Mỹ Donald Trump từ bỏ thỏa thuận Iran, được gọi là JCPOA, theo đó Iran chấp nhận hạn chế chương trình hạt nhân của mình để đổi lấy việc Mỹ dỡ bỏ các lệnh trừng phạt. Kể từ đó, Washington đã áp dụng lại các biện pháp trừng phạt và Tehran đáp trả bằng cách vi phạm một số điều kiện của thỏa thuận. Tổng thống Joe Biden đặt mục tiêu khôi phục thỏa thuận Iran, nhưng Tehran và Washington đều muốn phía bên kia tuân thủ trước. "Người châu Âu đã quen với việc thỏa thuận này. Còn Iran và Hoa Kỳ thì không. Người Mỹ đã quen với việc áp đặt, và chúng tôi đã quen với việc chống lại các áp đặt đó," ông Zarif

nói. “Vì vậy, bây giờ là lúc để quyết định cả hai chúng ta sẽ thỏa hiệp và quay trở lại JCPOA, hay chúng ta sẽ quay trở lại con đường của riêng mình?” Ông Zarif nói rằng ông không thấy có sự thay đổi nào giữa chính quyền Biden và chính sách của chính quyền Trump về việc gây áp lực tối đa để buộc Iran trở lại bàn đàm phán. Ông nói rằng ông không có lý do gì để tổ chức các cuộc đàm phán sơ bộ, bởi vì Hoa Kỳ đang đưa ra những yêu cầu “không liên quan.” Dự kiến một cuộc bầu cử tổng thống Iran sẽ diễn ra vào ngày 18/6 sắp tới.

TỔNG THỐNG VÀ PHÓ TỔNG THỐNG MỸ QUẢNG Bá LỢI ÍCH CỦA KẾ HOẠCH CỨU TRỢ COVID-19

Tổng thống Mỹ Joe Biden và phu nhân, Phó Tổng thống Kamala Harris và phu quân đang mở một chuyến công du xuyên quốc gia đầy tham vọng trong tuần này để nêu bật những lợi ích của kế hoạch trị giá 1,9 nghìn tỷ đôla nhằm đánh bại dịch bệnh COVID-19 và thúc đẩy nền kinh tế, theo AP. Chuyến công du này - được Tòa Bạch Ốc đặt tên là chuyến đi “Sự trợ giúp có mặt” - bắt đầu vào ngày 15/3 với chương trình của Phó Tổng thống Harris đến một điểm tiêm chủng COVID-19 và một học viện ẩm thực ở thành phố Las Vegas trong khi đó Đệ nhất phu nhân Jill Biden sẽ tham quan một trường tiểu học ở bang New Jersey. Còn tại Tòa Bạch Ốc, Tổng thống Biden sẽ có nhiều điều để nói về kế hoạch này vào ngày 15/3, và ông dự định đến thăm một doanh nghiệp nhỏ ở hạt Delaware, bang Pennsylvania vào ngày 16/3.

Dự kiến vào ngày 19/3, Tổng thống Biden và Phó Tổng thống Harris sẽ cùng xuất hiện ở thành phố Atlanta. Ngày 16/3, bà Harris sẽ gặp gỡ các chủ doanh nghiệp nhỏ ở Denver. Vào ngày 17/3, bà Biden sẽ đến thành phố Concord, bang New Hampshire, trong khi đó ông Doug Emhoff, phu quân của bà Harris, sẽ đến thành phố Albuquerque, bang New Mexico. Một trong những điểm nổi bật của chương trình cứu trợ COVID-19

của chính quyền Biden là hỗ trợ trực tiếp 1.400 đôla cho mỗi người đóng thuế hoặc 2.800 đôla cho một cặp vợ chồng khai thuế chung, ngoài ra còn có 1.400 đôla hỗ trợ cho mỗi người phụ thuộc - tổng cộng là 5.600 đôla cho một cặp vợ chồng có hai con nhỏ. Việc gia hạn trợ cấp thất nghiệp liên bang sẽ được tiếp tục đến hết ngày 6/9 với mức 300 đôla/tuần. Chương trình dành 350 tỷ đôla để hỗ trợ cho chính quyền tiểu bang, địa phương; 130 tỷ đôla cho các trường học từ tiểu học đến cấp III và khoảng 50 tỷ đôla để mở rộng xét nghiệm COVID-19, cùng các biện pháp khác.

TÒA ÁN MỸ ĐÌNH CHỈ LỆNH CẤM ĐẦU TƯ VÀO XIAOMI

Một thẩm phán liên bang Hoa Kỳ hôm 12/3 đã tạm thời chặn việc Bộ Quốc phòng buộc các nhà đầu tư Mỹ phải thoái vốn khỏi nhà sản xuất điện thoại thông minh Trung Quốc Xiaomi, theo Reuters hôm 15/3.

Vào giữa tháng 1/2021, Bộ Quốc phòng Hoa Kỳ dưới thời chính quyền của Tổng thống Donald Trump đã đưa công ty Xiaomi và 8 công ty khác vào danh sách yêu cầu người Mỹ phải bán cổ phần của họ trong các công ty này trước thời hạn. Các hạn chế này dự kiến có hiệu lực vào tuần tới. Vào

TƯỞNG NIỆM TẤT CẢ CÁC ANH LINH QUÂN, CÁN, CHÍNH ĐÃ ANH DŨNG HY SINH VÌ CHÍNH NGHĨA QUỐC GIA TRONG NHỮNG NGÀY CS CƯỜNG CHIÊM MIỀN NAM VNAM.



cuối tháng 1/2021, công ty Xiaomi đã đệ đơn khiếu nại lên một tòa án ở thủ đô Washington để tìm cách thoát khỏi danh sách này, gọi việc bị đưa vào danh sách là “bất hợp pháp và vi hiến” và cho rằng công ty của họ không chịu sự kiểm soát của Quân đội Giải phóng Nhân dân Trung Quốc. Ông Rudolph Contreras, Thẩm phán Hoa Kỳ khu vực Washington, D.C., cho biết hôm 12/3 rằng tòa án “kết luận các bị cáo đã không đưa bằng chứng thuyết phục rằng lợi ích an ninh quốc gia bị đe dọa.” Trong một tuyên bố, người phát ngôn của công ty Xiaomi hoan nghênh phán quyết của tòa Mỹ và gọi việc chỉ định Xiaomi là một công ty quân sự của Trung Quốc là “độc đoán và thất thường”. Người phát ngôn cho biết: “Xiaomi có kế hoạch tiếp tục yêu cầu tòa án tuyên bố chỉ định là bất hợp pháp và xóa vĩnh viễn việc chỉ định này.”

5 CÔNG TY TRUNG QUỐC BỊ ĐƯA VÀO DANH SÁCH ĐE DỌA AN NINH

Mỹ Năm công ty Trung Quốc ngày 12/3 bị Ủy ban Truyền thông Liên bang Mỹ (FCC) chỉ định vào danh sách đe dọa an ninh quốc gia theo một đạo luật năm 2019 nhằm bảo vệ các mạng lưới truyền thông Mỹ. FCC cho hay các công ty này bao gồm tập đoàn Huawei, ZTE, Hytera, Dahua và tập đoàn công nghệ kỹ thuật số Hangzhou Hikvision.

Luật Mạng lưới Truyền thông An toàn và Tin cậy 2109 yêu cầu FCC phải nhận diện các công ty sản xuất dụng cụ và dịch vụ viễn thông “bị xét thấy là đề ra nguy cơ không thể chấp nhận đối với an ninh quốc gia nước Mỹ hay an ninh và an toàn của người dân Mỹ.” Năm ngoái, FCC chỉ định Huawei và ZTE là mối đe dọa an ninh quốc gia đối với mạng lưới an ninh truyền thông. Tuyên bố này cấm các công ty Mỹ đụng tới 8,3 tỷ đô la công quỹ để mua trang thiết bị từ các công ty này. Vào tháng 2 năm nay, Huawei kiện tuyên bố này ra Tòa phúc thẩm khu vực 5.

Từ cuối năm ngoái, FCC chung quyết những quy định yêu cầu các công ty viễn thông có dùng trang thiết bị của ZTE hay Huawei phải “loại bỏ và thay thế” các trang thiết bị này. FCC đã lập một chương trình bồi hoàn cho nỗ lực đó, và các nhà lập pháp Mỹ vào tháng 12 năm ngoái đã chấp thuận 1,9 tỉ đô la để tài trợ cho chương trình. Cũng

SẮC LỆNH CỦA TỔNG THỐNG BIDEN VỀ TRỰC XUẤT

Sau khi nhậm chức, Tổng Thống Joe Biden ký một loạt sắc lệnh trong đó có sắc lệnh liên quan đến luật di trú. Ngoài sắc lệnh về chương trình Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA), Tổng Thống Biden có ký một sắc lệnh về tạm ngưng trực xuất trong vòng 100 ngày.

Vào ngày 20 Tháng Giêng, Bộ trưởng tạm thời của Bộ An Ninh Nội Địa (Department of Homeland Security) theo sắc lệnh của Tổng Thống Biden ra chỉ đạo cho Bộ An Ninh Nội Địa phải xem xét các chính sách và thông lệ về sự chấp hành luật di trú.

Sắc lệnh này đưa ra chính sách tạm thời, bao gồm cả việc tạm dừng trực xuất 100 ngày để Bộ An Ninh Nội Địa tập trung các nguồn lực vào nơi cần thiết nhất. Chỉ đạo này có hiệu lực vào ngày 1 Tháng Hai và được áp dụng với U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE), U.S. Customs and Border Protection (CBP) và U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS).

Chính sách tạm dừng trực xuất 100 ngày không được áp dụng cho những trường hợp dưới đây:

1-Những cá nhân đã tham gia hoặc bị nghi ngờ là khủng bố hoặc gián điệp, hoặc sự bắt giữ những cá nhân nào là cần thiết để bảo vệ an ninh quốc gia của Hoa Kỳ.

2-Những cá nhân muốn nhập cảnh Hoa Kỳ bất hợp pháp bị bắt tại biên giới hoặc các cảng nhập cảnh sau ngày 1 Tháng Mười Một, 2020, hoặc những người không có mặt tại Hoa Kỳ trước ngày 1 Tháng Mười Một, 2020.

3-Những cá nhân bị giam giữ trong các nhà tù liên bang, tiểu bang, và địa phương và được thả và vào hoặc sau khi ban hành bản chỉ đạo này và những cá nhân đó bị kết án tội đại hình dưới luật di trú (aggravated felony) và được xác định là một mối đe dọa đối với an toàn cộng đồng.

trong tháng 12, FCC bắt đầu tiến trình rút lại giấy phép hoạt động tại Mỹ của công ty China Telecom trong lúc tăng cường truy quét vai trò của Trung Quốc trong hệ thống viễn thông Mỹ.

MINNEAPOLIS TRẢ 27 TRIỆU ĐÔ DÀN XẾP VỤ KIỆN CỦA GIA ĐÌNH GEORGE FLOYD

Thành phố Minneapolis sẽ trả 27 triệu đô la để dàn xếp vụ kiện của gia đình ông George Floyd, người thiệt mạng trong lúc bị cảnh sát khống chế. Án mạng của ông Floyd đã làm dậy lên phong trào biểu tình toàn quốc ở Mỹ để phản đối bất công chủng tộc và sự bạo hành của cảnh sát.

Ông Floyd, một người đàn ông da đen 46 tuổi, chết hồi tháng 5 năm ngoái trong khi bị một cảnh sát da trắng ở Minneapolis tên là Derek Chauvin quỳ đè lên gáy trong gần 9 phút. Đoạn video quay cảnh ông Floyd van xin cầu cứu do người qua đường quay được và tung lên mạng đã khơi mào một trong những phong trào biểu tình lớn nhất chưa từng thấy tại Mỹ. Bà Brigitte Floyd, chị em của ông Floyd, tuyên bố rằng bà và gia đình “vui mừng khi thấy đoạn đường trên cuộc hành trình bi thảm tìm công lý cho người anh em George của chúng tôi được giải quyết.” Phiên xử người cảnh sát bị sa thải Chauvin khởi sự trước đây trong tuần tại tòa án Quận Hennepin về tội giết người và ngộ sát. Ông Chauvin không nhận tội và nói rằng ông làm theo đúng huấn luyện của cảnh sát. Năm ngoái, thân nhân ông Floyd kiện thành phố Minneapolis, kiện ông Chauvin cùng ba cảnh sát khác có liên quan ra tòa án liên bang. Nguyên đơn nói rằng cảnh sát dùng vũ lực quá đáng đối với ông Floyd, vi phạm quyền hiến định của ông. Trong vụ dàn xếp hôm 12/3 có bao gồm 500 ngàn đô la mà gia đình ông Floyd đóng góp cho cộng đồng tại góc đường nơi ông Floyd thiệt mạng ở Minneapolis. Nơi này đã bị cư dân lập rào cản không cho cảnh sát tiếp cận và đặt đầy hoa cũng như những vật phẩm tưởng nhớ ông Floyd.

Ông Chauvin tới tiếp ứng để bắt giữ ông Floyd tối ngày 25/5 năm ngoái vì ông Floyd bị tình nghi dùng tờ 20 đô la giả để mua thuốc lá tại tiệm tạp hoá Cup Food ngay góc đường. Ba nhân viên cảnh sát khác sắp tới đây sẽ ra tòa về tội hỗ trợ và tiếp tay với ông Chauvin trong án mạng của ông Floyd. Vụ này được các nhà giám định y khoa xác nhận

là một vụ giết người. Một ngày sau vụ bắt giữ gây chết người, Sở Cảnh sát Minneapolis đã sa thải tất cả 4 cảnh sát liên can.

SỐ TRẺ DI DÂN TĂNG VỌT TẠI BIÊN GIỚI

Mỹ Một quan chức Mỹ nói với Reuters rằng hơn 3.600 trẻ em di cư đang bị giam giữ tại các cơ sở ở biên giới của Mỹ từ tháng 11/3, cao hơn gấp 4 lần con số hồi cuối tháng 2, một dấu hiệu cho thấy một cuộc khủng hoảng chính trị và nhân đạo đang leo thang đối với chính quyền mới của Tổng thống Joe Biden. Số lượng trẻ em không có người đi kèm chủ yếu là người Trung Mỹ đến biên giới Mỹ-Mexico đã tăng vọt trong những tuần gần đây, với nhiều trẻ em mắc kẹt trong các trại tạm trú biên giới trong khi chờ được chuyển đến các trung tâm tạm trú liên bang ngày càng đông đúc trước khi được trao trả cho cha mẹ hoặc là những người bảo lãnh.

Các trạm biên phòng được xây dựng để tạm giam những người đàn ông trưởng thành trong thời gian ngắn, có nguy cơ tiềm tàng đối với sức khỏe của trẻ em và nhân viên- như dễ lây nhiễm virus COVID-19, nếu con số người trong trại tăng lên quá cao. Tuần trước, các quan chức y tế Mỹ đã dỡ bỏ các hạn chế liên quan đến virus Covid-19 áp dụng tại các trung tâm làm nơi tạm trú cho trẻ vị thành niên không có người đi kèm để giảm bớt tình trạng quá tải, nhưng số giường trống cũng hết một cách nhanh chóng.

Tổng thống Biden của Đảng Dân Chủ, vừa tuyên thệ nhậm chức cách đây bảy tuần, đã cam kết sẽ hủy bỏ một số chính sách hạn chế của cựu Tổng thống Donald Trump, đảng viên Đảng Cộng hòa. Tháng Hai vừa qua, ông Biden bắt đầu cho phép trẻ vị thành niên không có người đi kèm nhập cảnh vào Hoa Kỳ. Trước đó, tất cả đều bị gửi trả lại cho Mexico, hoặc bị trục xuất tức thời theo lệnh từ thời Trump.

Các đảng viên Cộng hòa mạnh mẽ đả kích TT Biden vì đã bỏ các chính sách di trú cứng rắn của ông Trump. Họ nói rằng chính quyền của ông Biden đã khuyến khích người nhập cư bất hợp pháp. Trong khi các đảng viên Đảng Dân Chủ cũng chỉ trích TT Biden vì đã giữ một số chính sách của ông Trump và mở lại một trung tâm tạm trú khẩn cấp ở bang Texas đã từng được sử dụng dưới thời Trump. Theo các quan chức và các chuyên gia,

con số trẻ vị thành niên và gia đình di dân cũng tăng tương đương với các đợt gia tăng trước đó vào năm 2014 và 2019. Cơ quan Hải quan và Bảo vệ Biên giới Hoa Kỳ (CBP), đang quản lý khoảng 3.600 trẻ em so với chỉ có 800 trẻ em vào ngày 22/2. CBP không trả lời lập tức yêu cầu bình luận của Reuters.

ALASKA TIÊM NGỪA COVID CHO CƯ DÂN TỪ 16 TUỔI TRỞ LÊN

Alaska, một trong những tiểu bang thành công nhất của Mỹ trong việc tiêm chủng vaccine ngừa COVID, đã đầu tiêm ngừa cho những ai từ 16 tuổi trở lên sinh sống và làm việc tại đây. Thủ tướng Cộng hoà Mike Dunleavy, loan báo quy định mới hôm 9/3 cho tiểu bang gồm 730 ngàn dân này. Hơn 1/4 cư dân bang Alaska đã được tiêm ít nhất 1 liều vaccine, đứng thứ hai chỉ sau New Mexico, theo dữ liệu từ Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh Hoa Kỳ. Nhiều bang khác tại Mỹ đang chật vật đáp ứng nhu cầu về vaccine và nhiều nơi, những đối tượng được tiêm vaccine lúc này là trên 65 tuổi và nhóm có nguy cơ cao. Vaccine của Moderna và Johnson & Johnson được chấp thuận cho độ tuổi từ 18 trở lên. Cư dân Alaska từ 16 tuổi có thể nhận vaccine của Pfizer.

NGƯỜI BỊ TỪ CHỐI CẤP VISA VÌ "LỆNH CẤM HỒI GIÁO" CỦA ÔNG TRUMP CÓ THỂ NỘP ĐƠN LẠI

Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ hôm 8/3 cho biết hầu hết những người nộp đơn xin thị thực Mỹ bị từ chối vì lệnh cấm của cựu Tổng thống Donald Trump đối với 13 quốc gia đa số là người Hồi giáo và châu Phi có thể xin tái xét hoặc nộp đơn mới, theo Reuters.

Ngay trong ngày nhậm chức 20/1, Tổng thống Joe Biden đã lật ngược “lệnh cấm Hồi giáo” của ông Trump và gọi đó là “một vết nhơ đối với lương tri quốc gia chúng ta”.

Người phát ngôn Bộ Ngoại giao Ned Price cho biết những người nộp đơn bị từ chối cấp thị thực trước ngày 20/1/2020 sẽ phải nộp đơn mới và trả lệ phí nộp đơn mới. Những người bị từ chối vào hoặc

sau ngày 20/1/2020 có thể yêu cầu tái xét mà không cần nộp lại hồ sơ mới và không phải trả thêm phí. Những người được chọn trong chương trình xổ số thị thực trước năm tài chính hiện tại nếu chưa nhận được visa thì bị cấm cấp thị thực theo luật Mỹ.

Dữ liệu của Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ cho biết kể từ tháng 12 năm 2017, sau phiên bản sửa đổi của lệnh cấm du lịch ban đầu được Tòa án Tối cao thông qua, khoảng 40.000 người đã bị cấm nhập cảnh vào Mỹ theo lệnh cấm này. Trong thời chính quyền Trump, có một số quốc gia bị đưa thêm vào hoặc được đưa ra khỏi danh sách. Vào cuối nhiệm kỳ của ông Trump, danh sách này bao gồm Myanmar, Eritrea, Iran, Kyrgyzstan, Libya, Nigeria, Triều Tiên, Somalia, Sudan, Syria, Tanzania, Venezuela và Yemen.

CHUYỆN VUI BUỒN

(Thay lời trần tình với thế nhân)

*Oui buồn rồi sẽ qua đi,
Trăm năm nuôi tiếc làm chi thêm phiền
Thôi đời bao chuyện đảo điên
Càng xa danh lợi, càng yên tâm hồn
Bấm tay ôn chuyện chung riêng
Tình chung chởt mất, tình riêng sá gì?*

• HẢI LONG - VNL
(Rockville, MD)

LỜI HAY Ý ĐẸP

- Vạn người quen, có mấy người là bạn? - Trăm loại bạn có mấy người là thân?- Chúc người thân có mấy người là tốt? - Vài người tốt liệu có được bền lâu?
- Một người là đủ nếu có chữ “Chân thành”.

- Thứ dễ thay đổi nhất chính là lòng người, hôm nay có thể khiến bạn mỉm cười, ngày mai cũng có thể khiến bạn bật khóc.

NHỮNG VỤ TẤN CÔNG NGƯỜI GỐC Á CHÂU Ở MỸ HIỆN ĐANG TĂNG CAO

• NGUYỄN BÁ TRẠC

(Trích)...Hôm nay, thấy dài truyền hình Nhật NHK vừa tường thuật: “Những vụ tấn công người gốc Á Châu ở Mỹ hiện đang tăng cao”.

Các cơ sở truyền thông khác như NBC, CBS, ABC, CNN, Washington Post, ngay cả Fox News ... suốt hai tuần nay thấy đều đã loan tin: “Người Mỹ gốc Á Châu ngày càng trở thành mục tiêu bị nhắm đến kể từ khi bắt đầu đại dịch”...

Mấy tuần gần đây, đã xảy ra hàng loạt vụ tấn công nhằm vào người gốc Á và người Mỹ gốc Á, mặc dù cảnh sát Mỹ không xác nhận chủng tộc nào đóng vai trò trong các vụ tấn công.

Một ông 84 tuổi người Thái Lan đã chết vào cuối tháng Giêng sau khi bị tấn công khi đi dạo trong buổi sáng ở San Francisco. Vài ngày sau, một người đàn ông châu Á 91 tuổi bị xô ngã xuống đất tại khu phố Tàu ở Oakland. Đầu tháng Hai, một phụ nữ 64 tuổi bị cướp bên ngoài một khu chợ Việt Nam ở San Jose, California. Cũng trong tuần này, một người đàn ông Philippines 61 tuổi đã bị chém vào mặt trên tàu điện ngầm ở thành phố New York.

Kể từ khi đại dịch Covid-19 bắt đầu lan rộng ở Hoa Kỳ, đã có rất nhiều báo cáo về các trường hợp tấn công bài ngoại nhắm vào người châu Á.

Tổ chức “Stop AAPI Hate”(‘Ngưng căm ghét người Mỹ gốc Á Châu và các đảo Thái Bình Dương’) bắt đầu thu thập các báo cáo về phân biệt chủng tộc và phân biệt đối xử với người Mỹ gốc Á vào tháng 3 năm 2020. Cuối năm đó, họ đã nhận được hơn 2.800 báo cáo trực tiếp về sự căm ghét chống người châu Á.

Các tổ chức khác cũng đã chứng kiến mức gia tăng tương tự.

Tổ chức “Asian Americans Advancing Justice” cho biết: Từ 2017 đến 2019, chỉ ghi nhận chưa tới 500 trường hợp. Nhưng từ tháng 2 đến tháng 12 năm 2020 vừa qua đã ghi nhận tới 3.000 trường hợp tội ác nhắm vào những người gốc Á Châu nói chung tại Mỹ. Trong thực tế, con số có thể cao hơn nhiều.

Đã đến lúc cần hiểu tại sao Ben Suarato, Giám đốc truyền thông của Ủy Ban Người Mỹ gốc Á Châu Thái Bình Dương, kêu gọi các thành viên Quốc hội Mỹ: “Không nên sử dụng những chữ ‘Cúm Tầu’ hay ‘virus Trung Quốc’.”

Tại sao?

Đến hôm nay tại Mỹ đã có trên 28 triệu người nhiễm bệnh, hơn nửa triệu người thiệt mạng.

Với con số dịch bệnh và tử vong ấy, cộng với tình trạng cách ly, khóa cửa, kinh tế suy thoái, thất nghiệp... thì những kẻ đau đớn vì “cúm Tầu” có thể bất kể - và bất ngờ - nỗi cơn tấn công bất cứ một người gốc Á Châu nào.

Họ không thể phân biệt được người Thái, người Phi Luật Tân, người Nhật, người Tầu hay người Việt.

Nói cho ngay như tôi gặp bạn trên đường đi, mà bạn không nói chuyện, thì tôi cũng không biết bạn là người gì, nhất là nếu bạn lại là người họ Vưu, họ La, họ Thái... gốc Minh Hương ở Hội An, hay gốc người Tiều ở Lục Tỉnh.

Nhiều tổ chức giáo dục ở Mỹ cũng đang tỏ ra quan tâm đến việc này. Họ muốn bảo vệ cho con cháu chúng ta! •

(NBT 24/2/2021)

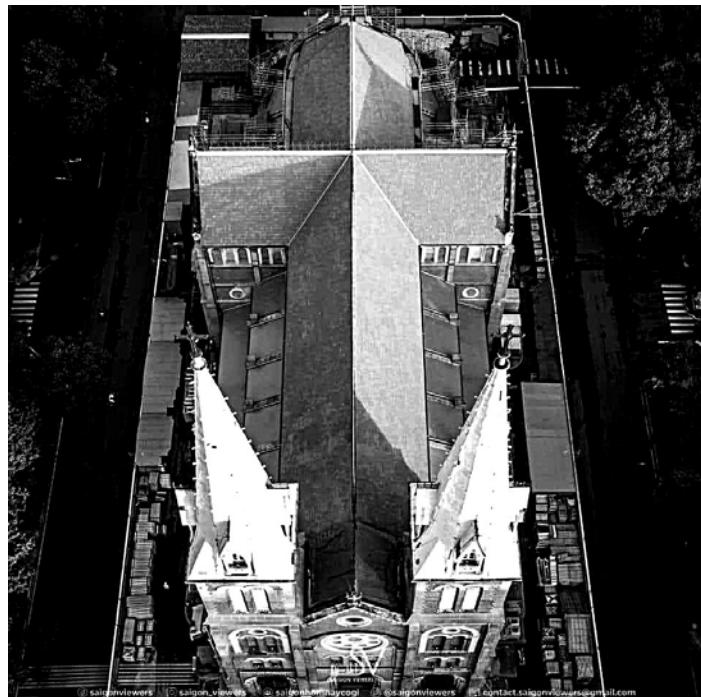




TIN VIỆT NAM

TRÊN NÓC NHÀ THỜ ĐỨC BÀ SÀI GÒN...

Vương Cung Thánh Đường Saigon hiện đang trong thời kỳ đại tu để sửa chữa và tái tạo. Các chuyên gia về xây dựng khi cùng tham gia sửa chữa nhà thờ Đức Bà đã bất ngờ phát hiện cả một kho báu chứng tích nghệ làm gạch ngói thủ công của nước nhà trên nóc nhà thờ Đức Bà.



Điều bất ngờ là họ phát hiện ra trên nóc nhà thờ tồn tại 24 loại ngói khác nhau, cảnh quan chung của mái ngói Nhà Thờ Đức Bà Saigon là một Thánh Giá khổng lồ. Trong đó đa số là các loại ngói sản xuất ở Việt Nam như ngói Biên Hoà, Trị An, Nam Kỳ, Đông Dương, Phú Hữu (Cần Thơ), Đáp Cầu (Bắc Ninh)... đặc biệt ngói cổ nhất là ngói Wang-Tai Sài Gòn.

Khi khảo cổ tại nền nhà thờ người ta phát hiện nhiều mảnh vỡ của ngói Wang-Tai gắn với thời kỳ bắt đầu xây nhà thờ 140 năm trước. Được biết, loại ngói này được sản xuất tại chính các lò gốm Sài Gòn từ năm 1860 đến 1900 bởi doanh nhân Trương Bá Lâm (1827-1900). Trong cuộc triển lãm công

nghiệp 1880 gạch ngói của ông Lâm được huy chương bạc. Sản phẩm này cũng từng dự Triển lãm 1878 tại Paris được đánh giá cao.

Qua các khảo sát và khảo cổ, có thể kết luận rằng ngói Wang-Tai Sài Gòn chính là loại ngói đầu tiên được lợp nóc nhà thờ Đức Bà. Theo thời gian sửa chữa, loại ngói đầu tiên này sẽ được thay thế bởi các loại ngói sản xuất ở Việt Nam khác cùng một số ngói nước ngoài.

Nhà thờ Đức Bà gắn với lịch sử tôn giáo, văn hóa kiến trúc Sài Gòn, việc xác định chân thực giá trị các vật liệu xây dựng của người Việt làm nên nhà thờ có ý nghĩa không nhỏ liên quan đến lịch sử ngành nghề vật liệu xây dựng ở Việt Nam nói chung và Sài Gòn nói riêng! (Đinh Trực sưu tầm)

MỸ LIỆT KÊ VN TRONG DANH SÁCH BÁN HÀNG GIẢ, VI PHẠM BẢN QUYỀN

Chợ Bến Thành ở Saigon và chợ Đồng Xuân ở Hà Nội bị Văn phòng Đại diện Thương mại (USTR) của Hoa Kỳ liệt kê trong danh sách bán hàng giả hoặc vi phạm bản quyền năm 2020.

Báo cáo 2020 được USTR đã đánh giá các thị trường trên thế giới tham gia hoặc tạo điều kiện cho việc bán sản phẩm giả mạo hoặc vi phạm bản quyền ở mức đáng kể. Cụ thể, USTR nhận định, báo chí Nhà nước CSVN chỉ đưa tin về một cuộc thanh tra đột kích trong năm 2020 ở chợ Bến Thành. Trong đó, cơ quan chức năng thu giữ 1.276 món đồ với tổng giá trị khoảng 5.000 USD. Tuy nhiên, USTR cho rằng nỗ lực này không đủ và các người cung cấp hàng giả hoặc hàng vi phạm bản quyền vẫn không nản lòng. Hàng nhái ở chợ Đồng Xuân tiếp tục là một vấn đề nghiêm trọng và USTR điểm tên ba trang mạng Việt Nam là shopee.vn, phimmoi và phimmoizz. Trang phimmoi cung cấp hàng nghìn phim vi phạm quyền sở hữu của chủ sở hữu Hoa Kỳ. Theo các chủ sở hữu này, trang phimmoi.net đã bị nhà nước Việt Nam chặn trong năm 2020, nhưng sau đó các sản phẩm đã chuyển sang trang phimmoizz.net, và trang này vẫn là một trong những trang web phổ biến nhất tại Việt Nam.

HÀNG TRIỆU KHẨU TRANG, GĂNG TAY KÉM CHẤT LƯỢNG BỊ THU GIỮ

Quản lý thị trường thành phố Saigon trong đợt kiểm tra đột xuất các cơ sở sản xuất, kinh doanh

khẩu trang đã phát hiện gần 5 triệu khẩu trang, găng tay y tế kém chất lượng.

Theo Nguoi laodong.vn, các cơ sở bị Cục quản lý thị trường (QLTT) ở Saigon thì kiểm tra đợt này gồm Nhà máy sản xuất Vina Face Mask thuộc Tập Đoàn Đặng Nam có trụ sở tại Tân Phú; Nhà máy sản xuất VINA FACE MASK Miền Nam trụ sở tại quận Bình Tân và Công ty TNHH HDPRO LAND đóng tại quận Nhì.

Tại các cơ sở này, QLTT cho biết đã phát hiện hơn 1 triệu chiếc găng tay; 3.254.750 khẩu trang cùng các nguyên liệu để sản xuất khẩu trang. Tất cả số hàng trên chủ cơ sở không xuất trình được hoá đơn chứng từ, vi phạm về nhãn thương hiệu và hàng hoá kém chất lượng, đã qua sử dụng.

Trước đó, vào ngày 18/8, Phòng cảnh sát điều tra tội phạm về tham nhũng kinh tế, buôn lậu, Công an tại Saigon cũng đã bắt tạm giam Ngô Minh Danh và Nguyễn Văn Mịch về hành vi Sản xuất, buôn bán hàng giả. Ngô Minh Danh khai, đã thuê hàng loạt nhà làm nơi chứa hơn 53 tấn găng tay y tế kém chất lượng, không rõ nguồn gốc, sau đó thuê người sàng lọc, đóng gói in tên các thương hiệu nổi tiếng và tung ra thị trường.

TRONG 5 NGÀY BẮT HƠN 20 TẤN THỰC PHẨM BẨN

THANH HÓA, Việt Nam (NV) - Gần 10 tấn thực phẩm bẩn được đóng gói trong các thùng xốp hải sản đông lạnh, “có dán tem kiểm định” đang chở đi tiêu thụ thì bị Công An Thanh Hóa bắt giữ.

Theo báo Thanh Tra, khoảng 9 giờ 30 phút tối ngày 25 Tháng Hai, tại thị trấn Tân Phong, huyện Quảng Xương, Phòng Cảnh Sát Giao Thông Công An tỉnh Thanh Hóa đã bắt giữ một xe vận tải đang vận chuyển thực phẩm bẩn.

Qua kiểm tra, công an thấy trên xe đang chở gần 10 tấn vú heo, chân heo đã chuyển màu đen, bốc mùi hôi và không rõ nguồn gốc được bọc bên ngoài bằng các thùng hải sản đông lạnh “có dán tem kiểm định.”

Tại thời điểm kiểm tra, tài xế Nguyễn Hữu Quý (28 tuổi, ở

huyện Cẩm Xuyên, tỉnh Hà Tĩnh) không xuất trình được bất kỳ giấy tờ gì liên quan đến số hàng nêu trên.

Theo lời khai của ông Quý, số thực phẩm này được thuê chở từ khu công nghiệp Quang Minh, huyện Mê Linh, Hà Nội, về Sài Gòn tiêu thụ.

Sáng cùng ngày, báo Chất Lượng Việt Nam (VietQ) cho hay Đội Quản Lý Thị Trường số 4 thuộc Cục Quản Lý Thị Trường tỉnh Lạng Sơn, cũng đã bắt giữ một xe vận tải gắn bảng kiểm soát giả tại trạm thu phí trên đường cao tốc Lạng Sơn- Bắc Giang, đang chở 100 bao tải dứa màu xanh.

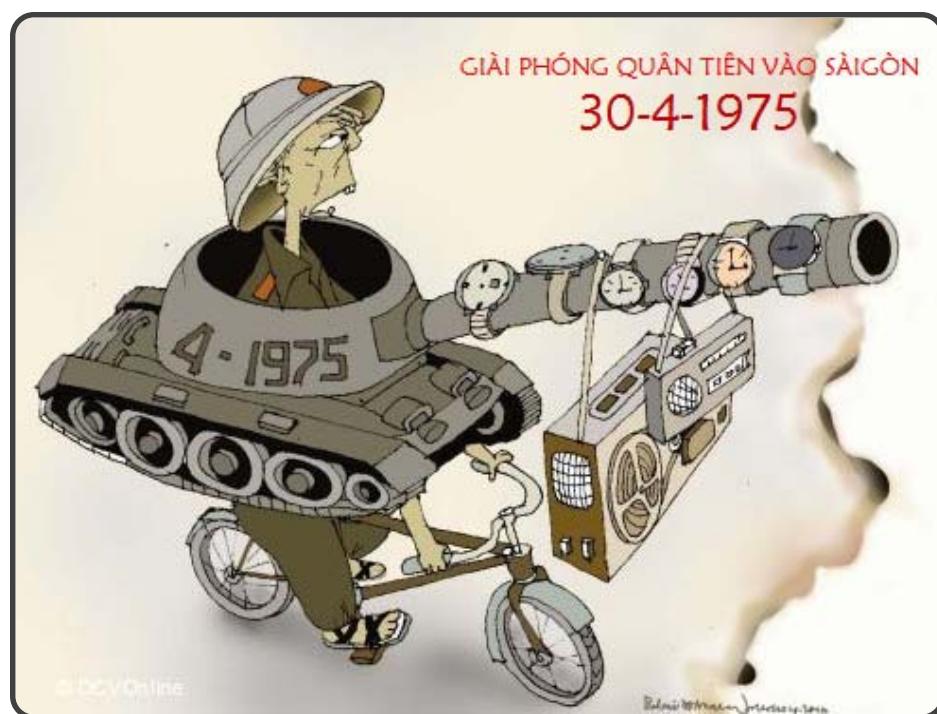
Kiểm tra các bao tải dứa, giới hữu trách thấy chứa vú heo đông lạnh “bị chảy nước và có hiện tượng chuyển màu.”

Tổng trọng lượng số hàng trên là 2.5 tấn, ước tính trên 200 triệu đồng (US\$8,670).

NGUYỄN XUÂN PHÚC LẠI “NỔ”

HẢI PHÒNG, Việt Nam (NV) - Thủ Tướng CSVN Nguyễn Xuân Phúc lại “nổ” khi muốn Hải Phòng là “nơi hội tụ tinh hoa văn hóa Việt Nam kết hợp hài hòa với những giá trị văn hóa tiến bộ của nhân loại” trong buổi “tiếp xúc cử tri” ở thành phố này.

Ngoài ý muốn kể trên, Nguyễn Xuân Phúc được báo điện tử “Chính Phủ” CSVN hôm 7 Tháng Ba dẫn chỉ thị yêu cầu “Hải Phòng phải là một thành phố cảng quan trọng, điểm đến của các tập đoàn đa quốc gia và là trung tâm du lịch chất lượng cao



tầm quốc tế. Phấn đấu là trung tâm giáo dục-đào tạo, kinh tế của vùng duyên hải Bắc Bộ, trọng điểm phát triển khoa học-công nghệ của cả nước.”

Tuy nhiên, Phúc không giải nghĩa thế nào là “nơi hội tụ tinh hoa văn hóa Việt Nam kết hợp hài hòa với những giá trị văn hóa tiến bộ của nhân loại.”

Trên lý thuyết, sự kiện “tiếp xúc cử tri” diễn ra trước mỗi phiên họp Quốc Hội CSVN, để các đại biểu Quốc Hội thuộc giới lãnh đạo lắng nghe tâm tư, nguyện vọng của các cử tri. Thực tế, đây là sự kiện sắp đặt để một số cử tri tâng bốc lãnh đạo đảng và truyền thông nhà nước được lệnh đăng tải nhằm tuyên truyền.

Trong buổi gặp cử tri Hải Phòng, người đứng đầu chính phủ CSVN cũng ra lệnh cho lãnh đạo thành phố này “tiếp tục đẩy mạnh cải thiện môi trường đầu tư kinh doanh, bảo đảm vững chắc an ninh chính trị, quốc phòng, trật tự an toàn xã hội, tuyệt đối không để các đối tượng lợi dụng tình hình gây mất an ninh trật tự...”

Phát ngôn mới nhất của Thủ Tướng CSVN Phúc cho thấy ông vẫn “quen miệng,” đi tới địa phương nào cũng lên giọng chỉ đạo chung chung mà không quan tâm liệu mục tiêu đó có “xa vời” hay không.

Một ngày trước, trong buổi gặp giới doanh nhân “thân hữu” ở Sài Gòn trước khi rời ghế thủ tướng, Nguyễn Xuân Phúc cũng gây hoang mang khi tuyên bố: “Đến 2045, sẽ xuất hiện các tập đoàn khổng lồ mang tên Việt Nam.”

“Việt Nam 2045 là bức tranh đẹp mà tất cả chúng ta và các thế hệ tương lai có cơ hội đón nét vẽ của mình lên đó,” báo điện tử Chính Phủ CSVN dẫn phát ngôn vôutherford vô phạt này của ông Phúc.

Cũng cần nhắc lại, trong lần “tiếp xúc cử tri” ở Hải Phòng hồi trung tuần Tháng 11/2020, Nguyễn Xuân Phúc được Nhóm Thông Tin Điện Tử thành phố Hải Phòng dẫn lời chỉ thị thuộc cấp nghiên cứu để Hải Phòng “có thể thành một thành phố động lực cho đất nước, thành phố phát triển ở khu vực Châu Á Thái Bình Dương, thành phố có tên tuổi ở khu vực Đông Nam Á.”

NHIỀU CA TÁI NHIỄM COVID-19, HẢI DƯƠNG TĂNG CÁCH LY LÊN 21 NGÀY

HẢI DƯƠNG, Việt Nam (NV) - Sau khi có nhiều ca tái nhiễm COVID-19, tỉnh Hải Dương quyết định những người khỏi bệnh được đưa về nhà và

thực hiện đủ ba lần xét nghiệm, nếu âm tính thì kết thúc cách ly 21 ngày.

Tối 12 Tháng Ba, bà Nguyễn Thị Liễu, chủ tịch thị xã Kinh Môn, tỉnh Hải Dương, xác nhận với báo VNExpress sáu người ở thị xã Kinh Môn, một người ở huyện Nam Sách, được Trung Tâm Kiểm Soát Bệnh Tật Hải Dương thực hiện xét nghiệm vào sáng cùng ngày cho thấy đã bị tái dương tính sau thời gian điều trị khỏi COVID-19.

Hiện những người này được khuyến cáo cách ly, theo dõi tại nhà và sẽ được đưa đi bệnh viện điều trị nếu tiếp tục xét nghiệm dương tính với virus SARS-CoV-2.

Sau khi phát giác nhiều ca tái nhiễm kể trên, “để giữ vững thành quả chống dịch,” Ủy Ban Nhân Dân tỉnh Hải Dương đã cho nâng thời gian cách ly tại nhà với những ca nhiễm được điều trị khỏi từ 14 ngày lên thành 21 ngày, kể từ ngày 12 Tháng Ba.

Theo đó, các ca nhiễm phải “bảo đảm đồng thời ba tiêu chuẩn mới được cho ra viện, gồm: hết sốt ít nhất ba ngày; các triệu chứng bệnh được hồi phục tình trạng tốt, các dấu hiệu sinh tồn ổn định, xét nghiệm máu trở về bình thường, X-quang phổi khá hơn, và ba mẫu bệnh phẩm (các mẫu lấy cách nhau ít nhất một ngày) có kết quả xét nghiệm âm tính.

BỘ Y TẾ CẢNH BÁO NẠN MUA BÁN VACCINE COVID-19 GIẢ Ở VIỆT NAM

HÀ NỘI, Việt Nam (NV) - Báo Người Lao Động dẫn tin từ Bộ Y Tế CSVN cho biết Tổ Chức Cảnh Sát Hình Sự Quốc Tế (Interpol), Cảnh Sát Trung Quốc và Nam Phi đã bắt giữ nhiều người liên quan đến buôn bán vaccine COVID-19 giả.



Bên cạnh đó, Interpol cũng nhận được thêm các phúc trình về việc phân phối vaccine giả và hoạt động lừa đảo nhắm vào các cơ quan y tế.

Tối 10 Tháng Ba, Bộ Y Tế CSVN phát đi thông cáo cảnh báo tình trạng giả mạo trong việc cung ứng, mua bán vaccine COVID-19 được biêt tại Việt Nam, thời gian qua có nhiều tổ chức, doanh nghiệp trong và ngoài nước nộp hồ sơ ghi danh, liên hệ với Bộ để chào bán, gợi ý cung cấp vaccine COVID-19 của các nhà sản xuất như Moderna (Mỹ), AstraZeneca (Anh)... Thế nhưng qua xác minh thông tin, các nhà sản xuất vaccine trên “hiện tại chưa có hoạt động ủy quyền, ủy thác với các tổ chức, cá nhân này.”

Cụ thể hôm 1 Tháng Ba, hãng dược AstraZeneca có thư khảng định ngoài Chương Trình Covax, Quỹ Nhi Đồng Liên Hiệp Quốc (UNICEF) và công ty Cổ PhẦn Vaccine Việt Nam (VNVC), hãng dược này “không ủy quyền cho công ty, tổ chức, cá nhân nào khác cung cấp vaccine COVID-19 của AstraZeneca tại Việt Nam.”

Tương tự, hãng Moderna cũng khảng định “hiện chưa ủy quyền cho bất cứ bên nào về việc

ghi danh, bán hàng và nhập cảng vaccine COVID-19 cho Việt Nam.”

Trong khi đó, các nhà sản xuất vaccine khác như Pfizer, Johnson & Johnson đều có công ty chi nhánh tại Việt Nam.

Đối với vaccine Sputnik của Nga, Đại Sứ Quán Nga tại Việt Nam khảng định “mọi sự mua bán, nhập cảng, hợp tác cần trao đổi trực tiếp với Quỹ Đầu Tư Trực Tiếp Nga.”

Ngay cả Trung Quốc, Ấn Độ cũng khảng định rõ việc mua, nhập cảng vaccine “phải được chính phủ phê duyệt,” mặc dù Việt Nam không chuộng vaccine của họ.

Về tình trạng giả mạo cung ứng, mua bán vaccine COVID-19 trên thế giới, trước đó hôm 15 Tháng Hai, Cơ Quan Chống Gian Lận Châu Âu (The European Anti-Fraud Office-OLAF) cũng đã lên tiếng cảnh báo chính phủ các nước “cảnh giác về việc gian lận, lừa đảo trong cơn sốt vaccine toàn cầu.”

Trong tuyên bố này, OLAF cho biết các hình thức lừa đảo có thể gồm: tự nhận là đại diện thương mại cho các nhà sản xuất vaccine và tuyên bố sở hữu hoặc có quyền tiếp cận vaccine COVID-19

Ba Mươi Tháng Tư

Ba mươi tháng Tư đến với tôi trong bàng hoàng và lo sợ,

Bàng hoàng vì binh hùng khí mạnh sao phải chịu thua?

Thật tuyệt vọng chẳng biết nói sao cho vừa,

Tôi lo sợ e phận mình sẽ rơi vào biển máu

Như cuộc thảm sát Mậu Thân đã xảy ra ở Huế!

Theo lệnh truyền, tôi phải khăn gói lên đường

Đi vào tù cải tạo ở xa thẳm tận núi rừng

Để lại vợ con sống từng ngày trong phân biệt đối xử,

Không việc làm, phải sinh nhai bằng đũi thứ!

Suốt mấy năm dài, tôi làm lao động khổ sai,

Lá cây rừng đã che khuất ánh dương lai

Tưởng không bao giờ trở về cuộc sống mới

Nhưng may thay, đời tôi còn phấn khởi

Được đón nhận bởi đất nước Hoa kỳ,

Sống cuộc đời còn lại chẳng chút nghĩ suy,

Cả gia đình tôi cùng chung vui hạnh phúc!



để chào bán số lượng lớn cho chính phủ, các tổ chức; cung cấp một lượng hàng mẫu để ký kết, nhận tiền đặt cọc và sau đó chiếm dụng, hoặc cung cấp các lô vaccine COVID-19 giả mạo...

Báo VietNamNet cho hay hiện tại Bộ Y Tế CSVN khuyến khích tất cả doanh nghiệp có đủ điều kiện, tiếp cận, đàm phán với các đối tác cung cấp vaccine trên thế giới để nhập cảng về sử dụng trong nước. Tuy nhiên, để bảo đảm an toàn “cần thận trọng, chủ động xác thực, kiểm chứng thông tin, bảo đảm an toàn pháp lý, tài chính và thương mại. Trong trường hợp cần thiết, có thể đề nghị các cơ quan hữu trách giúp xác minh thông tin liên quan đến việc cung cấp vaccine COVID-19.”

“Việc đàm phán, mua vaccine cần được thông báo kịp thời cho Bộ Y Tế để bảo đảm nhập cảng, sử dụng cũng như điều hành nguồn và tổ chức chích ngừa được thông suốt,” thông cáo ghi.

Theo báo VNEExpress, trong Tháng Ba và Tháng Tư tới đây, theo chương trình “Tiêm Chủng Mở Rộng Quốc Gia,” Việt Nam sẽ nhận được 4.17 triệu liều vaccine phòng COVID-19 do Covax Facility hỗ trợ thông qua UNICEF cung ứng, và do Bộ Y Tế mua thông qua VNVC.

Trước mắt ngày 25 Tháng Ba, Việt Nam nhận 1.37 triệu liều. Tất cả đều là vaccine COVID-19 của AstraZeneca. Số còn lại trong Tháng Tư sẽ tiếp nhận hết.

Ngoài ra, Sở Y Tế ở Sài Gòn đã đề nghị Ủy Ban Nhân Dân Thành Phố này mua 18 triệu liều vaccine COVID-19 của Moderna để chích cho 9 triệu người dân trong thời gian tới. Nguồn kinh phí, “sẽ huy động từ nguồn ngân sách nhà nước chi cho hoạt động phòng, chống dịch; nguồn viện trợ, tài trợ, hỗ trợ của tổ chức, cá nhân trong và ngoài nước.”

Như vậy, với số lượng vaccine COVID-19 được tài trợ và đàm phán mua từ ngoại quốc đã được các báo nhà nước công bố để phục vụ chương trình “Tiêm Chủng Mở Rộng Quốc Gia,” mà Bộ Y Tế chủ yếu phân phối để chích cho “lực lượng tuyến đầu chống dịch,” thuộc Bộ Công An, Quốc Phòng CSVN, hàng chục triệu người dân ở Việt Nam xem ra còn phải chờ đợi trong thời gian dài mới được tiếp cận, chích ngừa dịch bệnh. (Tr.N) [qd]

BỊ TRUNG QUỐC PHÁ, CSVN TÌM MUA DẦU THÔ PHI CHÂU

HÀ NỘI, Việt Nam (NV)- Bị Trung Quốc phá không cho dò tìm các mỏ mới trong khi các mỏ hiện có đang cạn kiệt, CSVN đang tính mua dầu thô từ Phi Châu vì giá rẻ hơn.

Tổ chức thông tin dầu khí quốc tế S&P Global Platts hôm Thứ Ba, 2 Tháng Ba, cho hay nhà cầm quyền CSVN đang nỗ lực thảo luận với một số nước ở phía Tây Phi Châu để mua dầu thô cung cấp cho nhà máy lọc dầu nội địa. Nguyên nhân là các mỏ dầu ngoài khơi của Việt Nam sau nhiều năm khai thác hiện đang gần cạn kiệt mà dầu thô của các nước khu vực thì đắt hơn.

Nguồn tin nói rằng nhà máy lọc dầu Bình Sơn (BSR) thấy dầu thô của hai nước Nigeria và Angola rẻ hơn dầu thô do mấy nước khu vực Đông Nam Á cung cấp. Nhà máy này tại khu kỹ nghệ Dung Quất, Quảng Ngãi, công suất lọc 148,000 thùng một ngày đang bị áp lực tìm nguồn mua dầu thô từ nước ngoài vì nguồn cung cấp nội địa giảm xuống nhanh chóng.

Ngày 11 Tháng Mười Hai năm ngoái, báo VietNamNet viết: “Nhiều doanh nghiệp dầu khí đang căng mình ứng phó với tình trạng giá giảm, mỏ dầu ngày càng cạn kiệt, tìm kiếm mỏ mới khó khăn.” Bản tin này không nói trăng ra sự “khó khăn” tìm mỏ mới vì Bắc Kinh cản trở, không để Hà Nội dò tìm và khai thác các mỏ mới trên vùng biển đặc quyền kinh tế của Việt Nam nhưng vướng tuyên bố chủ quyền “lưỡi bò” ngang ngược của Trung Quốc.

Theo thông tin của S&P Global Platts, sản lượng của tập đoàn Dầu Khí Việt Nam (PVN) năm 2020 chỉ được 11.47 triệu thùng dầu thô, giảm 12.4% so với năm 2019, đánh dấu năm năm liên tiếp sản lượng khai thác giảm liên tục. Liên danh với Nga (Vietsovpetro) cung cấp được 3.42 triệu thùng trong năm 2020, giảm 8.8% so với năm 2019.

Nhà máy lọc dầu Bình Sơn được thiết kế để tiêu thụ dầu thô thuộc dạng phẩm chất nhẹ của các mỏ nội địa như Bạch Hổ, Sư Tử Đen, Chim Sao, Thăng Long, cũng như dầu thô của các mỏ các nước trong khu vực như Malaysia, Brunei. Gần đây, xưởng lọc Bình Sơn mua một ít chuyến từ thị trường Trung Đông nhưng để có nguồn cung cấp đều hơn, họ xoay qua khu vực Phi Châu. Nguồn tin nói Bình Sơn đang lọc thử dầu thô của Nigeria và Angola. Hành động này nhằm đa dạng hóa nguồn cung cấp và giảm tùy thuộc vào dầu từ mỏ Bạch Hổ vốn

khả năng cung cấp cạn dần đã được báo động từ mấy năm trước.

Vì nguồn cung cấp nội địa ngày mỗi ít dần, càng ngày nhà máy lọc dầu nội địa của CSVN phải nhập cảng nhiều hơn. Thống kê nói năm 2020, Việt Nam nhập cảng 11.74 triệu thùng dầu thô, gia tăng 51% so với năm 2019. Tháng Mười Một, 2019, CSVN hủy bỏ thuế nhập cảng 5% đánh trên dầu thô nhập cảng để giúp kỹ nghệ nội địa đối phó với các khó khăn.

Hơn một tuần trước, tin tức cho hay, tàu Hải Cảnh của Trung Quốc đến rất gần một kho nổ chứa dầu thô của mỏ Hải Thạch trên Biển Đông, cách Vũng Tàu 170 hải lý. Lúc nó đến gần nhất mang tính đe dọa chỉ cách kho vừa kể chừng 500 mét.

Hành động của tàu Hải Cảnh Trung Quốc mang tính khiêu khích nhắm vào các hoạt động khai thác dầu khí của Việt Nam trên Biển Đông, tạo áp lực để các công ty dầu khí quốc tế bỏ chạy khỏi Việt Nam. Mấy năm vừa qua, nhiều công ty từ Nga tới Mỹ, Tây Ban Nha... đã phải dừng hoạt động dò tìm và khai thác dầu khí trên vùng biển đặc quyền kinh tế của Việt Nam.

Giữa năm 2020, công ty Nga Rosneft (liên danh với tập đoàn Dầu Khí Việt Nam) đã phải hủy bỏ hợp đồng thuê giàn khoan Noble Clyde Boudre vì áp lực từ Trung Quốc. Rosneft thuê giàn khoan này khoan thăm dò tại lô 06-01 ở bãi Tư Chính, nhưng tàu Hải Cảnh Trung Quốc tới quấy nhiễu liên tục suốt nhiều tháng trong năm 2019. (TN) [qd]

NHIỀU DỰ ÁN TRIỆU ĐÔ KÉM PHẨM CHẤT “CỨ XÂY LẠI SẬP” Ở ĐẮK NÔNG

ĐẮK NÔNG, Việt Nam (NV) - Trong năm 2020, hàng loạt “dự án trọng điểm” của tỉnh Đắk Nông có mức đầu tư từ vài triệu đến hàng chục triệu đô bị hư hỏng hay sạt lở mà nguyên nhân vẫn “chờ có kết luận chính xác.”

Theo báo Dân Trí, dù được xác định là các “dự án trọng điểm có vai trò quan trọng trong việc phát triển kinh tế, xã hội của tỉnh Đắk Nông,” nhưng nhiều dự án gặp trặc hụ hỏng từ 3 đến 4 lần.

Cụ thể, dự án “Cơ sở hạ tầng kỹ thuật bên trong và bên ngoài hàng rào khu công nghiệp Nhân Cơ” do Ban Quản Lý Dự Án Giao Thông, Dân Dụng,

giấc mơ nhỏ của tôi

Tôi mơ ước mai này khi thức dậy
Bỗng thấy mình đang đứng giữa quê hương
Con chim nhỏ hót mừng tôi trở lại
Quang đường quen rực sáng nắng sân trường

Chào cô gái học trò đang tới lớp
Cho tôi làm viên sỏi dưới chân em
Để xào xác hồn tôi khi mới lớn
Chút men tình năm tháng ấy chưa quên

Chào chị gánh hàng rong qua trước ngõ
Cho tôi làm một chút gió heo may
Để thoải nhẹ lên vai gầy cực khổ
Đời cần lao nước mắt đã đong đầy

Chào bác nông phu ra đồng tát nước
Cho tôi làm bụi cỏ mọc ven đê
Để mỗi sáng thở mùi hương lúa chín
Lỡ mai xa tôi nhớ lối quay về

Chào anh công nhân dệt từng tấm vải
Cho tôi làm con thoi nhỏ trên tay
Để tôi nối hai bờ sông Bến Hải
Nối lòng người vời với cách xa nhau

Chào chú bé mục đồng nghêu ngao hát
Cho tôi làm tiếng sáo thổi vi vu
Để được sống thời hôn nhiên đã mất
Của đời tôi trong tuổi ấu thơ buồn

Ôi quê hương, bao giờ tôi trở lại
Đi giữa ngày không sợ bóng đêm đen
Trong giấc ngủ không xích xiềng réo gọi
Câu thơ tình chỉ viết để yêu em.

• TRẦN TRUNG ĐẠO

Công Nghiệp tỉnh Đăk Nông làm chủ đầu tư, và công ty Cổ Phần Đầu Tư Xây Dựng Đường Việt thiết kế, thi công, được khởi công xây dựng hồi Tháng Mười Hai, 2015, có tổng mức đầu tư lên đến gần 1,000 tỷ đồng (\$43.28 triệu) từ ngân sách nhà nước. Tuy nhiên, từ khi khởi công đến nay, công trình đã ít nhất bốn lần liên tiếp xảy ra sụt lún, sạt trượt tại nhiều vị trí gây thiệt hại nặng về tiền của. Để tìm hiểu nguyên nhân, cuối năm 2020, giới chức tỉnh Đăk Nông đã thuê Viện Khoa Học và Công Nghệ Công Trình Thủy thuộc trường Đại Học Xây Dựng Hà Nội về khoan thăm dò, đo đạc, thí nghiệm hiện trường và đánh giá độc lập để tìm nguyên nhân chính.

TỔ CHỨC FREEDOM HOUSE CỦA MỸ XẾP VIỆT NAM VÀO NHÓM CÁC NƯỚC KHÔNG CÓ QUYỀN TỰ DO

VIỆT NAM- Tổ Chức Freedom House ở Mỹ đã tiếp tục xếp nước CHXHCN Việt Nam vào nhóm các nước không có tự do trong báo cáo hàng năm của tổ chức này được công bố vào ngày 3 tháng 3, theo bản tin của Đài Á Châu Tự Do (RFA) tường thuật hôm 4 tháng 3 năm 2021.

Báo cáo thường niên của Freedom House, trụ sở tại Washington DC, Hoa Kỳ, đưa ra nhận định đây là năm thứ 15 quyền tự do trên toàn cầu bị suy giảm. Tình trạng suy thoái dân chủ gia tăng.

Với tựa “Democracy under siege” , tạm dịch “Dân chủ bị vây hãm”, báo cáo đánh giá trong năm 2020 khoảng cách giữa những nhóm được lợi và những nhóm chịu tổn hại thêm cách biệt.

Hiện nay có ít hơn một phần năm người dân trên thế giới được sống trong một đất nước có đầy đủ các quyền tự do.

Báo cáo được thực hiện qua theo dõi những khuynh hướng trên toàn cầu về các quyền chính trị và quyền tự do dân sự tại 210 quốc gia.

Báo cáo năm nay cho rằng vào khi tình trạng bất an gây nên bởi dịch bệnh chết người, những bất toàn về kinh tế cùng xung đột bạo lực lan tràn trên thế giới, những người bảo vệ dân chủ phải chịu đựng những tổn thất mới trong cuộc đấu tranh chống lại những kẻ toàn trị mà đang chuyển cán cân quốc tế nghiêng theo hướng có lợi cho phía bạo quyền.

Việt Nam năm nay tiếp tục bị xếp vào nhóm không có tự do với tổng điểm số là 19 trên thang

điểm 100. Cụ thể 3 điểm cho các quyền chính trị và 16 điểm cho các quyền tự do dân sự.

Như vậy theo báo cáo năm ngoái, Việt Nam bị mất 1 điểm.

Trả lời RFA từ Đức Quốc hôm 4/3, Luật sư nhân quyền Nguyễn Văn Đài, một cựu tù chính trị, nhận định về việc này:

“Trong năm 2020, rõ ràng Việt Nam đã vi phạm nhân quyền một cách rất nghiêm trọng. Theo thống kê của các Tổ chức nhân quyền, đã có ít nhất 32 nhà hoạt động bị bắt trong năm 2020. Ngoài ra có 30 người khác bị đưa ra xét xử rất là nặng, trong đó có một thành viên của Hội Anh em Dân chủ bị xử tới 12 năm tù và những thành viên của Hội nhà báo Độc lập xét xử vào những ngày đầu năm 2021, trong đó ông Phạm Chí Dũng bị xử tới 15 năm tù. Rõ ràng nhân quyền Việt Nam năm qua rất là kém, trong khi đó nhà cầm quyền cộng sản Việt Nam còn áp lực Facebook đóng, khóa tài khoản của hầu hết các nhà hoạt động trong nước, hầu như 100% nhà hoạt động đều bị khóa từ 1 đến rất nhiều lần.”

NGƯỜI CHẾT/NĂM VÌ Ô NHIỄM KHÔNG KHÍ NHIỀU GẤP 6 LẦN SỐ NGƯỜI CHẾT VÌ TAI NAN XE

Việt Nam có 60,000 người chết mỗi năm do ô nhiễm không khí, theo bản tin của báo South China Morning Post trích thống kê của Tổ Chức Y Tế Thế Giới (WHO) mà Đài Á Châu Tự Do (RFA) tường thuật hôm 27 tháng 1 năm 2021 cho biết, nói rằng đó là con số người chết nhiều gấp 6 lần số người chết vì tai nạn xe tại Việt Nam.

Tờ South China Morning Post vào ngày 27 tháng 1 đưa tin như vừa nêu về nạn ô nhiễm không khí tại thủ đô Việt Nam. Tin trích dẫn những chỉ số trong các tuần trước đó tại Hà Nội lên ngưỡng cảnh báo cao nhất, báo động có thể ảnh hưởng đến sức khỏe con người. Chỉ số AQI theo AirVisual của Hà Nội có thời điểm ở mức kém hơn một số thành phố khác như New Delhi, Ấn Độ và Bắc Kinh, Trung Quốc.

Còn theo Chỉ số Hiệu suất Môi trường năm 2020 của Đại học Yale, Việt Nam xếp thứ 115 trong số 180 quốc gia trên toàn cầu về chất lượng không khí, thấp hơn nhiều so với nhiều nước ở Đông Nam Á, bao gồm Singapore, Brunei, Malaysia, Thái Lan và Timor-Leste.

Tờ SCMP trích thống kê của tổ chức Y tế Thế giới (WHO) phát hiện rằng hơn 60.000 ca tử vong ở Việt Nam mỗi năm có liên quan đến ô nhiễm không khí, gấp khoảng sáu lần số người chết vì tai nạn giao thông. Theo WHO, chất bụi mịn bao gồm sunphat, nitrat, amoniac, bụi khoáng và nước, có thể xâm nhập sâu vào phổi và máu và trong thời gian lâu dài có thể làm tăng phát triển các bệnh tim mạch và hô hấp cũng như ung thư phổi.

Các viên chức môi trường Hà Nội nói ô nhiễm không khí là do các hoạt động công nghiệp quy mô lớn xung quanh thành phố, giao thông gia tăng, quá tải rác và các công trường xây dựng.

Hôm 25 tháng 1, Đại sứ Hoa Kỳ tại Việt Nam Daniel Kritenbrink nhận định rằng tình trạng ô nhiễm tại Việt Nam rất nghiêm trọng và là một vấn đề rất đáng lo ngại. Trước tình hình ô nhiễm không khí ngày càng trầm trọng ở Hà Nội và Saigon, Thủ tướng CSVN Nguyễn Xuân Phúc hôm 18 tháng 1 đã giao nhiệm vụ cho các cơ quan nhà nước rà soát, đánh giá các nhà máy công nghiệp, khí thải giao thông, xây dựng và ngăn chặn các đối tượng gây ô nhiễm nghiêm trọng. Đồng thời Bộ Tài nguyên và Môi trường cũng được giao nhiệm vụ xây dựng lộ trình thực hiện các quy định về khí thải phương tiện trước cuối năm nay. Truyền thông trong nước thường xuyên khuyến cáo người dân tránh đi ra ngoài đường nếu không cần thiết, và có biện pháp bảo vệ bằng cách trang bị mũ, áo, khẩu trang và kính đen! •

xin mời đọc,
gửi quảng cáo,
cổ động
và ủng hộ
nguyệt san
người việt illinois

TỔ

QUỐC



Anh chừ ngủ giấc triền miên,
Bốn mươi năm lẻ bình yên chốn nào,

Hay là hồn vẫn quặn đau,

Non Sông, Tổ Quốc phủ màu tóc tang,

Xác thân gởi lại trần gian,

Hồn nương theo gió nặng mang nỗi sầu,

Những đêm thanh vắng canh thâu,

Tìm về lối cũ rừng sâu quân hành,

Bình Long, An Lộc, Khe Sanh,

Ghé thăm Quảng Trị Cố Thành dấu xưa,

Xuôi về phố núi chiều mưa,

Mây giăng thật thấp đong đưa đỉnh đầu,

Ngàn cây xanh ngát một màu,

Đêm buồn phố thị trái sầu rụng rơi,

Có người khách lạ đơn côi,

Gặp em má đỏ cho đời dễ thương,

Chút gì để nhớ để vương,

Chút gì mang mãi trên đường binh dao,

Buồn thăm đồi máu Hạ Lào,

Viên đạn sau cuối ... Anh nào có nghe !

Kia đồi bão lửa mùa Hè,

Chiều rừng thay lá, tiếng ve ngân sầu,

Chiến y nhuộm đỏ máu đào,

Charlie thương tiếc buồn chào anh đi !

Đời lính ôm mộng ước gì,

Rừng xanh lá thấp chiến y phai màu,

Đừng như chim ngọn lá sầu,

Hãy hát cho những mái đầu điểm sương,

Hát cho Tổ Quốc Quê Hương,

Hay người gốc xuống chiến trường chiều qua !

Đau thương giòng lệ xót xa,

Nghĩa trang Quân Đội Biên Hòa còn đâu,

Bức tượng THƯƠNG TIẾC u sầu,

Bao năm ngồi đó giờ đâu ... mất rồi !

Hồn nương theo gió mây trời,

Nhớ về dĩ vãng lệ rơi lung trời ... !

• HOÀNG NHẬT THƠ

DI SẢN VIỆT NAM CỘNG HÒA: NỀN VĂN MINH ĐÃ THẮNG “CHẾ ĐỘ MAN RỌ”

• MẠNH KIM, FB

Những ai sống ở miền Nam giai đoạn sau 30-4-1975 không thể nào quên những gì từng trải qua. Đó là những chuỗi ngày không chỉ khốn khổ về vật chất. Biết bao người không thể cầm được nước mắt khi chứng kiến cảnh hàng đống sách vở và băng đĩa nhạc bị đốt. Một cuộc thảm sát văn hóa đã xảy ra. Không chỉ sản phẩm văn hóa, con người của văn hóa cũng bị tận diệt. Nhà văn bị bỏ tù. Nhà báo bị “học tập cải tạo”. Nhà thơ đi đạp xích lô... Thế mà bất luận bị “tra tấn” và “truy diệt” tàn bạo như vậy, văn hóa VNCH vẫn không chết!

Trong “Hồi ký dang dở”, cựu đại tá VNCH Dương Hiếu Nghĩa (từ trần ngày 14-4-2019) kể:

“Ngày mồng 3 tháng 5/1975. Không có chuyện gì làm, tôi lang thang tản bộ quanh khu chợ Sài Gòn, và đi lần về Thư Viện Quốc Gia, trong thăm tâm chỉ muốn gặp lại một người bạn của tôi là anh Hữu, quản thủ Thư viện Quốc Gia (ông Phan Văn Hữu - chú thích của MK). Có đến nơi mới thấy được cảnh mà cộng sản Bắc Việt gọi là bài trừ “văn hóa đồi trụy”: Sau ngày 30/4/75, một ủy ban gọi là “Ủy ban bài trừ văn hóa đồi trụy” ra đời. Thành phần gồm một cán bộ Đảng CSVN và sinh viên học sinh chí khẩn đỏ trên tay (mà người dân Sài Gòn gọi là mấy con “cọp 30”)...

“Văn hóa đồi trụy” được định nghĩa là tất cả những ấn phẩm thuộc mọi lĩnh vực chính trị, kinh tế, lịch sử (nhất là lịch sử), giáo dục, khoa học kỹ thuật, văn hóa, văn nghệ, phim, ảnh. v.v... đang được lưu hành và sử dụng tại Việt Nam Cộng Hòa từ ngày 30/4/1975 trở về trước, được in, chép hay thu vào băng nhựa, bằng tiếng Việt Nam hay bất cứ loại sinh ngữ ngoại quốc nào (trừ chữ Tàu và chữ Nga). Mục tiêu mà các “ông cọp 30” nhắm vào trước tiên là Thư viện Quốc gia (National Library) ở đường Gia Long. Tất cả sách bìa cứng bìa mềm, gáy tím gáy vàng, dày mỏng gì cũng đều được mang ra đường xé nát và đốt hết. Tôi nghiệp cho mấy bộ tự điển và encyclopédia chữ Anh chữ Pháp (trên 100 cuốn), và rất nhiều bộ sách quý thuộc các ngành công pháp quốc tế, khoa học kỹ thuật, hàng không và cả khoa học không gian v.v... mà anh Hữu đã tốn công sưu tầm trên 10 năm dài để làm giàu cho thư viện của đất nước, trong phút chốc bị “cọp 30” xối tái hết! Chúng tôi đến gần lượm từng tờ của bộ encyclopédia lên xem mà ứa nước mắt nhưng không dám hỏi thêm vì bị ngay một “cọp 30” khoảng 16

tuổi tới đuối: “Đi đi, tiếc gì mà coi, xé bỏ hết, đốt bỏ hết, nó là tiếng nước ngoài, của thực dân, của đế quốc đồi trụy, ru ngủ đầu độc dân tộc. Ta độc lập rồi thì ta cần gì ba cái thứ này nữa!”...

“Về văn nghệ thì tất cả các bản nhạc in hoặc thu vào băng nhựa, nếu không phải loại nhạc lai cǎn (lai nhạc Tàu) từ nhóm văn công miền Bắc mang vào, đều được liệt vào loại “nhạc vàng của đế quốc Mỹ và tay sai”, cấm lưu hành, xé đốt, hủy bỏ, ai lưu giữ sẽ có tội. Các kịch bản hay các vở tuồng cải lương, hát bộ v.v... cũng phải được duyệt xếp loại lại. Nói tóm lại Bắc Việt chủ trương hủy bỏ tất cả những gì mà họ cho là tàng tích của “Mỹ Ngụy” từ 75 trở về trước, để đem thay thế vào đó những gì mà miền Bắc đang có và đang áp dụng... Có nghĩa là thay vì đẩy miền Bắc tiến lên để theo kịp đà phát triển của miền Nam, họ làm mọi cách nhằm kéo lùi miền Nam thụt lùi lại vài chục năm, sao cho trình độ văn minh tiến bộ của hai miền Nam Bắc phải ở cùng nằm ở một trình độ kém phát triển như nhau”...

Câu chuyện kể của ông Dương Hiếu Nghĩa là một chi tiết rất nhỏ trên bức tranh kinh hoàng mà miền Nam chứng kiến giai đoạn sau 30-4-1975.

Hàng ngàn câu chuyện khác đã dệt nên tấm thảm kịch mà ngày nay vẫn gây nhức nhối mỗi khi được nhắc lại.

Nhà văn Dương Thu Hương từng thốt lên uất nghẹn: “Vào Nam tôi mới hiểu rằng, chế độ ngoài Bắc là chế độ man rợ vì nó chọc mù mắt con người, bịt lỗ tai con người. Trong khi đó ở miền Nam người ta có thể nghe bất cứ đài nào, Pháp, Anh, Mỹ... nếu người ta muốn. Đó mới là chế độ của nền văn minh. Và thật chua chát khi nền văn minh đã thua chế độ man rợ. Đó là sự hàm hố và lầm lẫn của lịch sử. Đó là bài học đắt giá và nhầm lẩn lớn nhất mà dân tộc Việt Nam phạm phải” (trích từ Ký 2, Đinh Quang Anh Thái, trang 178).

Tuy nhiên, văn hóa VNCH đã không chết. Di sản văn hóa của một nền văn minh đã không hoàn toàn thua “chế độ man rợ”. Sự kéo lùi lại “sao cho trình độ văn minh tiến bộ của hai miền Nam Bắc phải ở cùng nǎm ở một trình độ kém phát triển như nhau” đã không thành công! Sau 44 năm, người ta có thể thấy rõ điều này hơn bao giờ hết. Chưa bao giờ mà văn hóa VNCH - sản phẩm của nền giáo dục khai phóng, của tinh thần sáng tạo tự do, của những tinh hoa kết tụ từ ba miền Bắc-Trung-Nam - lại trỗi dậy mạnh mẽ đến như vậy. Những nhà sách lớn giờ đây đầy tác phẩm trước 1975 in lại (dù không ít quyển bị cắt xén kiểm duyệt). Những quyển sách mới về miền Nam trước 1975 được ghi chép một cách tỉ mỉ và công phu cũng xuất hiện liên tục. Nhạc “ngụy” đã chẳng còn được hát và nghe lén lút. Nó được hát trên truyền hình và phát thanh, trong các cuộc thi “bolero đi cùng năm tháng”. Phải! Văn hóa VNCH chưa bao giờ ngưng “đi cùng năm tháng” với dân tộc. Nó cho thấy dân tộc luôn lớn hơn cái gọi là “Đảng”. Nó cho thấy kiểm duyệt chẳng có chút giá trị nào đối với tâm hồn và cảm thụ của người dân. Nó, cuối cùng, cho thấy một điều lớn nhất mà muôn hay không cũng phải thừa nhận: nền văn hóa nào có tính vượt trội hơn thì nó thắng!

Internet và mạng xã hội đã hỗ trợ rất nhiều trong làn sóng hồi sinh văn hóa VNCH. Nhiều trang web sách cũ đã mọc ra. Các “fan page” sách VNCH, nhạc vàng, Sài Gòn xưa... cũng xuất hiện nhanh nhảm. Một khảo sát nhỏ cho thấy cụ thể hơn. Trong khi trang “Nhạc Đỏ chọn lọc” (facebook.com/nhacdochonloc/) có 72 người like và 81 follow thì trang “Nhạc Vàng” (facebook.com/nhacvang/) có 188.737 like và 209.515 follow (khảo sát được truy cập lúc 8 am giờ VN, ngày 26-4-2019).

Việt Nam sau “ngày thống nhất 1975” đã không thể giống miền Bắc sau 1945. Một Việt Nam cộng sản, dù rập khuôn mô hình chính trị Trung Quốc, đã không thể giống Trung Quốc. Chế độ cộng sản Việt Nam không thể biến người dân Việt Nam thành một “đám ngu dân” như cách cộng sản Trung Quốc muốn. Khi thống nhất đất nước, Trung Quốc chẳng có một “miền Nam dân chủ” nào cả. Nỗ lực bắt chước Trung Quốc, đối với cộng sản Việt Nam, là bất khả thi. Nền dân chủ non trẻ mà miền Nam thụ hưởng, sau “ngày thống nhất”, đã

trở thành một thứ “kháng thể” giúp chống lại, bằng cách này cách kia, những áp đặt phi dân chủ và phi tự do, đặc biệt trong văn hóa. Yếu tố kháng thể này đã âm thầm lan rộng. Nó tạo ra những ảnh hưởng nhất định. Nó ngấm ngầm nhưng nó mạnh mẽ. Nó hồi sinh và nó phát triển tự nhiên.

Không ai có thể chặn nổi luồng gió trong lành này. Nó tạo ảnh hưởng ngay cả trong hệ thống của chế độ toàn trị. Đã có lúc người ta “kiểm chuyện” bằng cách “đặt vấn đề” rằng “chiến trường anh bước đi là chiến trường nào” (trong ca khúc “Con đường xưa em đi” của nhạc sĩ Châu Kỳ) nhưng rồi cũng bất thành. Khi tuyên bố “cấp phép” cho ca khúc “Ly rượu mừng”, người ta chắc hẳn đã uống một ly cồn đãng nghét bởi phải đầu hàng trước sự tồn tại hiển nhiên không chỉ của một ca khúc mà cả một nền văn hóa.

Ánh sáng văn minh luôn lấn át bóng tối mọi rợ. Bản năng tự nhiên của con người là luôn tìm đến ánh sáng.

Cho đến thời điểm này, khi mà sự tự do hát, tự do nghe, tự do xem, tự do đọc đã trở thành một sự bình thường đương nhiên, thì bất kỳ cản trở hay ngăn cấm nào cũng đều vô ích và vô vọng.

Dù muốn hay không, chế độ cũng cần phải thừa nhận một tính chất chính trị căn bản: họ có thể cai trị độc tài nhưng họ phải hiểu, trong bất lực, rằng không có bất kỳ công cụ văn hóa “tòan năng” nào của nhà cầm quyền có thể “chọc mù mắt” và “bịt lỗ tai con người”!•



TIN CHICAGO do Châu Văn tổng hợp

TIN LIÊN QUAN ĐẾN COVID-19

Ngày 11-3-2021 đánh dấu một năm kể từ ngày Ủy Ban Y Tế Toàn Cầu (WHO) tuyên bố đại dịch Covid-19 lan tràn khắp thế giới. Cũng vào ngày này, Tổng Thống Joe Biden vừa ký ban hành đạo luật “American Rescue Plan Act” (Đạo Luật Hỗ Trợ Quốc Dân) sau khi được lưỡng viện quốc hội thông qua.



Với tổng kinh phí hoạt động khổng lồ \$1.9 ngàn tỉ đô la, phần lớn dùng để hỗ trợ những công dân thuộc các tầng lớp lao động và trung lưu đang phải gánh chịu nhiều vấn nạn do cơn đại dịch gây ra. Dưới đây là những điều chính yếu cần biết về đạo luật này:

- Chính phủ liên bang sẽ gửi tiền trực tiếp đến hơn 85% số người dân trên toàn quốc trong tháng 3-2021.

- Tiêu chuẩn được ấn định như sau: Cá nhân có lương dưới \$75,000 sẽ nhận \$1400. Gia đình hai người lương dưới \$150,000 sẽ nhận \$2800. Lương trên \$80k/\$160k sẽ không được hưởng.

- Gia đình có con nhỏ dưới 6 tuổi hưởng được \$3600 một đứa lúc khai thuế lợi tức (Tax Credit), hay được \$3000 nếu có con từ 6 đến 17 tuổi. Số tiền này được hưởng trọn vẹn cho dù không đóng thuế liên bang vì lợi tức thấp.

- Người hưởng “tiền già” (SS) và cựu chiến binh cũng sẽ được nhận mặc dù không cần khai thuế lợi tức.

- Người thất nghiệp sẽ được trợ cấp thêm \$300 một tuần cho đến hết tháng 9.

- \$14 tỉ chi dùng cho việc đẩy mạnh chủng ngừa COVID-19 trên toàn quốc.

- \$130 tỉ trợ giúp các trường học mở cửa hoạt động trở lại. Bang Illinois sẽ có được khoảng \$5 tỉ bao gồm: \$2 tỉ cho các trường công trong Chicago (CPS), \$1.3 tỉ cho các trường đại học, và \$1.3 tỉ cho các trung tâm giữ trẻ.

- \$350 tỉ trợ giúp các cơ quan chính quyền cấp tiểu bang và địa phương. Illinois sẽ nhận được \$7.5 tỉ bao gồm Chicago (\$2 tỉ) và quận Cook (\$1 tỉ). Tiểu bang sẽ dùng một phần để trả nợ \$3.2 tỉ mượn từ quỹ liên bang trong việc chống dịch.

- \$34 tỉ phụ trả tiền mua bảo hiểm sức khỏe qua chương trình “Obamacare”. Trung bình mỗi người chỉ trả khoảng một nửa số tiền phải trả trước đây.

- Theo cuộc thăm dò gần đây cho thấy đa số người dân (77%) ủng hộ đạo luật này. Tuy vậy, tất cả các nghị viên và dân biểu đảng Cộng Hòa (R) đều bỏ phiếu chống đối.

- Theo dự đoán của các kinh tế gia thì đạo luật này cùng với việc đẩy mạnh chủng ngừa Covid-19 sẽ giúp nền kinh tế nước Mỹ được phục hồi nhanh chóng hơn.

- Tổng Thống Joe Biden vừa ký thêm hợp đồng mới với công ty dược phẩm Johnson & Johnson (J&J) mua thêm 100 triệu liều thuốc ngừa Covid-19. Ông Biden còn tuyên bố nước Mỹ sẽ có đủ thuốc ngừa Covid-19 cho tất cả mọi công dân, ngoại trừ trẻ nhỏ, vào ngày đầu tháng 5 tới đây. Và ông hy vọng rằng mọi người sẽ có thể đón mừng ngày lễ July-4th với gia đình và người thân mà không phải lo bị nhiễm.



- Thuốc chủng ngừa của công ty J&J chỉ cần tiêm một lần và có thể duy trì ở nhiệt độ bình thường.

Thuốc này tuy không hiệu quả cao như thuốc của công ty Pfizer và Moderna nhưng được phân phối nhanh chóng hơn.

Lưu Ý: Theo lời khuyên của CDC và chuyên gia, khi đến phiên chích ngừa thì không nên chần chờ hay kén chọn.

Thuốc ngừa nào cũng mang lại hiệu quả cao và ngừa trị được vi khuẩn Covid-19.

- Thống đốc Pritzker ở Illinois hoan nghênh lời tuyên bố của TT Biden về việc toàn quốc sẽ được chủng ngừa Covid-19 vào ngày 1-5-21; và tin rằng bang Illinois sẽ thực hiện được điều này.

Illinois đã có hơn 1.7 triệu (khoảng 10%) cư dân được chủng ngừa với tỉ lệ trung bình 110,000 liều thuốc một ngày.

- Hôm 13-3, thống đốc Pritzker ký ban hành một luật mới “The Healthcare and Hospital Transformation” (Cải Thiện Hệ Thống Y Tế và Bệnh Viện).

Tiểu bang sẽ chi ra \$150 triệu để cải thiện y tế và mở thêm phòng mạch khắp tiểu bang Illinois, nhất là ở những khu nghèo của cư dân da màu đang chịu nhiều thiệt hại trong cơn đại dịch. Ngay cả việc được chủng ngừa cũng rất chênh lệch như: da trắng (70%), da đen (8%), T.B.Nha (17%).

- Vì trung tâm chủng ngừa lớn United Center chỉ dành riêng cho cư dân Chicago nên 11 trong số 13 dân biểu đảng Dân Chủ đã viết thư đến cơ quan FEMA (quản lý các việc khẩn cấp trên toàn quốc) yêu cầu mở thêm trung tâm chủng ngừa ở vùng phụ cận Chicago và các nơi khác trong Illinois.

Lưu Ý: United Center chỉ nhận chủng ngừa cho 6 số vùng trong Chicago: 60608, 60619, 60620, 60649, và 60652.

- Hôm 11-3, phòng y tế tiểu bang tuyên bố gia tăng việc cung cấp thuốc ngừa cho 9 bệnh viện ở vùng nông thôn Illinois, và số lượng sẽ gia tăng mỗi tuần. Bệnh viện thuộc các quận: Christian, Ford, Hamilton, Logan, Merson, Montgomery, Tazewell, Vermilion, và Wayne.

TIN TỔNG QUÁT

Hôm 10-3, bà thị trưởng Lightfoot tuyên bố Chicago sẽ chi ra \$25 triệu trong chương trình PPP của liên bang nhằm hỗ trợ các tiểu thương do nữ giới, người da màu, cựu chiến binh, và những người tật nguyền làm chủ. Đồng thời Chicago sẽ thanh toán nhanh chóng các hóa đơn hợp đồng chưa trả.

Đơn mượn nợ có thể điền trên mạng www.chicagoimpactfund.com và nộp trước ngày 31-3.

- Bà chủ tịch quận Cook Toni Preckwinkle tuyên bố sẽ cấp \$73 triệu vào ngân quỹ trợ giúp

những người thuê nhà đang gặp phải khó khăn vì cơn đại dịch. Nếu hội đủ điều kiện thì mỗi căn hộ thuê sẽ nhận được tối đa \$15,000 cho 12 tháng đã thiếu tiền thuê, cộng thêm 3 tháng sắp tới.

Đơn xin có thể nộp qua trang mạng: www.cookcountyl.com/recovery. Điều kiện: Phải ở trong quận Cook nhưng ngoài Chicago, lợi tức gia đình 4 người không quá lợi tức trung bình (khoảng \$72,800), và phải chứng minh là đang gặp khó khăn.

- Thống đốc Pritzker vừa ký ban hành một số luật mới như: Bãi bỏ việc người nghèo phải nộp tiền thế chân để được tại ngoại. Tất cả cảnh sát trong Illinois phải mang máy thu hình cá nhân trong lúc thi hành phận sự; cố giảm căng thẳng và tránh dùng bạo lực khi phải đối diện với những xung đột. Nếu chưa kịp trả tiền phạt “ticket” hay lệ phí lưu thông sẽ không bị giam bằng lái.

- Lại có thêm một luật gia Illinois, dân biểu Eddie Acevelo (D) và hai con trai, bị truy tố về tội dính líu đến chuyện hối lộ của ComEd và khai gian để trốn thuế mấy năm liền.

Chuyện các luật gia Illinois phạm luật và ngồi tù thì xảy ra nhiều như corm bữa nên không có gì ngạc nhiên cho lắm.

- Cựu chủ tịch hạ viện Michael Madigan (D) cũng đang bị điều tra có dính líu về vụ hối lộ này. Không rõ số phần của “ngài” sẽ ra sao nhưng rất may là ngài đã vừa từ chức chủ tịch. ComEd đã nhận tội và bị phạt \$200 triệu. (xem hình mar21-pic2)

- Nhắc đến chính trị Illinois chắc vẫn chưa quên cựu thống đốc Rauner (R). Nhà triệu phú này vừa nạp \$250,000 vào quỹ tái ứng cử của Ron DeSantis (R), đương kim thống đốc ở Florida. Không biết có phải để tạ ơn ông DeSantis đã ưu tiên chích ngừa Covid-19 cho những đại gia trong khu vực nhà giàu ở quận Monroe mà ông Rauner đang ở, theo ghi nhận của báo Miami Herald's.

- Lại có thêm một luật gia gây tai tiếng cho Illinois. Bà dân biểu Mary Miller (R) đã tuyên bố “Hitler nói đúng ...” trong lúc phát biểu trước nhóm biểu tình ủng hộ Trump ở D.C. trước khi bạo loạn

xảy ra. Chồng bà, Chris Miller (R) dân biểu ở Illinois, lái xe đến D.C. ngày hôm đó và trên xe có dán chữ “Three Percenters”.

Đây là nhóm cực đoan da trắng chủ trương bạo động mà FBI đang theo dõi, và nhiều thành viên đã bị bắt trong cuộc bạo động ở D.C.



- Luật sư tiểu bang ở quận DuPage vừa nộp hồ sơ truy tố tội hình sự cho 5 cá nhân gian lận trong cuộc bầu cử tổng thống vừa qua.

Ba trong số 5 người này đã dùng tên người khác để bỏ phiếu. Và hai người kia đến từ Austin, Texas nhưng khai lão là sống ở DuPage trên 30 ngày để được hợp pháp bỏ phiếu. DuPage có tổng cộng 491,000 phiếu và chỉ có 5 phiếu gian lận này. Nếu bị kết tội có thể ngồi tù.

- Kể từ ngày 8-3, các học sinh trung học từ lớp 9-12 trong Chicago có thể điền đơn chọn trở lại lớp học nếu muốn. Ngày trở lại dự định vào khoảng giữa tháng Tư nhưng vẫn chưa có quyết định dứt khoát. Riêng lớp 6-8 đã vào lớp học ngày 8-3, lớp K-5 ngày 1-3.

- Hôm 9-3, có khoảng 400 phụ huynh của các học sinh trong vùng Naperville xuống đường biểu tình yêu cầu các trường trung tiểu học mở cửa hoạt động bình thường.

Hiện tại các học sinh có thể chọn đến lớp học bán thời gian và tiếp tục học trên mạng.

- Thống đốc Pritzker vừa ký ban hành luật cải tổ hệ thống giáo dục Illinois nhằm nâng cao trình độ của các học sinh da màu nói chung. Bao gồm trong luật này có tiêu chuẩn hóa cách nhận

định trình độ ngay từ lớp mẫu giáo về các bộ môn đọc, viết, ngôn ngữ, toán, cùng sự phát triển cảm xúc và tính năng động. Ngoài ra còn có nhiều tu chỉnh khác trong ngành giáo dục.

- Phòng ngân khố quận Cook cho biết có đến 38,000 căn hộ thiếu thuế bất động sản, trong số này 75% là dân da đen và Tây Ban Nha (Spanish). Những người này có nguy cơ bị mất nhà do thiếu thuế, vì vậy văn phòng này đang phát triển chương trình hỗ trợ.

Nhiều chủ nhà cao niên hay tật nguyền có điều kiện xin giảm thuế nhưng không biết, do đó giúp họ hiểu được là điều cần thiết. Nếu cần giúp đỡ xin liên lạc số 312-603-5105.



- Trong lần phát biểu trước quốc dân hôm 11-3, TT Biden đã chỉ trích và lên án những hành động kỳ thị người Á châu ở Mỹ.

Theo nhận định chung, kể từ khi ông Trump tuyên bố coronavirus là “China Virus” và “Kung Flu”, nạn kỳ thị dân Á châu ngày càng gia tăng mạnh đến mức báo động.

Nhiều chuyện xô xát và tử vong đã xảy ra với người lớn tuổi trong các cộng đồng Á châu nên phải thận trọng khi đi lại trên đường phố.

- Một số hiệp hội trong cộng đồng Á châu ở Chicago cùng hợp tác và bàn thảo cách đối ứng với những trường hợp kỳ thị người Á châu và người Hồi giáo (Muslim).

Những lớp huấn luyện cách ứng phó khi cần thiết đăng trên trang mạng:

www.advancingjustice-chicago.org



- Quán “Phở Xe Tăng” (Tank Noodle) trong khu Argyle, Chicago lại có thêm chuyện đáng bàn đến.

Sau vụ điều tra liên quan đến việc vay mượn \$150,000 từ chương trình PPP dành cho tiểu thương, Bộ Lao Động Mỹ cho biết chủ quán đã vi phạm luật lao động về việc “bốc lột nhân viên”. Vì vậy, chủ quán có thể sẽ phải hoàn lại số tiền đã mượn cho chính phủ.

Thêm vào đó, chủ quán còn phải trả lại gần \$700,000 cho 60 nhân viên đã và đang làm việc tại đây.

Những nhân viên này làm việc quá giờ nhưng không được trả thêm lương (overtime) và còn phải chia tiền tips với chủ quán.

Mặt khác, chủ quán đương như có liên quan đến việc tham gia biểu tình ủng hộ Trump chống đối kết quả bầu cử tổng thống hôm 6-1 vừa qua.

- Hôm 7-3, sau một hồi rượt đuổi cảnh sát tiểu bang đã tóm cổ 3 tên thiếu niên, tuổi từ 13 đến 15, về tội dùng súng uy hiếp và cướp xe ở khu South Side.

Trong lúc rượt đuổi, một xe cảnh sát đã tông vào tường phát nổ khiến người lái bị thương nhẹ. Một xe cảnh sát khác đụng vào xe thường dân nhưng không gây thương tích.

- Trong vòng 10 tuần lễ qua, cảnh sát của Chicago, tiểu bang, và quận Cook đã phối hợp cùng FBI và DHS bắt giữ 323 người liên quan đến 368 vụ cướp xe trong Chicago và vùng phụ cận.

Điều đáng lo ngại là 44% số người bị bắt thuộc thành phần thiếu niên như trường hợp cướp xe kể trên, tội phạm chỉ mới 13 tuổi •

Tạp Ghi của Nhà Văn HUY PHƯƠNG

THÁNG TƯ: KẺ THẮNG SƠ NGƯỜI THUA

Bốn mươi sáu năm sau ngày 30 Tháng Tư, 1975, thực tế cho thấy rõ ràng đảng Cộng Sản Việt Nam chỉ chiếm trọn lãnh thổ miền Nam, chứ không chiếm được lòng người từ vĩ tuyến 17 trở vào Nam.

Nhiều trăm nghìn người đã chấp nhận, kể cả cái chết, bỏ làng mạc, quê cha đất tổ, tài sản để ra đi, kể cả những người lớn lên ở miền Bắc, sau khi vào miền Nam, đã thấy rõ bộ mặt của chế độ hà khắc, toàn trị mà lâu nay họ phải chịu đựng. Dân chúng, kể cả những cán bộ Cộng Sản nằm trong gan ruột đảng đã tỏ thái độ bất bình, trở

thành những cá nhân hay những thế lực chống đối, điều khiến cho Việt Nam ngày nay có nhiều nhà tù giam giữ những người bất đồng chính kiến, dù họ là những người, hay tập thể chủ trương bất bạo động, không hề có vũ khí trong tay.

Khi không chiếm được lòng dân, thì chính thể cai trị phải sơ lược dân, như người đi đêm sơ bóng ma. Những bóng ma đó được đặt tên là “thế lực thù địch,” “diễn tiến hòa bình,” “gián điệp nước ngoài.” Lực lượng công an, với khẩu hiệu “còn đảng, còn mình,” theo Giáo Sư Carl Thayer của Học Viện Quốc Phòng Úc, Việt Nam có lực lượng an ninh ít nhất là 6.9 triệu người. So sánh với tổng cộng những người đi làm khoảng chừng 43 triệu, thì cứ sáu người thì có một người làm việc cho các cơ quan an ninh.



Trang web chính thức của Bộ Công An trích lời ông Lê Duẩn, cố tổng bí thư đảng Cộng Sản Việt Nam, có câu châm ngôn cho công an “Đảng lựa chọn công an

trong những người trung thành nhất với đảng, những người chỉ biết sống chết với đảng, chỉ biết còn đảng thì còn mình!"

Phải chăng đảng Cộng Sản Việt Nam luôn luôn sợ thay đổi, sợ bị lật đổ nên trong xã hội này, nhân viên y tế, thầy cô giáo thì thiếu nhưng công an, chìm, nỗi thì đứng đầy đường.

Mới vào Sài Gòn một ngày, đảng Cộng Sản đã bắt đầu sợ. Sợ người sống, khi họ còn súng trong tay đã đành, Cộng Sản còn sợ cả người chết. Không sợ người chết, cớ sao lại giật sập bức tượng "Tiếc Thương" và chở đem đi vứt chỗ khác, mồ mả người lính miền Nam thì được rào chắn vây quanh như trại tù, gọi là "Khu Quân Sự" không ai được vào, mà cũng không ai được đem xương cốt ra.

Không sợ người chết, tại sao trong khi tro cốt của Thiếu Tướng Nguyễn Khoa Nam được để ở chùa Quảng Hương Già lam, Gò Vấp, lại bị chính quyền Cộng Sản bắt phải di dời đi nơi khác, vì sợ đồng bào đến hương khói, chiêm bái.

Không những sợ người chết mà chúng còn sợ cả cái tên người chết, dưới thời Cộng Sản, sau khi thân nhân dời mộ cố Tổng Thống Ngô Đình Diệm và bào đệ của ông là ông Ngô Đình Nhu về Nghĩa Trang Gò Vấp, khi lập bia mộ, chỉ được đề "Huynh" và "Đệ," mà không được đề tên thật của hai ông. Chính quyền nói đây là ý kiến của thân nhân Việt kiều về xây mộ, nhưng thử hỏi ai lại muốn bia mộ của thân nhân mình không tên, không tuổi.

Kẻ thắng sợ cả người thương binh bên thua trận, nếu không những lần phát quà, giúp đỡ cho thương binh VNCH ở chùa Liên Trì, Sài Gòn, vì sao lại bị công an, chặn đường, quấy nhiễu và cuối cùng phải chấm dứt công việc đầy tính nhân đạo này.

Trong cuộc chiến tranh Việt Nam, sinh viên phản chiến biểu tình đã trương cờ Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam, mà chính quyền Mỹ chưa sợ, sao nay đảng Cộng Sản Việt Nam lại sợ lá cờ của VNCH trong chiến tranh qua đã lâu và cuộc đối đầu không còn nữa.

Cộng Sản sợ luôn cả bộ quân phục của người lính miền Nam, nếu không làm sao có vụ kết án Nguyễn Viết Dũng, bị 12 tháng tù vì tội "gây rối trật tự công cộng" trong khi Dũng tham gia cùng với người dân ở Hà Nội phản đối việc chặt cây xanh, mà chỉ riêng mình anh bị bắt và đưa ra tòa.

Cộng Sản Việt Nam luôn luôn sợ những người có ảnh hưởng đến quần chúng, có đám đông hỗ trợ, tức là sợ bị lật đổ. Do vậy các vị lãnh đạo tôn giáo của Cao Đài, Hòa Hảo, Phật Giáo, Công Giáo, Tin Lành luôn luôn bị theo dõi và côn lập.

Không những Cộng Sản không được lòng dân mà luôn luôn đứng đối lập với dân, coi dân như kẻ thù, thậm chí coi dân như con cháu trong nhà, ngược với khẩu hiệu "đảng là đầy tổ của dân," như giọng khinh bạc của bà Tôn Nữ Thị Ninh: "Trong gia đình chúng tôi có những đứa con, cháu hồn láo, bướng bỉnh thì để chúng tôi đóng cửa lại trừngh trị chúng nó, dĩ nhiên là trừngh trị theo cách của chúng tôi." Phải chăng là theo cách đàn áp, bắt bớ tù đày?

Hồ Chí Minh là một tay mị dân đã từng nói "Nước lấy dân làm gốc," nhưng thực sự đã hy sinh hạnh phúc của dân cho sự tồn vong của đảng. Xưa Nguyễn Trãi từng nói: "Đẩy thuyền đi là dân mà lật thuyền cũng là dân!" Ngày nay dưới chế độ Cộng Sản, người dân hết sợ kẻ cai trị dân rồi, nhưng chính phủ này đã bắt đầu sợ dân. Một thể chế mà sợ dân trước sau gì cũng đi đến chỗ diệt vong.

Ngày nay, Cộng Sản đã thống trị được toàn bộ Việt Nam, nhưng trên thế giới ngày nay, lá cờ đỏ sao vàng chỉ thấy được treo, hay dám treo trước cổng tòa đại sứ Cộng Sản Việt Nam ở các nước, mà lá cờ này không thể treo bất kỳ ở đâu, dù ở một xó xỉnh nào!

Cộng Sản sợ hãi cả những người thua trận, ngày nay đã bỏ nước ra đi. Ở thủ đô Hoa Kỳ, nhân viên Tòa Đại Sứ CSVN không dám dùng xe ngoại giao (mang bảng số CD) đi vào khu Eden, hay Việt Cộng về Orange County chưa dám công khai đi uống cà phê hay ăn phở ở khu Bolsa.

Ngày Thứ Bảy, 23 Tháng Sáu, 2007, Chủ Tịch Nguyễn Minh Triết tham dự một cuộc họp tại thành phố Dana Point, miền Nam California, đã phải vào phòng họp bằng... cửa sau. Vào ngày 17 Tháng Ba, 2015, Thủ Tướng Nguyễn Tấn Dũng cũng được mời đến Quốc Hội New South Wales để dự họp, nhưng không được dùng cửa trước vì sợ trứng thối, cà chua, cũng đành nhẹ nhục nhờ cảnh sát dẫn đi cửa sau.

Cái này không gọi bằng sợ, thì gọi bằng gì? •



Chúc Thư của một người lính già

• HUY PHƯƠNG

Tôi người lính già ở xa tổ quốc
Xa chiến trường lưu lạc tới đây
Nơi quê người sương pha tuyết đổ
Mang nỗi đau con ngựa lạc bầy.

Ngày tôi bỏ đi, bạn bè đồng đội
Vẫn hiên ngang cho đến phút sau cùng
Đã tự hiến thân mình cho tổ quốc
Thắng hay thua thì cũng vẫn can trường.

Không phải chỉ chịu ơn người đã chết
Tôi như còn mang món nợ nước non.
Chết không nghĩa là đã tắt hơi thở
Sống đôi khi cũng có nghĩa chết mòn.
Khi tôi chết ván hòm xin đậy nắp
Có vui chi nhìn người lính chết già
Hổ thẹn đã không tròn ơn nước
Tiễn tôi chi, thêm phí một vòng hoa.

Hãy quên tôi, người lính già lưu lạc
Đừng phủ lá cờ tổ quốc cho tôi
Anh em tôi trong những giờ tuyệt lộ
Nằm lại bờ lúc chiến hạm ra khơi.

Chiến hữu tôi chết đầu sông cuối biển
Ngày tan hàng đành nằm lại quê hương
Không ai trối cho khúc kèn truy điệu
Không có ai phủ giúp ngọn cờ vàng.

Hãy phủ cờ lên nấm mồ tử sĩ
Xác bị xối đào trong nghĩa trang xưa
Hãy rải hoa trên con đường thấm máu
Phút lui binh phải gãy súng buông cờ.

Anh là ai, mang ngọn cờ tổ quốc
Nhân danh ai, đứng phủ lá quốc kỳ.
Chúng ta là những con người bỏ ngũ
Quê anh em nằm lại, để ra đi.
Ta lành lặn để bao người thương tật
Ta sum vầy đành để bạn chia phôi
Ta đến bến để bao người chết biển
Dù ấm êm cũng thương nhớ một đời.

Danh dự này dành cho người đã chết
Đã hy sinh để giữ vững ngọn cờ
Không phải tôi, người lính hèn bỗng
Để sống còn trong lúc bạn sa cơ...



TƯỢNG THƯƠNG TIẾC

• TRẦN HUY QUYỀN

TRẦN HUY QUYỀN là tên thật của ông cố chủ nhiệm Báo Việt Nam Thời Nay, người đã một mình một bút đương oai trấn thủ mục Nói Chuyện Với Đầu Gối trong suốt nhiều năm ròng rã; đáng được phong tặng danh hiệu Độc Cô Cầu Bại trên chốn trường văn trận bút Việt ngữ Úc châu.

Ông còn dùng bút danh Bao Bất Đồng, dùng chữ nghĩa bừng bừng như lửa cháy, dùng ngôn từ trùng trùng điệp điệp như rừng gươm biển giáo, dùng văn phong như nước chảy mây trôi... để dựng lại lá cờ vàng chính nghĩa, để khôi phục lại niềm tin của người Việt ty nạn, để vinh danh những người đã ngã xuống vì dân vì nước.

Cũng trong niềm thương tiếc và kính phục dành cho người tiên trưởng Trần Huy Quyền đồng thời là nhà báo Bao Bất Đồng, chúng tôi xin trân trọng giới thiệu cùng quý độc giả, đặc biệt trong số báo tưởng niệm ngày Quốc Hận, với niềm hy vọng, quý độc giả sẽ tìm lại được phần nào hình ảnh của người Việt, của quê hương và chiến hữu, của chính mình... và những người thân...

Trần Huy tôi đang mơ màng trong giấc điệp thì bỗng thấy phượng Nam có một bầy chim hạc. Sáng dậy hỏi thầy Mộ Dung Tiên Sinh, thầy bảo đó là mộng “Vân trung bạch hạc” nghĩa là “Hạc trắng bay trong mây”. Điểm báo rằng sẽ có khách quý tới hỏi thăm sức khỏe...

Quả nhiên, buổi chiều đang ngồi tà tà viết Quân Sử, thì có tiếng gõ cửa nhà. Tưởng ai hóa ra là chú em Biệt Kích 81 họ Trần.

Nếu xưa Trần Huy tôi có máu văn nghệ vẫn gừng thì chú lại có máu Võ Tòng, máu Lương Sơn Bạc. Gọi là máu Võ Tòng, bởi năm 1969, đang phom phom ngồi mát ăn bát vàng, đang phây phây với giảng đường sách vở thì chú bỗng tung hô, bỗng ném hết để tình nguyện vào lính. Lại là lính Biệt Kích Dù, lính của Liên Đoàn 81, thứ lính chịu chơi, lính một đi không trở lại. Gọi là máu Lương Sơn Bạc, bởi sau ngày 30 tháng 4, trong khi thiên hạ kéo nhau chạy ra biển, thì chú lại theo anh em vào rừng lập chiến khu. Thế nên, nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam mới ưu ái tặng cho chú một quả 8 năm tù cải tạo.

Vừa giáp mặt chú em Biệt Kích đã ngâm sang sảng:

“Bất động ngồi trên xa lộ
Trầm tư súng đặt ngang đùi
Chiều buông nắng ngang nửa mặt
Mắt nhìn, sao ánh không vui.”

Nghe tới đây, Trần Huy tôi cười ha hả: “Cảm khái - cảm khái... Có phải đó là bốn câu mở đầu của bài thi bất hủ “Bức Tượng Thương Tiếc” tại nghĩa trang Quân Đội, mà tác giả là ông cựu Thiếu Tá Y Sĩ Trưởng Lữ Đoàn Thủy Quân Lục Chiến Trần Xuân Dũng?”

Biệt Kích gật đầu, vừa nước mắt rưng rưng vừa xuống giọng nghẹn ngào:

“Anh là hồn thiêng hay là tượng?
Về từ mọi ngả quê hương
Bình Giả, rừng cao su thẳm
Kontum, đất đỏ nhiều sương.
Bóng anh dân đã từng gấp
Quanh khu rừng núi Bồng Sơn
Dường như chân đèo Phủ cũ
Máu vương vai áo đã sờn.
Quê em, ngày còn thơ ấu
Rất nghèo, trên đất Gio Linh
Anh đã nhiều phen chiến đấu
Ra tử nhiều hơn vào sinh.
Nhắc tới tên vùng Quảng Trị
Anh ngồi ánh mắt hiển linh
Rồi Đông Hà, sông Thạch Hãn
Bâng khuâng như nhớ người tình.
Anh là Thiên thần mũ đỏ
Ngực còn lấp lánh huy chương

Ôi chao em chưa nhìn rõ
Dường như máu rỉ bên sườn.
Lặng đẵng áo anh đổi sắc
Hoa rừng đã trở màu đen
Huy hiệu trên vai nhòa biến
Mọi quân binh chửng thay
phiên.

Anh như Kinh Ngư, Ô Biển”
Cánh tay “Sát Cộng” ngang
tàng

Anh là Thủy Quân Lục Chiến
Mùa hè đỏ lửa hiên ngang.
Em muốn mời anh ly nước
Rót từ dừa xứ Tam Quan
Đôi môi sao anh mím chặt
Lạnh như đồng đúc khô khan.
Đêm sau em nghe rờn rợn
Mắt anh rực lá Quốc Kỳ
Hanh diện đền ơn Tổ Quốc
Chiến trường nào anh ra đi? “

Ngâm xong, Trần Biệt Kích luận:

- Bức tượng “Thương Tiếc” là một trong những tác phẩm điêu khắc vĩ đại nhất, hoành tráng nhất và linh thiêng nhất của dân tộc Việt. Nó là chân dung đích thực nhất của những người lính Việt Nam Cộng Hòa đã ngã xuống ngoài chiến trường. Nó là biểu tượng hoàn hảo nhất của những người chiến binh đã vì nước mà bỏ mình. Nó là pho thần tượng sống nhất, đẹp nhất, nghệ thuật nhất, ý nghĩa nhất, truyền cảm nhất và gần gũi nhất.”

Ngưng một giây, Biệt Kích kể:

- Trước ngày 30 tháng 4; từ xa xa, nhìn về phía sau lưng, pho tượng coi uy nghi như một đấng thần linh đang tọa tấn nhất kiềm trấn ải trên đỉnh thành cao lồng lộng. Cũng từ xa xa nhìn về phía chính diện, pho tượng lững lững như một vị thiền sư đang ngồi trầm tư mặc tưởng giữa khoảng trời đất mênh mông và khi bước

lại gần, bất cứ ai cũng sinh lòng kính trọng, cũng thấy có cái cảm giác thân thiết, thân thương, cũng thấy tâm hồn mình cao lớn hơn, cũng thấy con tim mình như mở rộng hơn, và khi ngược đầu lên pho tượng, ta bắt gặp một khuôn mặt kỳ diệu, một khuôn mặt rất người, một khuôn mặt rất bao dung, một khuôn mặt rất nhân hậu, một khuôn mặt rất buồn và bỗng dung thấy người như đang nhìn ta, đôi mắt như đang vỗ về ta, đôi môi như đang mấp máy nói chuyện với ta. Chiếc nón sắt như đang cử động, chiếc ba lô như đang xoay xoay và đôi tay rắn chắc như đang gõ từng nhịp trên khẩu Ga Rant M1 trên đùi."

Trần Huy tôi chắp tay:

- A di đà Phật, nghe nói có rất nhiều huyền thoại, có rất nhiều câu chuyện có thật nhưng rất kỳ bí xoay quanh pho tượng lịch sử này?

Biệt Kích 81 gật đầu:

- Tác giả pho tượng đó là điêu khắc gia Nguyễn Thanh Thu, Đại úy Cục Chiến Tranh Tâm Lý. Ngay từ năm 1965, khi nghĩa trang quân đội Biên Hòa được Trung tướng Đồng Văn Khuyên, Tổng Cục Trưởng Tiếp Vận, đến đặt viên đá đầu tiên, thì ông Thu đã được Bộ Tổng Tham Mưu giao phó công tác xây dựng tượng đài. Nhưng suốt gần một năm, vì kiến trúc sư lừng danh mặc dù đã họa hằng trăm bức vẽ mẫu, đã dựng hàng chục mô hình mẫu, đã được giới thiệu đến mấy mươi người mẫu, nhưng ông vẫn chưa chọn được một mẫu như ý. Cho tới năm 1966, nhân đến thăm nơi đóng quân của tiểu đoàn 3 nhảy dù đóng tại Ngã Tư Bẩy Hiền, mà Tiểu Đoàn Trưởng lúc ấy là Thiếu Tá Trần Quốc Lịch, Tiểu Đoàn Phó là nhiếp ảnh gia Nguyễn Ngọc Hạnh, Trưởng Ban Ba là Thiếu Tá Lê Hồng và Y Sĩ trưởng là Trung úy Trang Châu. Khi vào uống nước ở câu lạc bộ, ông bỗng thấy một Hạ Sĩ trẻ, dáng dấp rắn chắc to cao, mắt sáng, mày rậm, chỉ có nét mặt và ánh mắt sao mà buồn rượi. Anh Hạ Sĩ ngồi một mình trên chiếc bàn trống, nhưng trước mặt lại có những hai tô phở, hai chai bia, hai ly đá và hai điếu thuốc đang nghi ngút khói, một điếu trên tay và một điếu để trên đĩa đối diện."

Trần Huy tôi ngạc nhiên hỏi:

"Một người mà cái gì cũng có hai thứ"

Biệt Kích gật đầu:

"Phải, mới đầu Đại úy Thu tưởng bàn có hai người mà trong đó một đang đi ra ngoài. Nhưng không, mãi cũng chẳng thấy ai, đã thế anh Hạ Sĩ cứ vài phút lại nâng ly lên miệng nói: "Uống đi mày.... Uống đi... tiểu đoàn sắp tập họp rồi". Thoạt đầu ông Thu tưởng anh say xỉn nên nói nhăng nói cuội, nhưng nửa tiếng sau, thấy đương sự vẫn tỉnh táo và lời mời "uống đi... làm ly nữa đi... một chai nữa đi" vẫn được nói một cách rất tự nhiên, rất thân tình, cứ như là đang nhậu mù trời với một người đối diện..."

Chịu không nổi cái cảnh kỳ quặc ấy, Đại úy Thu mới sang bàn anh Hạ Sĩ để thắc mắc. Anh vừa sụt sùi vừa trả lời:

- Trong đơn vị, tôi có một người bạn chí cốt, người bạn ruột, chúng tôi đi đâu cũng có nhau, ra trận cũng bắn chung nhau một

khẩu đại liên, về hậu phương cùng nhau chung một bàn, thế nhưng mới đây nó đã bỏ tôi, bỏ anh em, để ngã xuống ở mặt trận Bình Định, nó chết rồi mà tôi vẫn còn thương, còn nhớ nó lắm, nên ăn gì, uống gì, hay nhậu nhẹt ở đâu, để không tủi vong linh của người quá cố, tôi đều không quên kêu thêm cho nó một phần.

Cảm khái trước tình bạn thiêng liêng ấy và xúc động trước nét mặt đầy sự thương tiếc buồn rầu đăm đăm ấy, Kiến Trúc Sư Nguyễn Thanh Thu đã chọn anh Hạ Sĩ làm người mẫu cho bức tượng.

Ông Thu nhớ lại là khi được cho xem giấy tờ, ông cũng ghi lại tên anh lính: Võ Văn Hai, cấp bậc Hạ sĩ, binh chủng Nhảy dù, cả tên tiểu đoàn lẩn KBC (Địa chỉ Khu Bưu Chính của quân lực VNCH). Khi ông Thu trả lại giấy tờ, Hạ sĩ Võ Văn Hai nhét vào túi với vẻ bất cần, cũng không thèm ngoặc mặt nhìn lên.

Ba tháng sau, khi tác phẩm đã hoàn thành phần căn bản, anh Hạ Sĩ được trả về đơn vị, nhưng liền sau đó trong một trận đánh, anh đã anh dũng hy sinh. Cuối năm đó tượng đài được khánh thành. Trong buổi lễ, điêu khắc gia Nguyễn Thanh Thu đã yêu cầu các quan khách, các Tướng Tá và các binh sĩ hiện diện đứng lên để có một phút mặc niệm người Hạ Sĩ nhất tiểu đoàn 3 nhảy dù.

Ngưng lại một giây như để nén sự xúc động, anh Biệt Kích kể tiếp:

- Bắt đầu từ đấy, pho tượng Thương Tiếc có những huyền thoại, những huyền thoại có thật, những huyền thoại được kể lại không phải là do một người mà

là do hàng trăm hàng ngàn người như :

" -Vào giữa một đêm trăng mờ năm 1968, một chiếc xe đò chở đầy hành khách từ miền Trung về, khi tới xa lộ còn cách nghĩa trang quân đội 500 thước, viên tài xế bị ngủ gật nên thăng gấp, khiến bánh xe trượt một đoạn dài, rồi lật nghiêng. Trong lúc mọi người đang khóc than, đang tìm cách đập vỡ cửa kiếng chui ra, thì chợt có tiếng nói vang lên: " Xin đồng bào bình tĩnh... xin đồng bào bình tĩnh..., ai đâu ở đó... đã có lính nhảy dù ở đây giúp đỡ"

Tiếng nói vừa dứt thì xe được đẩy lại dựng đứng như cũ, anh tài xế cùng lơ xe và khách vừa mở cửa ra ngoài, vừa hết lời khen sức mạnh ghê gớm của đại ân nhân. Thế nhưng mọi người chỉ thấy ân nhân dáng người cao lớn đứng sững sững bên kia đường, rồi ông ta bước từng bước rất dài về phía trước. Tới trước cửa nghĩa trang quân đội thì biến mất.

Anh tài xế bỗng la thất thanh, chỉ vào pho tượng Thương Tiếc: "Bà con ơi... ổng đó... ổng đó... Trời ơi... trời ơi... ổng hiển linh cứu bà con mình. Thế là mọi người vội leo ngay vào trong xe, rồi ai nấy đều chắp tay lạy... đều đọc kinh râm ran... cả kinh Phật lẫn kinh Chúa."

Trần Huy tôi nghe tới đây cũng vội chắp tay lên niệm: "A di đà Phật."

Trần Biệt Kích kể tiếp :

- Vào lúc 10 giờ tối tháng 3 năm 1969, có hai cặp tình nhân đi trên hai chiếc Honda ra xa lộ hóng gió, gần tới nghĩa trang thì bị ba chiếc khác chở 6 thanh niên tóc dài ép té bên đường. Liền sau đó 3 tên ngồi phiùa sau nhảy xuống dùng dao uy hiếp khổ chủ để cướp xe và lấy tiền. Trong lúc bọn cướp cạn đang trói các nạn nhân, thì bỗng có tiếng hét lớn trên đầu dốc: "Chớ làm càn... chớ làm càn."

Rồi liền đó xuất hiện ở giữa đường xa lộ một bóng đen... Bóng đen khệng khạng đi tới, một tên cướp hoảng hốt gào lên "Ối giời ơi... ma ma, chạy... chạy..."

Thế nhưng không làm sao chúng chạy được, cứ thế đứng sững như trời trồng, bóng đen hai tay xách bỗng hai chiếc Honda bỏ bên vệ đường, vừa lúc đó có bốn chiếc xe chạy đến, một xe Cảnh Sát đi tuần, một xe Jeep của bốn quân nhân nhảy dù, trên có một Trung Tá, còn hai xe kia là du lịch. Thấy chuyện lạ, các xe ngừng hết lại. Dưới bóng tối mờ mờ mọi người thấy trên đỉnh dốc có một bóng đen đứng hiên ngang lừng lững.

Khi rõ chuyện, Cảnh Sát đến chở bọn cướp, đứa nào đứa nấy cứ như bị điếm huyệt. Một người lớn tiếng hỏi : "Còn ai đứng ở trên kia đó..." Một tràng cười vang lên, rồi một giọng như sấm động... "Cố gắng, Nhảy Dù... cố gắng."

Như hiểu ra chuyện, vị Trung Tá nhảy dù trấn an mọi người: "Không sao đâu, pho tượng Thương Tiếc đi tuần thôi." Sau đó ông vẫy tay la to: "Về nghỉ đi em, khuya rồi... Nhảy Dù"... Bóng đen bỗng đứng nghiêm gioi tay chào, "Cố gắng ...Tuân lệnh Trung Tá."

Đèn pha ở các xe hơi được bật sáng rực chiếu theo, chỉ thấy mờ mờ một bóng người, tới lối vào nghĩa trang thì chợt mất hút, nghe

đâu ngày hôm sau hai cặp trai gái mang gà luộc trái cây, hương nhang vàng mã đến trước bức tượng cúng tạ ơn. Khi đến nơi họ thấy hai viên Cảnh Sát đêm qua cũng đang đến khấn vái, một người bảo: "Chúng tôi đi tuần ban đêm, thấy ông ra ngoài ra chơi hoài à, nhưng ông hiền lăm, đã không phá phách mà còn cứu giúp bà con biết bao nhiêu."

Trần Huy tôi nghe tới đây lại chắp tay: "A di đà Phật".

C hàng Biệt Kích lại kể:

- Chỉ sau ngày 30 tháng 4 chưa được mấy bữa, thì một đại đội quân Cộng Sản địa phương, đã dùng giây dùng búa, dùng xe kéo, hùng hục suốt một ngày mới xô đổ được bức tượng Thương Tiếc xuống dưới chân bệ đá. Nhưng lạ thay chúng dùng đủ mọi cách kể cả cần cẩu để trực bức tượng lên xe nhưng không thể nào cẩu được nên đành phải vất ở đó. Sáng hôm sau, tên Thương úy chỉ huy đại đội trở lại hiện trường để nghiên cứu tìm phương án mang đi thì hấn bỗng giật nảy mình vì bức tượng hôm qua còn ở bên này đường mà hôm



nay đã ở bên kia đường. Bảo rằng có người lôi đi thì 100% là không phải. Hắn liền đi hỏi các cư dân lân cận, hỏi mãi thì ông Trưởng Ấp cũ mới nói:

-Ai mà rinh nổi ông ấy qua đây, ổng ấy tự đi đó, suốt đêm qua ổng đi bộ qua đồi Bác Sĩ Tín, rồi tới mấy nhà chúng tôi, bao nhiêu năm nay ổng ấy hiền lành lắm, nhưng lần này giọng nói coi bộ tức giận lắm.

Tên Thượng úy Việt Cộng hỏi:

- Hắn nói gì?

Ông cựu Trưởng Ấp đáp:

- Thị ổng hỏi có ai biết nhà cái thằng Đại Đội Trưởng Việt Cộng ở đâu không?

Viên Thượng úy nói cứng:

- Chuyện tào lao không...!

Mấy bữa sau cả vùng xôn xao, vì đêm hôm trước, “đồng chí” Thượng úy vào lúc 2 giờ sáng lái xe jeep qua nghĩa trang, chả hiểu làm sao xe tự nhiên đâm xuống ruộng bốc cháy, cả 4 tên VC ngồi trên xe chết không còn một mống... Nghe kể lại rằng, xe đang chạy phom phom bỗng lảo đảo, lảo đảo vì pho tượng Thương Tiếc đang đứng giang hai tay ở giữa đường...

Kể tới đây nước mắt của chú em Biệt Kích bỗng dàn dụa:

- Suốt bao năm nay, cho dù bức tượng lịch sử đã bị giặc mang đi mất biệt, nhưng huyền thoại về ổng vẫn còn được lưu truyền trong dân gian, trong lúc trà dư tửu hậu, các bô lão vẫn thường kể lại, những hành động xuất quỷ nhập thần của ngài, và rằng ngài vẫn thường hiển linh đi cứu người và rằng ngài vẫn đội nón sắt, đeo ba lô, cầm súng, đi trên xa lộ quanh nghĩa trang, thỉnh thoảng giữa đêm hôm khuya khoắt, và người ta vẫn nghe ngài hát bài “Xuất Quân”, bài “Chiến Sĩ Võ Danh”, bài “Lực Quân Việt Nam”, bài “Nhảy Dù Hành Khúc” và rằng khi được hỏi bao giờ về trời? - Ngài chỉ tay vào nghĩa trang: “Một số anh em ta vẫn còn nằm đó, thì ta vẫn còn ở đây, ta đi thì còn ai trông coi, bầu bạn với họ, ta chỉ về trời khi trước cửa nghĩa trang một ngày nào đó lá cờ vàng ba sọc đỏ, bay lồng lộng, bay oai phong, bay ngạo nghẽn vút cao cho một nước Việt Nam không Cộng Sản.”

Một cư dân ở đó kể rằng, đâu là ngày lễ Thanh Minh năm 1997, nửa đêm ngài hiện về nghĩa trang, đi từng ngôi mộ để nhổ cỏ, dựng lại từng tấm bia bị gãy, đắp lại mảnh thành mộ bị sụp lở và vun lại mảnh nấm đất bị san bằng.

Vào canh ba, người ta nghe thấy tiếng của ngài vang lên khắp nghĩa trang:

- Tôi quá đi... tôi quá đi... Lúc còn sống thì hy sinh, thì chiến đấu cho trăm họ, lúc chết bây giờ thì hối ơi, mộ thì không ai nhang khói, bia vỡ thì không ai hàn... một chén cơm cũng không có, một cái bánh ngọt, một ly nước, một bông hoa cũng không. Thôi thì anh em ơi, tôi thề sẽ ở lại với các anh em, ở lại cho đến khi lịch sử sang trang mới...

Rồi... trước khi biến đi, ông ngâm vang “Anh hùng vô danh” của Gs.Nguyễn Ngọc Huy: “-Họ là những anh hùng không tên tuổi - Sống âm thầm trong bóng tối mênh mông - Không bao giờ được hưởng ánh quang vinh - Nhưng can đảm và tận tình giúp nước - Họ là kẻ tự nghìn muôn thuở trước - Đã phá rừng, xẻ núi, lấp đồng sâu - Và làm cho những đất cát hoang vu - Biển thành một giải san hà gấm vóc - Họ là kẻ không nài đường hiềm hóc - Không ngại xa, hăng hái vượt trùng sơn - Để âm thầm chuẩn bị giữa cô đơn - Cuộc Nam tiến mở giang sơn lớn rộng - Họ là kẻ khi quê hương chuyển động - Dưới gót giày của những kẻ xâm lăng - Đã xông vào khói lửa, quyết liều thân - Để bảo vệ tự do cho Tổ Quốc - Trong chiến đấu, không ngại muôn khó nhọc - Cười hiềm nguy, bất chấp nỗi gian nan - Người thất cơ đành thịt nát xương tan - Nhưng kẻ sống lòng son không biến chuyển - Và đến lúc nước nhà vui thoát hiềm - Quyết khước từ lợi lộc với vinh hoa - Họ buông gươm quay lại chốn quê nhà- Để sống lại cuộc đời trong bóng tối - Họ là kẻ anh hùng không tên tuổi - Trong loạn ly như giữa lúc thanh bìnhBên một lòng dũng cảm chí hy sinhDâng đất nước cả cuộc đời trong sạch - Tuy công nghiệp không ghi trong sử sách - Tuy bảng vàng bia đá chẳng đề tên - Tuy mô hoang xiêu lạc dưới trời quên - Không ai đến khấn nguyện dâng lễ vật - Nhưng máu họ đã len vào mặt đất - Thịt cùng xương trộn lẫn với non sông - Và anh hồn chung với tấm tình trung - Đã hòa hợp làm linh hồn giống Việt! ●

Hồi Ký Của Một Bác Sĩ Sau Ngày 30 Tháng 4

• Bs. Phương Vũ - VÕ TAM ANH

Một bác-sĩ “cách-mạng” từ Bắc vào, hăm hở đến tiếp thu bệnh viện Vĩnh Long sau ngày 30 tháng Tư năm 1975 đã thốt ra câu nói đầu tiên với chúng tôi : “Các anh là kẻ thù của nhân dân, đáng tội chết...”

Tuy mới mấy ngày sau khi “giải phóng” nhưng tai chúng tôi cũng đã quen với câu nói đó, chỉ có khác là lần này được phát ra từ miệng một bác sĩ mà chúng tôi chờ đợi để hy vọng thấy được một nụ cười hay một chút thông cảm trong tinh đồng nghiệp nhưng chẳng khác gì những tên cán bộ CS khác, bác sĩ này cũng tuôn ra câu học thuộc lòng: “Nhưng Đảng và Nhà Nước khoan hồng tha tội chết cho các anh...”

May, chúng tôi được tha tội chết, nhưng thay vào đó, phải lãnh cái án “dở sống dở chết” kéo dài năm năm qua năm nọ trong các trại tù cải tạo, nhường sự nghiệp lại cho các đồng nghiệp mới, huênh-hoang trong cái độc quyền nhân đạo với bảng hiệu « Lương Y như Từ Mẫu » treo nhan nhản khắp xó xỉnh trong bệnh viện.

Có lẽ cụ Hippocrate ở dưới suối vàng cũng không khỏi phẫn nộ khi các môn đệ ở miền Bắc XHCN không chịu học lời thề Cụ dạy trước khi ra trường: “Tôi thề sẽ giúp đỡ các đồng nghiệp và gia đình họ trong cơn ngặt nghèo, tôi sẽ mất hết danh-dự và bị khinh-bỉ nếu tôi không giữ lời thề đó”- Trước mặt thì đồng nghiệp gọi chúng tôi bằng “anh”, nhưng quay lưng lại là “thằng”, là “chúng nó” ngay, không hiểu là vì thói quen, vì văn-hóa, vì mặc-cảm hay vì chính-sách?

Ngày đầu tiên đặt chân lên đất Bắc trên con đường lưu đày, khi mà tâm hồn đang còn ngỡ ngàng với rừng sâu núi thẳm, khi mà thể xác và tinh thần chưa lai tỉnh qua cuộc hành trình định mệnh kinh hoàng, thì chúng tôi được đón tiếp vồn vã bởi một đồng nghiệp. Vồn-vã không phải để thăm hỏi hoặc để an-ủi một lời mà để tịch-thu thuốc men và dụng cụ y-khoa chúng tôi mang theo, nhất là để tò mò tìm hiểu những điều mới lạ trong cuộc sống “phồn vinh giả tạo” ở trong Nam. Câu nói đầu tiên và gần như là câu chào hỏi ở cửa miệng mỗi khi gặp nhau: “Anh ăn mấy lạng ?” (gạo mỗi ngày), làm chúng tôi bỡ ngỡ không biết đâu mà trả lời. Thì ra cái quan tâm hàng đầu của nền y-khoa miền Bắc là cái bao tử, và xã-hội được chia ra làm nhiều loại bao-tử khác nhau tùy theo đẳng cấp và sự trung thành với Đảng: 120 lạng ,150 lạng, 170 lạng.... là cái hàn thử biếu để đo vị-trí mình trong xã-hội. Kế đó là thắc mắc về những phần thịt được bồi dưỡng trong những ngày lễ, ngày Tết...

Thấy chúng tôi không ở cùng một tần số trong cái hội chứng đường ruột đó, ông bác sĩ bèn lên mặt chỉ đạo: “Chớ có trốn trại nghe, không thoát đâu!”

Quả nhiên lời khuyên chứa ít nhiều tình thật đó không sai. Chỉ có vài ngày sau khi đặt chân đến cái nơi núi rừng chằng chịt vùng Sơn La này, chưa xác định được vị trí trong cái bẩn đồ mênh mông của miền Thượng du Bắc Việt, một số anh em trốn trại lần lượt bị bắt lại để gánh chịu những hình phạt ghê gớm. Trong số đó phải kể đến hai đồng nghiệp, một Thiếu tá Y-sĩ trưởng Trung tâm Hồi lực ở Sài-gòn và một Y-sĩ Đại-úy Thủy Quân Lục Chiến, đã thoát khỏi lao tù, sang “bên kia thế giới”.

Sau một thời gian xáo trộn, chúng tôi gồm có 8 bác sĩ, 1 nha sĩ, 2 dược sĩ được tập trung lại để thành lập một “trạm xá”, có nhiệm vụ săn sóc sức khỏe cho anh em tù trong vùng.

Bằng những phương tiện của thời đại đồ...tre, với kỹ thuật từ thời Hoa Đà, chúng tôi cũng được an ủi bằng một số thành công trong nhiệm vụ chữa trị, lưu lại cho chúng tôi nhiều kỷ niệm khó quên. Anh T. bị bệnh phung cùi, bọn cai tù ghê sợ, biệt giam trong một cái chòi giữa rừng, thường ngày chúng tôi đến thăm viếng, theo dõi bệnh tình, chia nhau từng củ sắn củ khoai, khích lệ cho nhau cho đến ngày về. Anh

H. bị mất trí vì trúng độc khi ăn phải trái cây rừng, suốt ngày la hét, phải cách ly trong một túp lều ở giữa rừng, chúng tôi chia phiên nhau túc trực ngày đêm bên cạnh để canh chừng, tiếc là cuối cùng anh không qua khỏi, phải chôn xác nổi gốc rừng sâu.

Tôi cũng phải kể đến những trường hợp giải phẫu theo kiểu...rừng với tất cả liều lĩnh rủi may. Trang bị bằng một bộ trung phẫu đã chiến của Trung quốc và một lò hấp ướt (autoclave), với mẩy bình ether và cái masque Ombredane là dụng cụ đánh thuốc mê hở (circuit ouvert) cổ lỗ sĩ dùng trước thế chiến 1914-1918 để rồi chỉ trong những "block" được ngăn cách bởi những tấm phên tre và tấm vải mùng, muỗi mòng tha hồ bay lượn, dưới ngọn đèn dầu và đèn pin, mà nhờ trời, chúng tôi đã thành công được trong nhiều trường hợp, những chấn thương vì tai-nạn lao-động, hay trường hợp anh N. bị tắc nghẽn ruột, phải giải phẫu để tái tạo một hậu môn tạm thời, cần theo dõi và săn sóc từ A đến Z trong nhiều tháng với sự tận tình của mọi người nên kết quả rất khả-quan... vân vân...

Chúng tôi đã phải đóng tất cả các vai trò trong việc điều trị, từ lao-công, y-tá, phụ mổ, gây mê, cầm dao, rồi hậu phẫu, vệ-sinh, giặt giũ v.v...bù lại khỏi phải đi lao động đốn vầu, đốn nữa, đẩy xe trong thời gian này, "xay lúa khỏi bồng em."

Một sự tình cờ khiến chúng tôi đã giải phẫu cấp cứu thành công cho một tên cán bộ bị viêm ruột thừa cấp tính mà không biết chở đi đâu. Một tháng sau, nhân dịp Tết Nguyên đán 1978, có mấy tên cán bộ khác trong ban chỉ huy trại đến cảm ơn, tưởng-thưởng bằng một tấm hình chụp chung mấy anh em chúng tôi trong bệnh-xá, và đó là một kỷ niệm độc nhất vô nhị của những ngày tù ở Sơn La. Tiếng đồn lén tới Bộ chỉ huy Đoàn.

Một số tên cán bộ có thiện tâm muốn mở tầm hoạt động của chúng tôi cho dân chúng trong vùng Mường Thài, huyện Phù-Yên, nơi mà xưa nay dân chúng chưa hề thấy được cục xà bông chở dùng nói chi đến viên thuốc tây. Thế rồi dân chúng đến xin chữa trị ngày một đông, tuy thuốc men chẳng có gì nhiều nhưng cũng giúp ích được một số lớn trường hợp và ít ra cũng giúp họ làm quen với y-khoa ngày nay thay vì phải uống lá rừng suốt đời. Khi đặt ống nghe vào ngực, có người đã huênh-hoang khoe rằng là được... rời điện. Đóng nhất là phần chữa răng. Ngậm một cái răng sâu năm này qua tháng nọ như một cái đinh đóng vào óc, nay được nha sĩ nhẹ nhàng xoi xả với một cái máy quay đẹp bằng chén, hoặc nhổ đi mà không đau đớn gì, thật là một điều mà dân Mường ở đó không bao giờ mơ tới.

Một đêm nọ, đang lúc giữa khuya, một tên cán bộ VC cầm cây đèn bão xăm xăm bước vào phòng giam, bảo rằng có một người đàn bà trong bản Mường đang nguy kịch vì đẻ không ra đã hai ngày nay. Anh bác sĩ Thức, chuyên môn về phụ khoa được cử đi cấp cứu. Trong một gian nhà sàn rộng rãi không có vách ngăn, ở giữa là cái bếp lửa cháy suốt ngày đêm, dăm ba người đàn ông ngồi quanh nói chuyện ồn ào tóe vỏ lo lắng, ở trong góc một người đàn bà đang quằn quại rên la tuyệt vọng. Trong khi mọi người bu quanh

chăm chú và nghiêm-nghi nhìn anh Thức khám bệnh như nhìn một phù thủy đang làm phép, thì anh đã kịp phát hiện rằng đây là một trường hợp song thai, hai đứa bé ôm quàng lấy nhau mà lại nằm ngang, không để ra bằng đường tự nhiên được, phải chở đi bệnh viện để mở lấy con ra. Lúc đó anh Thức mới nhớ rằng chuyện đó không thể có được ở đây, và không làm gì hơn được, anh bèn tạm thời dẹp sách vở qua một bên mà cố gắng xoay một đứa cho cái đầu ở vị trí thuận lợi để ra trước, rồi đến đứa kia. Cuối cùng kết quả là mẹ tròn con vuông, cùng với sự rối rít cảm ơn của mọi người mà trước đó họ đã được học tập để coi chúng tôi như những kẻ thù ác ôn, lúc nào cũng sẵn sàng "cho một mũi tên độc!"

Từ đó các cô gái Mường trong bản cũng tự nhiên hơn, cười đùa mỗi khi tắm suối mà có chúng tôi đi lao động ngang qua, có khi còn chọc ghẹo nữa. Có anh trong phút bốc đồng đã quên mình là tù cải tạo đói rách, cũng gồng mình nhảy xuống tắm, chỉ tiếc là không có sẵn cục xà bông để tặng mấy cô Mường - lúc đó hắn là muôn phần quý giá hơn cả viên kim cương đem tặng đào ở Sài Gòn - Về sau mỗi cô gái Mường lại được đặt cho cái tên của một ca sĩ nổi tiếng như Mai Lê Huyền, Phương Dung, Giao Linh, Phương-Hồng-Quế, v.v... để rồi lúc chiều về, trong khi ngâm ngùi nhai từng hột bo bo, đếm từng hạt bắp luộc, thường kể cho nhau nghe rằng hôm nay đi rừng gặp được ca sĩ nào, ai nghe tưởng như mới đi phỏng trà về mà tạm quên trong giây lát

cái cảnh nước sông công tù mình đang sống.

Một hôm, một cô giáo làng hốt hoảng tìm tới chúng tôi, vì chồng cô, một bộ đội công tác ở trong Nam được về nghỉ phép, bỗng nhiên thấy mình mẩy nổi mề-day đỏ rần, ngứa khắp cả người. Chúng tôi đoán là bị dị ứng với trứng gà, vì thường ngày đi lao động ngang qua trường học, thấy cô giáo cứ o bế mẩy con gà để chờ ngày chàng về mà bồi dưỡng. Chúng tôi bèn lục lạo được mấy viên thuốc Phénergan đưa hết cho cô.

Mấy hôm sau đi lao-động gặp lại, chúng tôi hỏi : “Sao ? Anh nhà đã đỡ chưa ?” Cô vui vẻ trả lời : “Thuốc các anh cho hay quá, khỏi ngay”. Chưa kịp hỏi thêm thì bỗng thấy cô cúi mặt e thẹn, ấp úng nói thêm như không muốn cho chúng tôi nghe: “Nhưng anh ấy ngủ li bì, về phép có năm ngày mà ngủ như chết suốt cả năm ngày. Chán mờ đời!” Chúng tôi hối hận vì đã cho thuốc ngủ mà không dặn trước, làm cho cô mất đi một cơ hội bằng vàng!

Thế rồi khi trạm xá chúng tôi ngày càng đông khách, dân chúng từ xa cũng nghe đồn kéo đến xin khám bệnh theo đúng với danh-nghĩa y tế của nó. Nhưng thiện cảm và uy tín càng tăng thì, ngược đời thay, cấp chỉ-huy Trại càng lo lắng. Cuối cùng, tên Uỷ viên Chính trị trên Đoàn lập tức ra lệnh không được khám bệnh cho dân nữa, vì trái với chính-sách, và *ný-nuận* rằng từ mấy ngàn năm nay họ đã chữa trị bằng lá rừng thì có sao đâu !

Chúng tôi sau này trở lại lao-động, cũng đốn vầu đốn nửa như những anh khác. Phải cái tội cao giò, tôi thường được chọn đi công tác gánh hàng ở xa, để gánh luôn tất cả túi nhục của kiếp làm... tôi mọi. Buổi sáng ra đi thì còn dễ chịu, trời mát, gánh nhẹ. Nhưng buổi trưa lúc trở về, trời nắng gắt miền núi như đốt cháy da, lại phải leo đèo, mồ hôi chảy giọt, bụng đói cồn cào, cái đầu nặng trĩu, chiếc đòn gánh đè nặng trên vai đang nghiền nát da thịt như những con dao.

Tên cán bộ đi theo cũng không quên mang thêm vào cái gánh của tôi chiếc nón cối, cái áo trấn thủ mà hồi sáng mang trong người vì trời lạnh, nay không cần nữa thì tội gì mà không để cho rảnh tay, vì tay đang bận cầm cây roi - một thứ thời trang của quản giáo - khi đi bên cạnh tù. Đã thế mà khi gặp một bạn đồng hành, hậm cung không quên niêm nở:”Đồng chí có mang gì không, đưa cho nó gánh hộ luôn”.

Tôi nghe mà rụng rời, mắt hoa lên mà không dám nhắm lại vì sợ nếu bị ngã thì làm sao mà gượng dậy được, cũng không dám nhìn vào mấy đầu ngón chân vì sợ không đủ sức để bước thêm...



Có lần, vì nhu cầu cấp cứu một bạn tù đang nguy kịch, tôi được cắt cử theo chân tên cán bộ đến bệnh viện Phù Yên để xin mấy chai nước biển. Đã lâu bị giam hãm giữa bốn bức tường núi, nay được dịp thấy lại làng mạc với cảnh sinh hoạt của nhân dân, lòng cũng không khỏi thích thú vì lần đầu tiên được hé rộng ra một chút và thỏa mãn thêm tinh thần mò nghề-nghiệp vì cũng muốn biết tổ chức y-tế miền Bắc ra sao mà các “đồng-nghiệp” đề cao như đang đứng hàng đầu thế-giới.

Huyện Phù Yên, thuộc tỉnh Sơn La, nằm giữa một thung lũng nhỏ, bốn bề là núi nhưng rất nên thơ. Từ trại tới huyện phải đi qua ngọn đèo Bang, có đường mòn uốn quanh, có hoa rừng thơm ngát. Từ trên nhìn xuống gần giống như một bức tranh Tàu, mờ mờ ảo ảo, rải rác nơi nơi là những túp lều lụp xụp bám theo sườn núi. Bước vào huyện phải qua một con suối lớn, mùa khô thì chỉ là một suối đá hiền hòa thơ mộng, nhưng khi mưa xuống thì trở nên một thác lũ kinh hoàng. Bắc ngang qua suối là một cây cầu treo, gió thổi đưa đưa nhưng nó đã được anh em tù gán cho cái tên rất hấp dẫn là Golden Gate. Mỗi khi gánh hàng qua Golden Gate, tôi tưởng như mình đang là một nghệ sĩ đu dây trong một đoàn xiếc có thể bị hụt tay bất cứ lúc nào...

Bên kia cầu là một túp lều không vách, gió lộng bốn phía. Đó là trường học với dăm bảy em bé ốm tong teo, bụng ống thê lê, mỗi đứa cầm một que củi đang cháy quơ qua quơ lại cho đỡ lạnh

trong những bộ áo Mường mỏng manh. Trong khi các em nghêu ngao hát bài “Hôm qua em mơ gặp Bác Hồ....” thì cô giáo đang chăm chú ngồi vá áo, mắt đăm chiêu, hình như cũng đang mơ thấy những chuyện dĩ nhiên khác hơn là thấy Bác Hồ.

Hình ảnh đó làm cho tôi có cảm tưởng rằng Cụ Cao Bá Quát đã đi ngang qua đây để cảm hứng mấy câu thơ:

Một thầy, một cô, một chó cái,
Nửa người, nửa ngợm, nửa đười ươi.

Bên cạnh trưởng là một cái “cối giã gạo” có lẽ đã được sáng chế từ đời vua Trần Nông. Nước từ con suối nhỏ được dẫn qua một máng xối đục từ một thân cây, chảy xuống một thân cây dài khác, một đầu là cái chày, đầu kia đục thành một máng chứa nước. Hễ máng đầy nước thì cái chày tự động ngóc lên, rồi nước bị đổ ra ngoài để cho chày giã xuống cái cối ở đằng trước. Cứ thế mà tiếp tục, cối cứ giã ngày giã đêm, tạo nên một tiếng đập nhịp nhàng khô khan để đánh thức cô giáo và lũ học trò khỏi ngủ gật.. Năm thì mười họa, một năm vài lần cối mới có gạo để giã, vì dân phải đóng cho nhà nước hết ba phần tư số thu hoạch, vốn đã nghèo nàn trên những mảnh ruộng bằng bàn tay xếp thành từng tầng trên sườn núi.

Khi đến cổng bệnh viện, tôi được chứng kiến một cảnh tấp nập khác thường, nghĩ bụng rằng chương trình y tế ở đây đã thành công vì được dân chúng hưởng ứng đông đảo. Mọi người bu quanh một tấm bảng, hình như để theo dõi một thông-báo gì quan trọng. Lại gần, tôi thấy rõ thông-báo như sau: “*Hôm nay bệnh viện có mổ lợn, bán theo giá chính thức. Đồng bào nào muốn mua xin ghi tên ở phòng ngoại-chẩn*”.

Tôi suýt té ngửa vì sau bao nhiêu năm hoạt động trong ngành y tế tôi vẫn chưa biết được rằng việc cung cấp thực phẩm cho dân chúng cũng là một khía cạnh trong chương trình y-tế!

Trái với cảnh xôn xao ngoài cổng, trong bệnh viện lại vắng tanh. Tìm cho ra người thủ kho để xin thuốc thì được biết cô gái Mường này bận đi hái bông lau về làm nệm tặng một cô bạn gái sắp về nhà chồng, một tục lệ không thể bỏ được của người Mường.

Lân la mãi gặp được bác sĩ trực, vị này không mấy niềm nở vì đang bận “cải hoạt” (có nghĩa là cải-tiến sinh-hoạt để cho đời sống vui tươi hơn) bằng cách ngồi mấy củ khoai lang. Bác sĩ trực nhồm noàm cho biết “Chỉ có bác-sĩ thủ trưởng mới có quyền quyết định, nhưng bác sĩ đang bận mổ.”

Tôi thất vọng chán chường

Khi nghĩ đến bệnh nhân ở trại mình đang hấp hối mong chờ mấy giọt nước hồi sinh, nghĩ đến con đường về vừa nắng gắt vừa phải leo dốc, nghĩ đến cái dạ dày đang cồn cào vì sáng nay không may đọc được mấy chữ “thịt lợn” trên bảng thông cáo mà nước bọt cứ chảy dài (chẳng lẽ tôi lại biến thành con chó của Pavlov, hễ

nghe tiếng chuông là dịch tiêu hóa cứ tuôn chảy rồi hay sao?) Tôi buồn rầu thất vọng, không biết bao giờ bác sĩ trưởng mới mở xong, vả lại áo quần lem luốc thế này làm sao gấp được ông ta ở khu giải phẫu.

Tôi đánh bạo tìm đến bácsĩ trực hỏi:

- Thế tôi có thể gặp bác sĩ thủ trưởng được không?

Lần này vị y sĩ trực vui vẻ trả lời sau khi đã ngốn xong mấy củ khoai lang: “- Được chứ, có gì đâu, anh ấy đang bận mổ lợn dưới ao đấy mà”. Tôi như từ cung trăng rơi xuống !

Quả nhiên, không xa, cạnh bờ ao, năm ba người đang bao quanh một con lợn đã cạo lông trǎng nõn nằm trên một tấm thớt lớn. Còn vị bác sĩ thủ trưởng, mình trần, quần xắn tối bẹn, áo bờ-lu vắt ở hàng rào, đang nhanh nhẹn ra tay mổ bộ đồ lồng với tất cả sự nhanh nhẹn và khéo léo của một... nhà giải phẫu đại tài!

Lẽ tất nhiên tôi phải chờ cho người “đồng nghiệp” thanh toán xong con lợn để giải quyết giúp mấy chai nước biển rồi mới hân hoan ra về. Tới cổng, tôi gặp lại đám dân chúng cũng đang hân hoan thở phào nhẹ nhõm như tôi khi được tin bác sĩ đã mổ xong...!

Trên đường về, lần này chiếc đòn gánh đè nặng lên vai không còn cho tôi cảm giác đau đớn như trước nữa, vì đầu óc tôi đang bị ám ảnh bởi một ý tưởng muôn phần nặng nề hơn.

Tôi đã nhìn thấy được sự thật, đã chứng kiến tận mắt một hiện tượng sinh hoạt phản ánh lối sống của những “đồng-nghiệp” bên kia bức màn tư-tưởng!•

30.4.1975

Ngày Buồn Nhất Đời Tôi

• HUY VŨ

Một bạn trẻ cắc cớ hỏi tôi, năm nay cụ đã ngoài tám mươi rồi, thì ngày nào mà cụ cho là ngày buồn nhất trong đời của cụ? Tôi đã không do dự một giây phút nào cả và đã trả lời người bạn trẻ ngay rằng: “Ngày 30 tháng 04 năm 1975”.

Thật vậy, cho đến lúc này, tôi đã bước qua ngưỡng cửa không phải là “thất thập cổ lai hy” mà là “bát thập cổ lai hy” một đoạn khá xa rồi, song mỗi khi suy ngẫm về những ngày buồn trong cuộc đời của tôi, tôi vẫn thấy ngày 30/04/1975 quả là ngày buồn nhất của đời tôi. Tuy ngày ấy tính đến nay đã 46 năm qua, song nó vẫn canh cánh bean mình.

Ngày ấy tôi là một quân nhân trong Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa và đơn vị mà tôi phục vụ là Tiểu Khu Châu Đốc. Ngày hôm ấy cũng là một ngày khá đẹp trời ở Thị Xã Châu Đốc. Ánh nắng chan hòa trải dài trên dòng sông Hậu. Chim nhẩy nhót hát ca trong những chòm cây. Bướm lượn tung tăng trên những đám cỏ. Xe cộ tấp nập ngược xuôi trên con đường Gia Long song song với dòng sông Hậu, băng ngang qua Tòa Hành Chánh tỉnh, rồi xuyên vào khu phố chợ sầm uất nhất của Thị Xã.

Khoảng 9 giờ sáng hôm ấy, sau một đêm ứng chiến tại nhiệm sở, Trung Tâm Điều Hợp Bình Định và Phát Triển Tỉnh & Tiểu Khu Châu Đốc, trong khuôn viên Tòa Hành Chánh Tỉnh, tôi trở về nhà riêng trong khu cư xá Gia Long để ăn sáng. Bước vào nhà là tôi mở ngay radio để nghe tin chiến sự; ít phút sau đó, Đài Phát Thanh Sài Gòn thông báo:

“Xin chú ý, xin chú ý, xin đồng bào chú ý! Tổng Thống Dương Văn Minh sẽ ngỏ lời cùng đồng bào, xin theo dõi.”

Dựa vào tình hình chiến sự lúc ấy, tôi phỏng đoán vị Tân Tổng Thống cũng là Tân Tổng Tư lệnh Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa sẽ tuyên bố TỔ QUỐC LÂM NGUY, rồi nhân đấy kêu gọi toàn dân và toàn quân chiến đấu đến viên đạn và giọt máu cuối cùng. Ngồi vào bàn ăn, vừa ăn vừa chờ đợi đón nhận những lời “gang thép” ấy. Ít phút sau từ chiếc radio phát ra:

“Tổng Thống chính quyền Sài Gòn kêu gọi Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa hạ vũ khí, đầu hàng vô điều kiện quân Giải Phóng Miền

Nam Việt Nam. Tôi tuyên bố, chính quyền Saigon từ trung ương đến địa phương, trao lại cho chính quyền Cách Mạng Lâm Thời Miền Nam Việt Nam.”

Thật không ngờ lại là lệnh buông súng đầu hàng, khiến tôi ngẩn ngơ, ngỡ ngàng, hụt hẫng, chới với. Miếng bánh mì đang nuốt, bỗng mắc nghẹn nơi cuống họng. Miệng tôi lẩm bẩm: “Không! không! không thể đầu hàng nhục nhã như thế được” rồi tôi đứng bật dậy, lảo đảo bước tới chiếc giường, thẩy mình lên đó, đau đớn, buồn bã, vật vã, rã rời.

Khi bố tôi mất vào năm 1957, mẹ tôi từ trần vào năm 1962, tôi rất buồn, buồn đến nỗi, ngày quên ăn, đêm quên ngủ, nhưng tôi chưa buồn đến nỗi muốn quyên sinh. Khi người tôi yêu lên xe hoa về nhà chồng, tôi cũng buồn man mác, nhưng chưa buồn đến nỗi “mua ngay thuốc chuột uống cho rồi đời”. Khi thi tú tài hay cử nhân luật tôi cũng hỏng thi nhiều lần, và mỗi lần hỏng thi tôi cũng buồn lắm, nhưng chưa một lần hỏng thi nào mà tôi coi là “đệ nhất buồn” trong đời như cụ Tú Xương:

Bụng buồn còn muối nói
nắng chi

Đệ nhất buồn là cái hổng thi
Một việc văn chương thôi cũng nhảm
Trăm năm thân thế có ra gì!

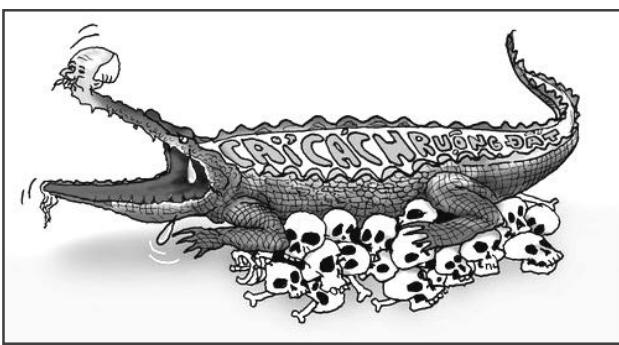
Song vào ngày 30.04.75, sau khi nghe Tổng Thống Dương Văn Minh hạ lệnh buông súng đầu hàng, tôi buồn ghê gớm, chẳng những buồn đến nỗi tan tác cả cõi lòng, mà còn buồn đến nỗi muối quyên sinh. Giá hôm ấy tôi ở nhà một mình, chắc tôi đã kết liễu đời tôi bằng một viên đạn súng Colt treo ngay tại đầu giường. Tôi có thừa can đảm cầm khẩu colt bắn một viên đạn vào đầu mình, nhưng lại thiếu can đảm làm công việc này trước mặt vợ và ba đứa con còn thơ ngây của tôi.

Không buồn làm sao được, khi thấy hàng trăm ngàn người sống ở miền Nam như tôi đã không tiếc xương máu, chiến đấu chống lại Cộng Sản Bắc Việt do ông Hồ và các đồng chí của ông lãnh đạo, để bảo vệ nhân dân miền Nam tiếp tục được sống trong tự do, dân chủ, hòa bình và no ấm. Cuộc chiến đấu cao cả của hàng triệu con người quốc gia ấy đã thất bại trong đắng cay, nhục nhã, tức tưởi, ngậm ngùi. Tất cả những công lao và sự hy sinh to lớn của những người này trong đó có tôi, bỗng tan biến vào hư không, như:

Dã tràng xe cát biển Đông
Nhọc nhằn mà chẳng nên công cán gì!

Không buồn sao được, khi nhận ra rằng, cuộc sống của tôi, của vợ con tôi, của bạn bè tôi, của đồng đội tôi, của đồng bào miền Nam của tôi sắp sửa bước vào một giai đoạn cực kỳ bi thảm. Sở dĩ tôi nhận ra được điều đắng cay này, không phải vì tôi quá bi quan hay hoang tưởng với hiện tình miền Nam tự do đang sụp đổ trước mắt tôi, mà vì những gì chính tai tôi đã nghe, chính mắt tôi đã thấy, và chính gia đình tôi và thân nhân của tôi đã phải gánh chịu, trong suốt thời gian mười năm sống ở Liên Khu Bắc Việt, được gọi là vùng “kháng chiến” của ông Hồ và các đồng chí của ông ở miền Bắc trước năm 1954. Tôi đã thấy những gì trong thời gian mười năm ấy?

Vâng, tôi đã thấy, ngay sau khi cướp được chính quyền từ tay người Nhật, ông Hồ và các đồng chí của ông đã giết một cách không thương tiếc hàng ngàn người mà họ cho là chó săn của Nhật, tay sai của Pháp, tay chân của triều đình phong kiến. Trong số này, có những nhà văn, nhà báo, nhà giáo nổi tiếng như Phạm Quỳnh năm 1945, Tạ Thu Thảo năm 1945, Dương Quảng Hàm năm 1946, Khái Hưng năm 1947 v.v...



Vâng, tôi đã thấy ông Hồ và các đồng chí của ông bắt cóc và thủ tiêu hàng nghìn người mà họ coi là thành phần phản động trong vùng quê Phú Thọ của tôi, bằng nhiều hình thức vô cùng dã man tàn ác, như trói chân tay bỏ vào bao bố, hay cột vào một thanh tà-vẹt đường xe lửa rồi thả xuống dòng sông hay ao hồ.

Vâng, tôi đã thấy, ông Hồ và tay chân của ông bắt bớ, giam cầm và giết hại hàng trăm ngàn người được cho là đảng viên của các đảng phái quốc gia, và là một lực lượng cản đường ngăn lối họ xây dựng chế độ cộng sản ở Việt Nam, nên cần phải giết để trừ hậu họa.

Vâng, tôi đã thấy, sau khi giành được những thắng lợi to lớn về quân sự trên đất Bắc, ông Hồ và các đồng chí của ông tin rằng ngày chiến thắng cuối cùng đã gần kề, nên đã cho thực thi ngay cuộc Cách Mạng Ruộng Đất, ĐÀO TẬN GỐC, TRỐC TẬN RỄ thành phần TRÍ - PHÚ - ĐỊA - HÀO. Trong cuộc cách mạng “Trời Long Đất Lở” này, ông Hồ và đồng bọn đã giết khoảng hai trăm ngàn Trí, Phú, Địa, Hao và tịch thu hàng triệu mẫu ruộng của họ để chia cho nông dân nghèo. Song khổn nạn thay, chính những người dân nghèo được chia ruộng này, cũng bị ông Hồ và các đồng chí của ông lường gạt một cách cay đắng, vì số ruộng đất mà họ được chia và số ruộng ít ỏi mà họ có trước đó, chỉ một thời gian ngắn sau, họ phải dâng hiến hay cống nạp cho Hợp Tác Xã Nông Nghiệp.

Người nông dân nghèo tay trắng lại trở về với tay trắng, rồi trở thành người làm công, làm thuê cho hợp tác xã, tính giờ trả

công rẽ mặt, nên phải sống trong cảnh bần hàn đói rách hơn cả những ngày làm tá điền hay cấy rẽ cho địa chủ trước đây. Họ đã than thở việc đi làm thuê cho hợp tác xã bằng những lời lẽ vô cùng chua chát và cay đắng:

*Đi làm hợp tác hợp te
Không đủ mua vải mà che cái
lò*

Vâng, qua những tên bộ đội cộng sản Bắc Việt bị bắt làm tù binh hay ra hồi chánh vào những năm đầu thập niên 1970, tôi được biết thêm rằng, ông Hồ và các đồng chí của ông đã áp dụng chế độ hộ khẩu khắc nghiệt trên toàn lãnh thổ miền Bắc để quản lý và kiểm soát khâu sản xuất và phân phối thực phẩm. Từ củ khoai lang đến củ khoai mì, từ hạt bắp đến hạt gạo, từ lạng muối tới cân đường, từ mớ rau đến ký thịt vân vân... đều do đảng và nhà nước nắm độc quyền phân phối và cung cấp cho từng đầu người trong mỗi gia đình. Số lượng thực phẩm được cung cấp, hay phân phối, hoặc bán cho mỗi nhân khẩu hoàn toàn thuộc vào sự định đoạt độc đoán của đảng và nhà nước chứ không tùy thuộc vào nhu cầu của của người tiêu thụ, vì thế gia đình nào không tuân thủ những mệnh lệnh và chỉ thị của đảng và nhà nước thì nhà nước không cung cấp và phân phối thực phẩm nữa và họ sẽ phải chết đói mà không có lối thoát nào khác.

Chế độ hộ khẩu đã trở thành một vũ khí vô cùng hữu hiệu trong việc ép buộc dân chúng miền Bắc phải triệt để tuân hành tất cả những gì mà đảng cộng sản muốn người dân phải làm, đảng gọi phải dạ, đảng bảo phải vâng. Một nhà văn miền Bắc đã ví von

rằng, người miền Bắc vào những năm tháng ấy tương tự như những con chó ngoan ngoãn một mực tuân theo lời chủ: “Bảo vãy đuôi, vãy; bảo sủa, sủa; bảo cắn, cắn; bảo ăn cứt, ăn.”

Con cái đến tuổi nhập ngũ, chính quyền địa phương không cần nhắc nhở, bố mẹ của chúng tự động ép buộc con cái họ phải “hăng hái” lên đường đi làm nhiệm vụ, dù họ biết rõ rằng, con cái họ ra đi “đã mấy người trở lại”, song đó là chuyện “hạ hồi phân giải”. Còn chuyện trước mắt là nếu con cái họ không tuân hành mệnh lệnh của đảng và nhà nước thì cả gia đình già, trẻ, lớn bé sẽ chết đói, vì “sổ mua gạo” cho toàn gia đình bị cắt tức thì.

Vào ngày 30-04-1975, hầu hết những điều mà tôi đã thấy và đã nghe ông Hồ và các đồng chí cộng sản của ông thực thi ở miền Bắc sau năm 1945, lại một lần nữa lướt qua đầu tôi như một cuốn phim chiếu chậm. Hình ảnh, của cuốn phim chiếu chậm này đã thầm bảo tôi rằng, tất cả những đường lối và chính sách mà đảng Cộng Sản Việt Nam đã và đang thực thi ở miền Bắc sẽ được áp đặt lên đầu nhân dân miền Nam là điều chắc chắn như đinh đóng cột vào những ngày sắp tới.

Do đó tôi tin rằng, vào những ngày sau ngày 30-04-1975, sắp tới những người có dính líu hay liên hệ với chính quyền Việt Nam Cộng Hòa như tôi và các bạn đồng ngũ của tôi sẽ bị thủ tiêu, giết hại hay bị tống vào những trại tù cải tạo cho chết dần chết mòn. Vợ con tôi và đồng bào miền Nam tôi sẽ khốn đốn ê chề và sẽ trở thành những con chó mới của đảng cộng sản Việt Nam. Nói một cách khác là, gia đình tôi và đồng bào miền Nam dưới vĩ tuyến 17 của tôi sẽ bắt đầu bước vào một giai đoạn khốn nạn nhất và đen tối nhất chưa từng có trong lịch sử trường tồn của dân tộc.

Sau ngày 30.04.75, không ít người từ ải Nam Quan đến mũi Cà Mâu, vì nông cạn, ngây ngô, khờ khạo, nên đã hồn hôi, hân hoan, vui mừng đón chào ngày này như một ngày khải hoàn của dân tộc. Đối với tôi, đó là ngày CUỐNG BẠO thắng CHÍ NHÂN, ngày PHI NGHĨA thắng CHÍNH NGHĨA, ngày NHÀ TAN và NƯỚC MẤT. Ngày 30.04.1975, đối với những người có lương tri và hiểu biết không thể nào được coi là ngày mà toàn thể dân tộc Việt Nam, sau bao nhiêu năm hy sinh xương máu đã dành lại được độc lập và thống nhất, mà chỉ là ngày đảng Cộng Sản cướp được trọn vẹn nước Việt Nam từ ải Nam Quan đến mũi Cà Mâu, sau bao nhiêu năm lợi dụng chiêu bài chống Mỹ để khai thác lòng yêu nước của người dân, hoàn tất cuộc cách mạng dân tộc và đưa Việt Nam vào quỹ đạo Cộng Sản Quốc Tế. Nói một cách khác, ngày 30.04.75 chỉ là ngày mà những tên Cộng Sản Việt Nam đã làm tròn được phần nửa bốn phận tay sai của chúng đối với quan thầy Cộng Sản Nga-Tầu.

Ngày mà những tên Việt Cộng hồn hôi, hân hoan dù dỗ một đám con nít, và một đám người lớn “mù lòa” xuống đường phố hoan ca: “như có bác Hồ trong ngày vui đại thắng” là ngày tôi đau đớn, đóng cửa ngồi khóc thầm cho số phận hẩm hiu đen như mõm chó của cá nhân tôi, của gia đình tôi và của dân tộc tôi.

Kể từ ngày 30/04/1975 tới nay, tôi cũng đã trải qua khá nhiều những nỗi buồn đau của cuộc đời và gần đây một nỗi buồn lớn đã đến với tôi, đó là sự ra đi vĩnh viễn vào ngày 05/09/2018 của nhà tôi, Lê Thị Nguyệt Hồng, sinh năm 1940 tại Cần Thơ, sau gần hai mươi năm can đảm chống chọi với căn bệnh Parkinson.

Nhà tôi là người đã đồng cam cộng khổ với tôi hơn năm mươi năm trời, và đặc biệt là đã phải gánh chịu không biết bao nhiêu nhục nhã, đói khát, cay đắng trong thời gian năm năm tôi bị giam giữ trong những trại tù cải tạo từ miền Nam tới miền Trung và trong thời gian bảy năm tôi phải sống lang thang bất hợp pháp trong cái gọi là nước Cộng Hòa Xã Chủ Nghĩa Việt Nam.

Nỗi buồn mất vợ vào ngày 05-09-2018 chỉ là nỗi buồn riêng rẽ của riêng cá nhân tôi thôi, nên không thể so sánh với nỗi buồn mất nước vào ngày 30-04-1975, vì ngày này chẳng những là một ngày buồn to lớn nhất chẳng những của cá nhân tôi mà còn là một ngày buồn to lớn chung của cả dân tộc.

Vâng, tóm lại ngày 30-04-1975 thật sự là Ngày Buồn Nhất của Đời Tôi! •

Chạy, chạy!

Tự do, độc lập nhất trên đời,
Thiên hạ sao mà chạy chết thôi!
Mới thấy bóng cờ sờn tóc gáy,
Vừa nhìn ảnh bác toát mồ hôi.



tâm tình bạn đọc

Ý Kiến về Nguyệt San Người Việt Illinois

Ba ngày Tết năm nhà cái thú đọc báo Xuân là không thể thiếu đối với tôi.

Ở Chicago năm nay điểm qua thì có ba tờ báo Xuân lưu hành trong cộng đồng như *Chicago Việt Báo* do Ông Trần Đức Phổ phụ trách, *Điển Đàn Chicago* do Ông Hồ Đắc Liệu phụ trách và *Nguyệt San Người Việt Illinois* do Hội Người Việt chủ trương mà nhiều người đang có trên tay. Mặc dù theo chõ tôi biết có thể có tờ *Ngày Mới* nữa nhưng tìm chẳng thấy đâu.

Rỉ rả đọc hết ba tờ báo Xuân tôi thấy mỗi tờ có một sắc thái riêng của nó.

Điều tôi thấy riêng *Nguyệt San Người Việt Illinois* Xuân Con Trâu thì tôi thấy đây là một nguyệt san có nội dung đa dạng trong nhiều lãnh vực: từ Chương trình phục vụ đến các sinh hoạt cộng đồng trong đó có đề cập đến những chương trình trợ giúp xã hội theo tôn chỉ của Hội Người Việt Illinois từ ngày thành lập. Những chuyên mục hữu ích về y học do Bác sĩ Nguyễn Ý Đức phụ trách, về luật pháp do Phó Tế Nguyễn Mạnh San phụ trách luôn là những sưu tầm tài liệu giá trị cùng những truyện ngắn, vườn thơ liên quan đến cuộc sống xã hội, văn học do những cây viết, nhà văn, nhà thơ quen thuộc từ khắp nơi và địa phương. Nội dung đa dạng này xuất hiện đều đặn mỗi tháng trên Nguyệt San.

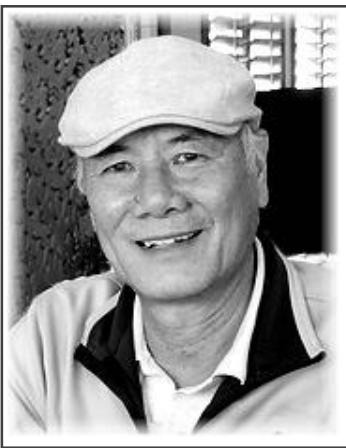
Về hình thức phải nói là rất sáng sủa và nghệ thuật mà người phụ trách đã bỏ rất nhiều thời giờ, công sức suy nghĩ cùng khả năng “art design” để có những chuyển mục rất nhịp nhàng.

Rất đáng bở thời giờ đọc *Nguyệt San Người Việt Illinois*.

Xin chúc *Nguyệt San Người Việt Illinois* mạnh tiến trên đường phục vụ cộng đồng và truyền thông.

• **Người Ngoài Phố Nguyễn Văn Tâm**





• TƯỞNG NĂNG TIẾN

ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM và CHUYẾN TÀU VÉT CUỐI CÙNG

Dến cuối đời, tôi bỗng đậm ra nghi ngờ “gốc gác” của chính mình. Dám tôi là người Mẽ, người Miên, người Miến, người Thái, người Lào, người Tầu (hay người Tiều) gì đó chớ không phải dân An Nam đâu nha!

Nước Việt là nơi sản sinh ra chủ nghĩa Mackeno (Mặc Kệ Nô) và dân Việt vốn nổi tiếng là vô cảm. Ấy thế mà tình cảm của tôi lại chứa chan và lai láng hết biết luôn. Đôi khi, tôi còn tưởng chừng như mình mang nặng cả nỗi sầu vạn cổ nên hay bị buồn ngang - buồn thầm thía, buồn não nề và buồn thê thảm - vào lúc chiều rơi, giữa những ngày năm cùng tháng tận.

Dang lúc nãu ruột lại còn vớ phải một đoạn tùy bút (nát lòng) của Trần Mạnh Hảo. Chỉ đọc vài câu cũng đủ muốn nhẩy lầu :

“Đêm nào cũng nằm mơ thấy gió bắc đuổi bắt cậu. Thấy mình bị nhốt trong sương mù, cậu sợ quá vừa chạy vừa khóc gọi mẹ ơi ! Mẹ mặc áo vá, ba mươi tết vụng trộm lén lút bán cặp gà do mình nuôi cho một nhà cán bộ khá giả, bị dám thương nghiệp xã bắt vì tội bán gà bất hợp pháp, không xin phép chính quyền, muốn xây dựng chế độ tư bản tự do buôn bán hay sao ?

Công an bắt mẹ nhốt vào ủy ban vì tội bán gà không xin phép, cho đến khi chúng lập biên tịch thu cặp gà sung công quỹ, mới thả mẹ về...

Me vừa đi vừa khóc. Không có Tết rồi các con ơi... Cái gì cũng của đảng, thế nên mẹ con cậu mới suýt chết đói, suýt phải đi ăn mày trong ba ngày tết. May mẹ con cậu chừng như không phải người, không có quyền sống, không có quyền ăn Tết..."

Thế mới biết “cái gì cũng của đảng” là chuyện đã xảy ra từ thuở

xa xưa (khi nhà thơ Trần Mạnh Hảo còn là một cậu bé con) và nay đã trở thành truyền thống.

Chỉ có điều hơi khác là công an bây giờ không mấy khi bắt gà mà thường chỉ lấy tiền thôi. Họ cũng chẳng thèm bầy vể ra biên bản hay biên nhận (vở vẫn) như trước nữa!

Cũng vào những ngày giáp Tết, RFA ái ngại đi tin:

“Bà Hoàng Thị Tươi, vợ của cựu tù nhân lương tâm Vi Đức Hồi, bị một nhóm người tự giới thiệu là sĩ quan của Bộ Công an bắt giữ và lấy đi số tiền bà vừa rút khỏi ngân hàng 4,5 triệu đồng.

Tổ chức Người Bảo Vệ Nhân Quyền vào ngày 20 tháng 12 trích lời ông Hồi kể lại cho biết sự việc xảy ra hôm thứ Tư, 20 tháng 12 rằng những kẻ bắt cóc đã đưa vợ của ông đến một đồn cảnh sát ở huyện Hữu Lũng, nơi họ lấy đi số tiền và tra hỏi thông tin của người gửi tiền cho bà...

Việc tước đoạt tiền từ người thân của các nhà hoạt động dân

chủ là hành động thường xảy ra do lực lượng an ninh Việt Nam tiến hành. Bà Nguyễn Thị Lành, vợ của nhà hoạt động Nguyễn Trung Tôn đang bị giam, cũng cho biết bà cũng từng bị công an Thanh Hóa cướp sạch tiền ngay sau khi bà rút khỏi ngân hàng.”

Rõ ràng: Công an Việt Nam ở thời nào, và địa phương nào, cũng vậy. Cũng đều có thể thản nhiên giở trò trấn lột (ngay giữa ban ngày) vì quan niệm về tiền bạc của giới lãnh đạo, ở xứ sở này, rất ... thoảng :

- Thiếu tướng Nguyễn Văn Tuyên, Cục Trưởng Cục CSGT: “*Gọi việc nhận dăm ba chục, một vài trăm là tham nhũng là không thỏa đáng.*”

- Bộ Trưởng Tài Chính Đinh Tiến Dũng: “*Nhận hối lộ 5 tỷ đồng chỉ là ăn vặt.*”

Một công dân Việt Nam, ông Đinh Kim Phúc nhận xét :

“Chúng ta cứ nhìn tất cả các vụ án tham nhũng ở Việt Nam mà đã được xét xử thì không có ai ăn vài ba chục triệu hay năm bảy tỷ đồng. Diễn hình là vụ AVG, chỉ riêng Nguyễn Bắc Son đã ăn 3 triệu đô la Mỹ là hơn 60 tỷ đồng.”

Còn những vụ án khác, kể cả tham nhũng, kể cả phá hoại như Vinashin trước đây gần 100.000 tỷ đồng, rồi Vinalines và hàng loạt các công ty khác được mệnh danh “quả nấm đầm về kinh tế” của Nhà nước. Hiện nay có 12 dự án Bộ công thương đang quản lý thua lỗ hàng ngàn tỷ ...”

Hàng ngàn tỷ thì tiêu pha, vung vãi cách nào (và đến đời nào) cho hết! Dù vậy, giới quan

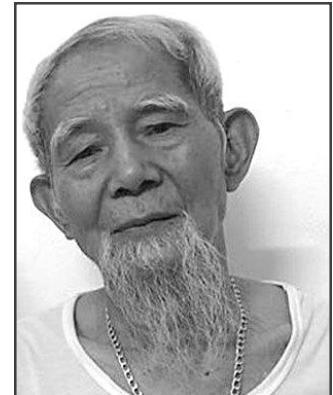
chức hiện hành vẫn không quên trấn lột ngay cả đến tiền ma chay-theo như nhà báo Nguyễn Hùng (VOA) tường thuật :

“Sau khi cụ Lê Đình Kình (sinh 1936-anh bên) bị bắn chết tại nhà riêng ở thôn Hoành, xã Đồng Tâm, hai cuộc vận động quyên tiền phúng điếu và giúp đỡ gia đình cụ bà Dư Thị Thành đã diễn ra...

Cuộc vận động thứ nhất do nhà hoạt động Nguyễn Thuý Hạnh đứng ra nhận tiền quyên góp trong hai ngày 13 và 14/1. Gần 700 người dân đóng góp cả thảy hơn nửa tỷ đồng để gửi tới gia đình cụ Kình nhưng ngân hàng Vietcombank đã phong toả tài khoản của bà Hạnh khi bà tới rút tiền hôm 17/1. Làn sóng chỉ trích và tẩy chay Vietcombank đã khiến ngân hàng này phải thúc giục Bộ Công an ra thông báo ngay trong ngày 17/1 về lý do phong toả tài khoản. Ngay lập tức gần 700 người đóng góp bị Bộ Công an vu khống là “tài trợ khủng bố” mặc dù không ai ở Đồng Tâm bị truy tố về tội danh này.”

Hóa ra nhà nước VN có tiêu chuẩn kép về tiền bạc : “*Nhận hối lộ 5 tỷ đồng chỉ là ăn vặt*” nhưng quyên góp nửa tỷ cho tang lễ thì bị Bộ Công An vu vạ là “tài trợ khủng bố.”

Vu vạ, vu khống, chụp mũ cũng đều là sở trường quen thuộc của cái bộ khố nạn này!



Nạn nhân mới nhất có tên là Nguyễn Thúy Hạnh - người điều hành Quỹ Từ Thiện 50 K- theo lời của Tuấn Khanh :

“Đó là quỹ 50K của chị Nguyễn Thúy Hạnh, một phụ nữ không có mục đích chính trị nào, đảng phái nào... ngoài việc chị muốn chia sẻ những khổ đau và bất công với những người mà chị nhìn thấy. Thế nhưng, công việc tầm thường đó ở Hà Nội đã gặp phải không biết bao nhiêu sự ngăn trở, đe dọa, thậm chí bị chụp mũ như là một kẻ kinh tài cho bọn khủng bố.”

Tài khoản dân phúng điếu cụ Kình với hơn nửa tỷ đồng bị Vietcombank phong tỏa


Facebook Nguyễn Thúy Hạnh

Tôi cũng biết là rất nguy hiểm, nhưng tôi cũng muốn làm một cái gì đó để động viên họ trong tình cảnh chồng thi mất, con cháu đều bị đi tù. Tôi rất muốn thể hiện cho gia đình hiểu rằng nhân dân rất đồng tình và rất quan tâm, ủng hộ họ.
(Nhà hoạt động Nguyễn Thúy Hạnh)

“Việc giam giữ và chia cắt gia đình của những tù nhân lương tâm đã là một hành động sai trái, nay còn tiến đến việc cắt đứt đường sống của họ nữa, thì đó là một việc làm dã man vô nhân đạo. Nguyễn Thúy Hạnh

Nguyễn Thúy Hạnh
Thứ Tư lúc 15:32 ·

Xin đừng quên cô gái này. Có ai biết cách liên lạc với người thân của cô ấy không ạ? Bé nhỏ yếu đuối thế này mà “khủng bố chống chính quyền” được ư?
Xin mọi người giúp tôi tìm liên lạc với gia đình cô ấy.

11. Đối tượng Ngô Thúy Tường Vy


Họ và tên: Ngô Thúy Tường Vy
- Sinh ngày: 26/02/1986
Quê quán: Đồng Nai;
- HKTT: 46/11/6 Trần Thành Tông, phường 15, quận Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh;
- Chỗ ở khi bị bắt: 46/11/6 Trần Thành Tông, phường 15, quận Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh;
- Trình độ văn hóa: 12/12 Chuyên môn: Cao đẳng sản xuất Điện ảnh;

Cuối năm 2020, chị Nguyễn Thúy Hạnh bị công an Hà Nội triệu tập liên tục, với nhiều lý do khác nhau, căng thẳng đến mức chị suýt đột quy. Mục đích của nhà cầm quyền chỉ là muốn chị phải chấm dứt ngay việc nhận giúp đỡ các tù nhân lương tâm.”

Trong một cuộc phỏng vấn dành cho RFA, chị Hạnh phát biểu như sau :

“Nhiều khi tôi nghĩ đến những gia đình tù nhân lương tâm mà tôi vẫn giúp, nhưng lại không giúp được cho họ lúc này mà lòng đau như cắt. Thật lòng mà nói, có những gia đình mỗi tháng tựa vào vài trăm ngàn của quỹ 50K là cách sống duy nhất của họ mà thôi. Không biết lúc này họ phải xoay sở như thế nào. Tôi cũng muốn nói với những người công an, rằng lòng nhân đạo là thứ cuối cùng không thể bị tước đoạt.

Việc giam giữ và chia cắt gia đình của những tù nhân lương tâm đã là một hành động sai trái, nay còn tiến đến việc cắt đứt đường sống của họ nữa, thì đó là một việc làm dã man vô nhân đạo. Chính quyền này muốn tồn tại trong lòng dân thì họ phải thay đổi”.

Đó là quan niệm của bà Hạnh về “chính quyền,” chứ với đám cướp ngày đang nắm quyền bính ở Việt Nam hiện nay thì chúng nào có khái niệm gì về “sai trái”, và chả bận tâm chi đến chuyện “đổi thay” hay “tồn tại.”

Họ đang ở trên một chuyến tàu vét tốc hành nên phải vơ vét thật nhanh, kéo muộn! •

MẤT THẺ XANH

Khi định cư tại Hoa Kỳ, điều mơ ước lớn lao nhất của người nhập cư là được cấp Thẻ Xanh, còn gọi là Thẻ Thường Trú (Permanent Resident Card) vì những quyền lợi và phúc lợi mà nó mang lại, bao gồm :



- Quyền lựa chọn sinh sống ở bất kỳ nơi nào trong 50 bang của Mỹ.
- Quyền sở hữu hợp pháp nhà cửa, xe cộ, vũ khí (tùy vào quy định của mỗi bang)... như một công dân Mỹ.
- Có thể xin học bổng tài trợ (Student Aid) từ chính quyền cho việc học tập như học sinh/ sinh viên người bản xứ.
- Xin miễn học phí từ cấp 1 đến cấp 3 và học phí học Đại học sẽ được quy định tương đối thấp cho thường trú nhân.
- Có cơ hội được làm việc bình đẳng, được ứng tuyển tại bất cứ công ty nào ở Mỹ mà không có sự phân biệt ngành nghề hay chuyên môn.
- Được tự do thành lập công ty kinh doanh.
- Có thể bảo lãnh vợ/ chồng và con cái (dưới 21 tuổi, chưa lập gia đình) đi kèm hợp pháp.
- Xin được cấp lợi ích an sinh xã hội khi thường trú nhân đã làm việc được 10 năm trước khi về hưu.
- Được phép truy cập vào hệ thống thông tin an ninh Mỹ và có đủ điều kiện để nhận trợ cấp từ Chính phủ và miễn giảm các hạn chế về xuất khẩu.
- Được hưởng tất cả các quyền lợi theo luật pháp Hoa Kỳ trừ việc đi bầu cử .

- Được hưởng các chính sách lãi suất thấp để vay tiền mua nhà, xe cộ hoặc các tài sản khác vì nhiều ngân hàng chỉ hỗ trợ cho thường trú nhân hoặc công dân Mỹ vay tiền.

- Nếu hội đủ điều kiện đòi hỏi, người có Thẻ xanh Mỹ được quyền xin thi nhập quốc tịch Mỹ. Nếu không nhập quốc tịch Mỹ thì vẫn có quyền làm thường trú nhân vĩnh viễn, được giữ 2 quốc tịch song song cùng nhau.

- Có Thẻ xanh, chúng ta được mua bảo hiểm nhân thọ, bảo hiểm sức khỏe ở nhiều công ty bảo hiểm Mỹ. Ngoài ra trong nhiều trường hợp đặc biệt, còn được tài trợ khám sức khỏe hay điều trị miễn phí theo các chính sách từ Chính phủ.

- Miễn xin thị thực (visa) đến các nước Canada, Mexico, Anh, Pháp, Bahamas...

Tuy nhiên, mất thẻ xanh là điều không ai muốn, nhưng lỡ khi nó bị thất lạc, chúng ta phải làm gì?

• **Bị mất thẻ xanh ngoài lãnh thổ Hoa Kỳ:**

Trường hợp này có thể xin cấp giấy phép nhập cảnh một lần có giá trị trong vòng 30 ngày hoặc ngắn hơn, tuy nhiên chúng ta sẽ không cần xin cấp giấy phép nhập cảnh nếu còn có một trong những giấy tờ sau đây:

- Thẻ xanh 10 năm cũ đã hết hạn.
- Thẻ xanh 2 năm đã hết hạn và mẫu thông báo I-797 cho biết tình trạng thường trú nhân của bạn đã được gia hạn.
- Đơn xác nhận từ chính phủ Mỹ (thường dân hay quân sự) cho thấy thời gian được lưu trú bên ngoài lãnh thổ Hoa Kỳ vì mục đích công tác.
- Sổ tái nhập cảnh Mỹ (Re-Entry Permit) còn hiệu lực.
- Dấu ADIT hợp lệ. Hoặc dấu xác nhận được đóng trên visa định cư tại cửa khẩu khi nhập cảnh trong vòng một năm.

Tuy nhiên, trước khi đi, bạn nên xác nhận với các hãng hàng không hoặc các hãng vận chuyển vì trong một số tình huống, các hãng hàng không hoặc các hãng vận chuyển có thể từ chối không cho bạn lên máy bay trở về mặc dù bạn có một trong những giấy tờ nêu trên và trong trường hợp này, chúng ta phải điền đơn mẫu I-131A.

Nếu không có một trong những giấy tờ nêu trên và cư trú bên ngoài lãnh thổ Mỹ dưới một năm hoặc Giấy phép tái nhập cảnh (Re-Entry Permit) của bạn vẫn chưa hết hạn, bạn có thể nộp đơn xin cấp Giấy phép Nhập cảnh. Để cấp loại giấy phép này, viên chức Lãnh sự sẽ phỏng vấn bạn để xác nhận rằng bạn đang là Thường Trú Nhân hợp pháp tại Mỹ.

• **Nếu bị mất thẻ xanh trong lãnh thổ Hoa Kỳ:**

Vấn đề này trở nên đơn giản vì bạn có thể làm thủ tục xin tái cấp để thay thế (replacement) thẻ xanh bị mất bằng cách nộp đơn trực tuyến hay bằng thư theo mẫu I-90 (Form I-90, Application to Replace Permanent Resident Card) •

(Francis Khuc, BIA)

MADE IN VIETNAM !

Chiếc taxi trên đường ra sân bay, người khách Nhật Bản nhìn thấy một chiếc xe vọt qua, thích thú la lên:

- Oh... Toyota ! Made in Japan ! Very fast!

Một lúc sau lại có một chiếc xe khác phóng qua, ông khách lại reo to:

- Oh... Nissan! Made in Japan ! Very fast!

Người lái xe cảm thấy bức bình, nhưng im lặng. Đến sân bay, khách xuống xe trả tiền taxi, người lái taxi nói:

- 200 USD!

- Oh... Very expensive!!! It is a short distance!

Người lái xe thản nhiên chỉ vào đồng hồ tính km và nói:

- Oh... Made in Vietnam! Very cheap!

CHUYỆN NỔ THẦN

Vũ đi học về, mặt buồn buồn, ông bố nó hỏi:

- Con sao vậy?

- Dạ, hôm nay thầy giáo hỏi cả lớp ai lấy cắp nổ thần của An Dương Vương, con nói cả lớp không ai lấy mà thầy không tin, còn nổi giận và bắt phải chép phạt 100 lần truyện Nổ thần nữa!

Hôm sau, cha của Vũ đến lớp gặp thầy giáo nói:

- Thưa thầy, dù sao chuyện cũng đã rồi, thôi thì cái nổ thần ấy giá bao nhiêu thầy nói để tui đền, chứ phạt vậy cũng tội mấy cháu. Mà ...cháu An Dương Vương nào đó đi học mang theo nổ thì cũng không nên chút nào!



TINH KHÔN Ở ĐÂU?

Giới thiệu người viết: Ông **TRẦN ĐỖ CUNG** sinh năm 1922 tại Hà Đông, trưởng thành tại Thanh Hóa, trong một gia đình vong tộc. Ra Hà Nội học môn Toán Chuyên Biệt (Mathématiques Spéciales) ở trường Albert Sarraut và đậu các bằng Toán Học Tổng Quát (Mathématiques Générales), bằng Cơ Học Lý Tưởng (Mécaniques Rationnelles) năm 1944 và 1945.

Đóng viên nhập ngũ năm 1953, du học Pháp Quốc tại trường Không Quân Salon de Provence và tốt nghiệp cuối năm 1955 với bằng Kỹ Sư Cơ Khí Hàng Không.

Ông giữ chức vụ Đổng Lý Văn Phòng Bộ Thanh Niên năm 1964 rồi Tổng Cục Trưởng Tổng Cục Tiếp Tế 1965-67, ngang hàng Thứ Trưởng trong chính phủ Nguyễn Cao Kỳ, đương đầu và phá vỡ sự phong tỏa kinh tế Thủ Đô của Việt Cộng.

Về hưu quân đội Tháng Mười 1972 với cấp bậc Trung Tá từ quân chủng Không Quân VNCH và vào thương trường cho đến khi mất nước. Ông và gia đình di tản qua Mỹ Tháng Tư 1975 rồi được bảo trợ về định cư tại Monterey California. Ông qua đời ngày 7/3/2018. Tưởng niệm tháng 4, chúng tôi xin giới thiệu bài này.

“...Phí phạm “chất xám” như vậy để cho qua bao năm thống nhất đất nước vẫn còn lạc hậu. Bây giờ kêu gọi trí thức và “chất xám” trở về xây dựng lại nước thì thật khôi hài và có tin được chăng?...”

Một bạn thân ở Montréal Canada đã gửi cho tôi cuốn Pháp ngữ *Souvenirs et Pensées*, do Bà Bác Sĩ Nguyễn Thị Đánh viết và được Bác Sĩ Từ Uyên chuyển qua Việt Ngữ. Bạn lại khuyến khích tôi nếu có thì giờ thì chuyển qua Anh Ngữ theo sự mong muốn của tác giả. Sau khi đọc, tôi thấy đặc biệt ở chỗ người tù cải tạo này là một chuyên viên tài chính ngân hàng, khác hẳn thường hợp thường thấy của các sĩ quan trong Quân lực. Ông Đỗ Văn Thảo bị bọn CS đầy đọa sáu năm rưỡi trời để hy vọng moi các hiểu biết của ông về tài sản Ngân Hàng Quốc Gia...

Bà Bác Sĩ Đánh đang định cư tại Oslo, Na Uy là một phụ nữ miền Nam, Tây học. Phu quân Đỗ Văn Thảo cũng là người Nam, sinh ngày 21 tháng 8 năm 1927 tại Gò Công. Sau khi tốt nghiệp Đại Học tại Pháp, ông Thảo đã về làm việc tại Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam từ tháng Tư năm 1955, giữ chức Giám đốc Nha Ngoại Viện rồi Phó Tổng Thanh Tra Ngân Hàng Quốc Gia cho đến ngày 30 tháng Tư năm 1975. Ông bị đi tù cải tạo tháng 6 năm 1975 rồi bị lưu đày ra Bắc cho đến tháng 9 năm 1980. Đến ty nạn chính trị tại Bergen, Na Uy tháng 12 năm 1981 rồi tạ thế tháng Giêng năm 2001 tại Oslo, Na Uy vì trụy tim.

Câu chuyện Bà Bác Sỹ Đánh kể lại về sự tù tội Việt Cộng của đức lang quân cho thấy đặc biệt có ba khía cạnh. Là người Nam thuần túy, là chuyên viên được huấn luyện công phu và chưa bao giờ liên quan đến quân đội. Nhưng Việt Cộng cưỡng chiếm miền

Nam đã hành xử như quân xâm lăng, cầm tù những chuyên viên rồi vơ vét của cải đem về như Phát Xít Đức Quốc Xã khi tiến vào Paris. Sự thiển cận của họ đã đưa đến sự kiệt quệ tột cùng cho đến bây giờ vẫn chưa ngóc đầu lên ngang hàng với các nước lân bang. Nay mở miệng mời chào người Việt nước ngoài trở về đem chất xám giúp nước thì thử hỏi có nghe được không?

Câu chuyện do bà Đánh kể lại trong thời kỳ gia đình bị kẹt vì lỡ chuyến ra đi của tàu Việt Nam

Thương Tín. Những ôn tượng chỉ được ông Thảo thỉnh thoảng nhắc đến vì ông không muốn trải qua một lần nữa những hình ảnh đã man mà ông đã trải qua. Bà hết sức căm nỗi Pháp đã hùa theo Việt Cộng chỉ vì thù Mỹ đã không giúp họ xâm chiếm lại xứ Việt Nam trù phú sau khi Thế Chiến II chấm dứt. Bất hạnh cho Việt Nam, trong khi cộng sản Nga Hoa chỉ ngầm giúp Hà Nội thì Mỹ ồn ào đổ quân vào làm mất chính nghĩa của chúng ta đã bị nhóm thiên tả và CS cơ hội bóp méo thành chiến tranh chống Mỹ cứu nước. Bà viết để vinh danh những ai đã trải qua địa ngục trần gian tù cải tạo Việt Cộng. Và cũng để nói lên lời an ủi tới những ai đã bị phân tán ra bốn phương trời, làm cho không những mất gốc mà còn mất cả cá tính nữa.

Bà cùng gia đình bị kẹt lại trong cư xá sang trọng của Ngân Hàng nằm trên đường nhỏ hướng ra cầu xa lộ mới. Bà thấy rõ sự chiến đấu dũng cảm của một Trung Đội Nhảy Dù với 20 binh sĩ chỉ huy bởi một Thiếu Úy trẻ măng có vẻ mới ra trường. Nhìn các quân nhân rắn chắc, nét mặt kiêu hùng và người chỉ huy Thiếu Úy trẻ nhưng chững chạc, bà đã chia sẻ đồ ăn với họ và có cảm tưởng đã cùng họ chiến đấu. Cuối cùng tất cả quân sỹ đã bị hy sinh một cách tức tưởi. Bà nói: “Ai dám bảo là quân ta không chịu chiến đấu”? Trong khi ấy những phát súng lẻ té của du kích Mặt Trận Giải Phóng quấy rối giữa những tiếng nổ đại pháo. Ngoài đường một sự hỗn loạn không tưởng tượng được khi bọn hôi của nhào vào các nhà vắng chủ và du kích Việt Cộng ngày càng hung hăng tàn ác.

Rồi ông Thảo phải ra trình diện theo lệnh của quân quản Sài Gòn. Ông thật thà nghĩ rằng vì vợ chồng ông là các chuyên gia thuần túy nên chính thể mới sẽ cần đến những bàn tay xây dựng lại quốc gia. Ông nói với vợ rằng: “Nếu họ không ưa chúng ta thì họ cũng không thể xử tệ với chúng ta. Họ không thể giết hết tất cả”. Một Pol Pot đã làm như vậy, nhưng họ đã thấy là không có lợi gì hết. Tuy nhiên Việt Cộng đã làm những việc tệ hại hơn nhiều. “Chúng tôi không hiểu rõ cái thực tế của cộng sản. Chúng tôi đã nuôi ảo tưởng rằng cộng sản là một xác tín cao đẹp. Song đem cái xác tín ấy vào đời sống con người bằng võ lực đã làm mất hào quang lý tưởng và thơ mộng. Và như vậy nó trở nên tầm thường, bẩn thỉu, ích kỷ và man rợ”.

Ngày 15 tháng Sáu năm 1975 bà Đánh đã chở ông Thảo và các con trên chiếc xe VW Variant đến một ngôi trường bỏ không gần Sở Thú. Ông gặp một bạn cũ cùng đi trình diện nên thấy đỡ cô đơn hơn. “Khi chia tay tôi nhìn thấy trong ánh mắt anh ấy sự tiếc nuối, lo âu và tình yêu đầm thắm. Anh chưa biết rằng sự chia tay này sẽ kéo dài cả hơn sáu năm rưỡi trời. Ánh mắt sâu thẳm ấy theo tôi mãi mãi ngày đêm và không bao giờ tôi quên được. Hầu hết các gia đình đều chịu hoàn cảnh như vậy, không cha, không chồng. Tôi may mắn thuộc thành phần không làm điều gì sai quấy và được

đồng sự mến, không phải loại có nợ máu lớn với nhân dân, nên được gọi đi cải tạo trong một tuần lễ”.

Rồi xảy ra việc vơ vét toàn diện. Tại Bộ Giáo Dục cũ không một cái gì là bị bỏ sót, cục tẩy, cái bút BIC, giấy, tập vở đều bị thu gom chở về Bắc trên các xe vận tải nhà binh đầy ắp. Những cán bộ miền Nam thấy bất bình, “Chúng ta bây giờ thống nhất vậy của cải miền Nam phải được để lại miền Nam vì ở đây cũng cần các phương tiện để xây dựng lại chớ”?

Bà nói: “Khi tôi nghĩ đến những đứa con miền Nam đã gia nhập MTGPMN tôi không khỏi khinh bỉ và tội nghiệp. Một số ít có thể là những người yêu nước thật sự tuy nuôi một lý tưởng ngu дần để bị VC xập bẫy. Họ đã làm gì để giúp đỡ quê cha đất tổ? Hay là giúp tay xa lìa sự trù phú, sự phồn thịnh và cả tự do nữa”?

Các cán bộ cộng sản thường vào tư gia mượn những thứ cần dùng. Họ được đối xử tử tế nhã nhặn. Nhưng một hôm một cấp chỉ huy vào nha, bà lịch sự rót một cốc nước mát mời thì ông ta túm lấy vai đứa con trai nhỏ bắt húp một ngụm trước. “Tôi đâu có ngu gì mà đầu độc họ ngay tại nhà tôi? Họ ra vào nhiều lần và tôi cảm thấy họ muốn cái gì, có lẽ muốn cái nhà của tôi?- Ý tưởng đào thoát mạnh nha trong đầu tôi. Với sự hiện diện của báo chí và những quan sát viên, nên VC còn tỏ ra dè dặt, không dám ra mặt tham lam áp chế dân chúng. Cũng may là chẳng bao lâu sau cả đoàn quân CS bị chuyển qua Cao Miên”.

Một tháng sau khi trình diện cải tạo không thấy một ai được về nhà. Cậu con trai lớn luôn luôn đạp xe quanh ngôi trường mà cha cậu trình diện thì thấy vắng tanh. Khi đem người trưởng gia đình đi thì tạo ra một không khí bất an và đạt được hai mục đích, vô hiệu hóa người chồng, người cha và cùng một lúc kiểm soát được mọi người trong gia đình. Nhiều gia đình chỉ trông cậy vào đồng lương cha, chồng đem về hàng tháng thì bây giờ túng quẫn. Và sau hai lần đổi tiền, những người giàu có nay thành nghèo và những ai đã nghèo nay lại càng xơ xác.

Sau một tháng quy định chẳng ai được trở về. Thỉnh thoảng có một vài người có lẽ thuộc loại có móc nối hay không nợ máu thấy lẻ tẻ trở về. Một người quen cho biết là chồng bà bị chuyển tới trại Long Thành.

Một loạt xe vận tải nhà binh đến chở các tù nhân đi. Họ không biết là đi tới đâu. Trong đêm tối đến một khu rừng mà họ không biết là Long Thành và bị lùa vào mấy gian trại bằng tre lá và lèn chặt như cá hộp. Ngay sáng hôm sau tù phải bắt tay xây cất các trại giam khác cho những người tới sau. Có cảm tưởng là Việt Cộng không có kế hoạch gì cả, chỉ thực hiện theo nhu cầu xảy đến và tù nhân phải dựng lấy trại giam cho mình. Mục tiêu quan trọng lúc đó là gom lại và vô hiệu hóa các thành viên của chế độ cũ. Mục đích thứ hai là cách ly quân đội với hành chính. Các cấp hành chính do cán bộ canh giữ còn các quân nhân bị đặt dưới sự canh chừng của bộ đội và cán bộ Việt Cộng.

Chỗ nào cũng là rừng nên không ai biết được bao nhiêu trại tù rải rác ở đâu.

Mỗi nhà giam có thể lèn chừng 50 tù, mỗi người có được chừng 80 phân để nằm ngủ ngay trên mặt đất. Về đêm phải chịu hơi lạnh của núi rừng và khi mưa phải chịu ướt át. Bà hỏi chồng có nhớ đến cái mùng mà anh cẩn thận gói theo.

Anh nói, “Trong hoàn cảnh ấy mùng đâu có ích gì và một anh bạn khéo tay đã giúp cắt ra may thành một áo trán thủ dầy dặn với nhiều lớp vải mùng khiến cho anh qua được cảnh rét mướt”! Mỗi đêm có điểm danh trước khi cho vào đi ngủ sau khi cán bộ đã khóa chặt nhà tù.



Đồ ăn thật đơn sơ nhưng còn có gạo nên không bị đói. Cơm được nấu trong các chảo to nên có nhiều cháy là một món ngon mà đứa bé con cô cán bộ nhà bếp luôn luôn chầu chực. “Nhà tôi sực nhớ đến đứa con nhỏ ở nhà mà lòng bồi hồi xúc động”!

Vấn đề nước khó khăn hơn vì chỉ có mỗi một cái giếng và khi lao động về phải sấp hàng tăm rửa. Những người lớn tuổi chậm chân nên đến lượt mình thì đã tới giờ điểm danh trở về phòng nên không bao giờ được dùng nước.

Tù phải viết bản báo cáo mỗi ngày, nói rõ những gì bản thân họ đã phạm trước kia và những gì cha, ông hay thân nhân họ đã làm. Nay mới thấy sự ích lợi của các cây bút BIC. Các bản báo cáo trở thành ác mộng của tù nhân. Viết ít chừng nào tốt chừng ấy và phải nhớ những gì đã viết để có thể viết lại những báo cáo sau. Ý đồ của quản trại là bắt tù từ bỏ niềm tin, chối bỏ lý tưởng và gia đình, khinh rẻ chế độ cũ và chửi rủa các cấp lãnh đạo cũ. Thật là khó khăn cho những ai thẳng thắn với những nguyên tắc có sẵn hay những người bản chất hiền hòa không biết chửi bậy. Song viết ngắn quá cũng bị nghi ngờ là thiếu thành thật và tù bị gọi lên hạch hỏi đủ điều, chưa đi chữa lại. Kết quả là tù phạm tội nặng hơn để rơi vào bẫy sửa sai không ra thoát.

Có lệnh cho đi thăm tù. Những người như bà Đánh là công nhân viên phải có giấy phép của cơ quan ghi rõ lý do nghỉ phép. Và chỉ được đem theo tối đa 5 kí thực phẩm và mỗi gia đình chỉ có ba người được đi thăm. Với bốn đứa con, đem đứa nào đi, để đứa nào lại? Trong khi thăm chồng phải ngồi hai bên bàn dài cùng những người khác, có cán bộ đứng đầu bàn lắng nghe. Phải nói to, không được dùng ngoại ngữ. Vợ chồng trao đổi những vấn đề sức khỏe và

kinh tế gia đình, bán chác quần áo cho các bà miền Bắc bấy giờ ham chưng diện lấm. Khi hết giờ thăm, tù đứng lên nhặt gói quà trả về nhà giam. Có người còn bị mắng vì ôm hôn người thân hay cẩn dặn thêm vài điều. Trong phòng những tiếng òa khóc nỗi lên như sóng gió trong cơn mưa bão. “Tôi cố nhịn khóc nhưng khi về đến nhà vào phòng tôi bật khóc lệ tràn như suối”.

Từ tháng 10/11, 1976 bà Đánh không nhận được thư nào của chồng nữa và biết là chồng không còn ở Long Thành. Từ nay gửi thư cho anh phải qua một địa chỉ mới tại hòm thư A-40 khám Chí Hòa. Thư từ quà bánh tối đa 3-5 kí phải gửi qua một địa điểm ở một ngôi trường không sử dụng nữa. Hai đứa con lớn phải đi thi hành các nghĩa vụ công ích không lương, tối phải tạm trú tại những chỗ nào tạm che mưa nắng. Đã có dấu hiệu chống đối ngầm trong giới trẻ. Nhưng chúng bị răn đe, phải cố gắng theo chỉ thị thì cha anh mới được mau chóng tha về. Thật là xảo trá, lợi dụng lòng thương xót cha anh để ép chúng phục vụ.

Một ngày đen tối nhất của tháng 10 năm 1976, các tù được lệnh đổi trại giam. Đây là lúc cán bộ lục lọi khám xét thủ tiêu mọi chuyện. “Chồng tôi ghi chép nhật ký trong một cuốn sổ tay nhỏ hầu mong kể lại cho con những điều đã trải qua. Anh đã vội vã thủ tiêu cuốn sổ”. Tù được chất trên các xe vận tải, tay bị còng người nọ với người kia. Sau hàng giờ đi vòng vo họ bị lùa xuống hầm tàu thủy và chân bắt đầu bị khóa. Tầu đi ngang qua một khu mà nhìn qua lỗ hổng hầm tàu anh nhận ra cây cầu gần nhà, nơi đây vợ con đang ở, rất gần anh nhưng xa, xa lắm. Nước mắt anh dâng trào, không biết đang đi về đâu, xa Sài Gòn vì đây là Tân Cảng.

Hầm tàu chật chội với các chất thải vệ sinh của tù nên tạo ra một mùi hôi hám khủng khiếp không tả nổi. Hành trình rất dài không ai nhớ rõ. Sau cùng cũng tối hình như Hải Phòng và chuyển lên các xe tải, chân vẫn xiềng xích. Xe chạy qua một số làng xóm, dân làng đua nhau la ó chửi bới và mọi người biết đây là đất địch. Có các bà chửi, “Đồ Tàu Phù khốn kiếp”! Thì ra họ tưởng là tù binh Trung Quốc.

Cán bộ la to, “Đây không phải là tù binh Trung Quốc”. Nhưng họ cũng không dám bảo là tù miền Nam vì họ sợ phản ứng của dân quê thật thà, thương hại hay cùng chia sẻ nỗi đau buồn. Đến tối thì đến một ven rừng bát ngát. Tù được tháo còng và lùa sâu vào rừng rậm, đi bộ dăm bẩy cây số và đến một hàng rào bao quanh một số trại. Các cán bộ vào trại, để mặc tù lo liệu chỗ ngủ qua đêm. Sáng hôm sau tù bỏ tay vào xây cất lấy trại tù cho chính mình.

Chừng 7 tháng sau cái địa chỉ kỳ quái Chí Hòa, có một người tới gặp bà Đánh nhưng không dám vào nhà. Ngó trước ngó sau, phải trái, rồi anh vội nói, “Chồng chị đang bị giam tại miền cực Bắc. Tôi cũng bị giam ở đó nhưng vì vợ tôi là người Đức nên đã nhờ tòa Đại Sứ Tây Đức can thiệp”. Mắt tràn lệ, anh nói tiếp, “Chị biết chúng

bắt tôi và anh làm gì không? Ngày ngày gánh phân bón rau và đó là việc nhẹ dành cho người yếu sức”! Bà bật khóc thảm thiết, ngồi bệt xuống vè đường rồi anh bạn bỏ đi thật nhanh để khỏi bị nhòm ngó.

“Chồng tôi chẳng phải là một ông lớn tại miền Nam mà cũng không phải là các Tướng Lãnh uy quyền. Nhưng anh thuộc loại có thể khai thác được. Họ muốn biết vàng, đồ la hay các kho tàng của miền Nam chôn dấu ở đâu. Họ hạch hỏi khai thác bắt làm việc điều điều, nhưng cho là không thành khẩn khai báo nên đầy ra miền Bắc cung sản”.

Đúng 31 tháng Chạp Dương Lịch các gia đình tù nhận được một món quà chính thức cuối năm, một lá thư của thân nhân đang bị giam tại trại Bắc Thái.

Ông Thảo không gặp lại những bạn tù Long Thành và phải bắt đầu làm quen với các bạn tù mới. Tù được lệnh trao cho một cán bộ gái tất cả tài sản, đồng hồ, bút máy, nhẫn vòng tay, dây chuyền và tiền mặt để được liệt vào một cuốn sổ ghi tên sở hữu. Ông Thảo nhất định không đưa chiếc nhẫn cưới với lý do vì lâu ngày không kéo ra được. Sau khi dùng xà bông mà cũng không xong thì họ vẫn tục và thôi không thử tháo nữa. Ông nói dù họ có cố rút ra nhưng nếu ông cố ý giữ thì cũng vô hiệu vì ông nhất định không rời cái nhẫn cưới mà ông coi là tượng trưng quý báu.

Ban quản trại đều là người Bắc khắc nghiệt và khó tính. Tù thấy luôn luôn bị theo dõi sát nút. Báo cáo hàng ngày bị phân tách kỹ lưỡng, thảo luận và bị phê bình. Các cán bộ hung dữ và lộng

quyền, không ngớt tỏ ra là người chiến thắng. Nhưng đừng lầm tưởng họ thèm muốn những gì chúng ta có, họ thấy chúng ta giỏi hơn họ trên mọi phương diện. Họ luôn khiêu khích, nói xiên nói xỏ, đả kích chê bai và phê bình. Và đây là tình trạng khủng bố tinh thần kinh khủng.

Về phương diện vật chất vì quá đông người nên trong phòng một tiếng động nhỏ cũng vang âm. Một tiếng ho, một cái hắt xì cũng khiến một số tù nhân thức giấc. Nhiều bạn tù trong cơn ác mộng đã rên la, gào khóc. Không ai quên được một bạn già cõi sáu chục, góa vợ với đứa con thơ dại nê đêm đêm nức nở khi đi ngủ thương xót đứa con bỏ lại miền Nam không ai săn sóc. Giếng nước duy nhất rất gần trại nên phải nấu sôi để uống. “Chồng tôi làm công tác hôi thối gánh phân nên cần tắm rửa mỗi chiều tối. Nhưng nước lạnh công khi xối lên người thi da đỏ ửng. Anh còn đùa rằng, “thật may là da và phổi còn tốt”.

Nhưng cái đói mới thật là kinh khủng. Khi còn ở miền Nam thì nắm cơm còn thực là nắm cơm đầy đủ gạo. Ở đây, cơm phải trộn những hạt bo bo vỏ thật cứng thường phải xay ra để cho súc vật ăn. Một số lớn không muốn hy sinh bộ răng cấm nên phải ngồi nhặt các hột bo bo ra để chỉ còn lại được một muỗng cơm trong bát cơm độn. Nhiều người bị lủng củng tiêu hóa và bị tháo dạ. Cái đói thật khủng khiếp ngày đêm làm cho con người bớt sáng suốt, giảm ý chí và mất óc phán đoán.

“May mắn là cả bốn đội trưởng đều là bạn thân của em tôi. Nếu không nhờ các bạn đó và các y sĩ đồng nghiệp của tôi giúp đỡ thì chắc gì anh đã sống đến ngày được thả”!

“Tôi cố tìm hiểu vì sao mà anh bị giam giữ lâu thế? Phải chăng anh được nhiều bạn tù cảm mến nên anh bị giữ lâu? Anh luôn luôn được gọi lên yêu cầu hợp tác để giúp trại sinh hoạt tốt. Nếu nhận lời thì sẽ được cấp phần ăn như cán bộ, được miễn lao động và hưởng nhiều ưu đãi. Nhưng anh đã từ chối và bị giam giữ lâu hơn”.

Dầu tháng 9 năm 1978, ông Thảo gửi thư về cho biết quản trại đã phổ biến tin cho thân nhân đi thăm và tù được nhận thực phẩm. Ông cũng dặn nếu muốn ra Bắc thì liên lạc với một bà gốc Bắc có chồng cùng bị giam giữ với ông. Bà này biết rành Hà Nội và biết rõ manh mối chạy chọt giấy tờ di chuyển và cũng biết cách xoay xở vé xe lửa khứ hồi. Và từ nay bà Thảo biết các mánh khép luôn lợt thật mết thì giờ, khó khăn và tế nhị. Tất cả các sự việc đều có thể mua bằng tiền, chạy đúng chỗ và không để lộ ra vì hối lộ là một trọng tội. Đối với bà lại còn khó khăn hơn vì trước kia đã phục vụ ngụy quyền và chồng đang bị tù cải tạo.

Mãi mới xin được giấy phép nghỉ nhưng chưa biết cách nào đi. May thay có một ông bạn có cô em trước làm tiếp viên phi hành cho Air Vietnam cũ và nay còn được lưu dụng bởi hãng Vietnam Airlines mới chưa có ai đủ khả năng thay thế. Cô này rất tháo vát và đã kiểm cho bà một vé máy bay vào tháng 11. Khi ra máy bay với xách

đồ ăn khô cô ta đã giới thiệu là dì ruột và đưa bà lên máy bay, cẩn thận là đừng tỏ ra sợ sệt quá. “Khi đã lên máy bay, không ai biết được là mình không có quyền sử dụng máy bay và khi về thì đã có người cho phép đi nên không có ai dám cản trở về”.

Khi đến phi trường Gia Lâm nhỏ xíu, bà lên xe quân sự chờ đón khách. Bà gọi một xe xích lô đạp về nhà một cán bộ giáo dục tên Sơn mà bà được bà thủ trưởng Sâm giới thiệu. Cha mẹ Sơn đều là giáo sư Đại Học tiếp bà ân cần và thông cảm. Họ được ở ngôi biệt thự cũ gần hồ Hoàn Kiếm tuy chỉ được sử dụng có một căn phòng với một cầu tiêu lối cổ. Ông đã cơi lên một gác xếp làm chỗ ngủ cho ông và con trai. “Tôi đến họ dẹp bàn ghế vào tường và trải một chiếc chiếu rộng dưới sàn cho bà mẹ, cô chị dâu, cháu gái nhỏ và tôi nằm. Trong khi tôi thao thức vì sắp gặp chồng sau hơn hai năm xa cách thì ai cũng ngủ ngon lành”.

Khi đợi người hướng dẫn đến bằng xe lửa phải mất ba tuần lễ, bà Đánh ra phố quan sát thấy các nhóm người bán đồ lậu. Cái gì họ cũng có, phần nhiều là các gói nhỏ đường, trà, cà phê, bao thuốc lá và các thỏi chocolat nhỏ đựng trong các túi xách. Bà mua các gói kẹo chocolat vì mang từ Sài Gòn ra không tiện. Họ nói mua gì cũng có trữ tại nhà; trả tiền xong là hôm sau họ sẽ giao. Người hướng dẫn cho bà đến nhập bọn ngủ đêm để sáng hôm sau ra ga lúc 5 giờ cho kịp chuyến xe lửa Đông Bắc.

Người đông như kiến, chen lấn lộn xộn và “tôi cùng bà chiếm được hai chỗ trên bậc ngoài toa

cho đến sau khi qua nhiều ga xếp mới mò vào được bên trong để ngồi xệp xuống sàn tàu đầy rác, đỡ nạn bụi khói và mưa phun giá lạnh”.

Từ trạm xe lửa đi đến vùng Bắc Thái phải dùng xe bò. May thay bà hướng dẫn đã nhanh nhẩu quá giang được một xe chở dầu nhà binh với tiền thù lao nhỏ 20 đồng. Đến ven rừng phải thuê một xe bò tới trại giam qua một con đường gập ghềnh với giá 15 đồng một người. Tới cổng trại, một căn nhà lợp tranh thì cán bộ xét giấy và cho hai người một vào ngồi đợi ở một cái bàn nhỏ chữ nhật. Hai mươi phút sau thân nhân được dẫn ra, yếu ớt, thân hình tiêu tụy xác xơ trông thật đau lòng. Cán bộ đứng ở đầu bàn và phải nói to cũng như không được dùng ngoại ngữ. “Tôi không biết được gập anh bao lâu nhưng mục đích tôi là xin phép anh đưa các con trốn khỏi nước. Tôi có bốn phận báo cho anh biết là phải liều lĩnh như tự sát vì chừng 50% đến được bến tự do”. Nhưng làm sao để không cho cán bộ biết?

“Tôi nghĩ cách nói là mẹ con muốn đi vùng kinh tế mới”, thi anh xúc động hỏi lại, “Bộ chúng không đủ ăn sao”? Bà chậm rãi trả lời, “Chúng muốn làm lại cuộc đời mới và gặp lại hai bà già đã đến đó trước rồi”. Ông Thảo suy nghĩ rồi chợt hiểu là chị và em tôi đã định cư ở Âu Châu từ lâu và dặn dò, “Đừng để cho các con bơ vơ, em phải đi với các con còn quá nhỏ”! “Chúng tôi chuyện trò đủ chuyện Sài Gòn trước đây, nhà cửa, tình trạng gia đình thân nhân nội ngoại và anh không thổi lộ gì về hoàn cảnh của anh và số phận hiện tại”.

Sau một giờ thì cán bộ thổi còi chấm dứt thăm nuôi. Các tù nhân đứng lên lượm gói quà và sấp hàng về phòng giam. “Chồng tôi ôm tôi và thì thầm, em phải đi với các con và như vậy trong tương lai có thể dễ tìm lại nhau”.

Lần thăm nuôi chỉ có bốn người đi thăm khốn khổ. Không một lời phản kháng hay thất vọng. Nước mắt có chảy cũng trong thăm lặng. Nơi đây hy vọng còn ít hơn ở Long Thành. “Rã rời tôi có cảm tưởng như sống những giây phút cuối cùng và tôi không còn biết tôi là ai nữa. Nếu tôi ra đi cùng các con thì rồi đây ai săn sóc anh, và biết có gặp lại nữa không”?

Chiều về tối Hà Nội, tôi e họ sẽ không cho tôi ghi vé trở về. Cha anh Sơn chở tôi bằng xe đạp ra trạm hàng không. Họ hỏi tôi đủ điều, lý do đi thăm, trú ngụ ở đâu, thấy thủ đô ra sao và đã đi thăm lăng Hồ Chủ tịch chưa? “Tôi phải vui vẻ tỏ ra mãn nguyện và phải chấp nhận bất cứ cách giả dối nào để về với các con tôi. Tôi đã thành công và được về trên chuyến bay hai ngày sau”. Còn hơn một ngày tôi mướn một xe xích lô đi một vòng quanh Hồ Gươm. Hồ quá nhỏ, nước đen ngòm mà mùi hôi thối xông lên nồng nặc. Không thấy dấu hiệu hư hại vì oanh tạc chỉ có cây cầu Doumer và đôi chút ở một bệnh viện mặc dầu họ tuyên truyền ầm ĩ là bị phi cơ hủy hoại. Tôi đã nói dối ở trạm hàng không. Tôi đã không đi thăm lăng chủ tịch mà chỉ đi xích lô phớt qua. Không có gì đặc sắc, chỉ là một kiến trúc lạc loài bê tông cốt sắt với các cột

lạ nh lẽo như trong thời cổ. Nhưng nếu tôi vào trong để nhìn thấy con người mà họ cho là thần thánh thì tôi đã ớn lạnh về sự lọc lừa phản bội của ông ta đã đưa nước nhà vào một cuộc chiến tàn khốc, tạo nên mối chia rẽ toàn dân và cả nước”!

Hà Nội một thành phố cổ kính thì nay đã tiêu tụy, không được coi như một bà già mà là một đứa con nít thiếu dinh dưỡng lâu ngày, bụng ống, đít eo, chân tay khẳng khiu mang chứng bệnh còm cõi và già nua sớm không phương cứu chữa. “Tôi không muốn những ai đã rời Hà Nội năm 1954 trở lại để thấy sự điêu tàn khắc nghiệt vì tiền của nhân lực đều xung vào chiến tranh. Cha mẹ Sơn cũng như người hướng dẫn tôi đều hình như thổ lộ là họ đã sống qua ngày hưởng về miền Nam. Nhưng nay miền Nam đã xụp đổ, thế là hết cả. Cuộc viếng thăm rất có kết quả vì tôi đã nói được với nhà tôi một điều cần thiết. Và tinh thần nhà tôi hình như đã vững hơn, bắt đầu yêu đời hơn và thấy hy vọng”.

Bà Đánh đã đưa bốn đứa con vượt biển ngày 1 tháng 5 năm 1979 lợi dụng sơ hở vì mải liên hoan ngày lễ. Cả gia đình lênh đênh trên biển cả thì gặp một chiếc tàu chở dầu Na Uy vớt. Vì vậy khi ông Thảo được thả về thì nhà đã mất và phải tạm trú nhà bà chị.

Ông bị các đè ép từ các cơ quan công an phường, quận. Không có hộ khẩu nghĩa là không được phiếu mua thực phẩm và các đồ lặt vặt. Phải luôn luôn trình diện và có thể bị đẩy đi vùng kinh tế mới. Nhưng nếu xa Sài Gòn thì làm sao có được

tin tức nên ông đã chán nản nghĩ liều đi trốn. Bà Đánh phải nhăn vê xin yên tâm đừng liều mạng vì đã có chương trình bảo lãnh và Cao Ủy tị nạn đã đặt thêm một văn phòng ở Sài Gòn.

Bà gửi về các giấy tờ cho nhiều nơi để khởi thắt lạc.

Cuối cùng, sau nhiều lần chạy chọt khó khăn và nhiêu khê, ông Thảo đã được giấy phép xuất cảnh.

Bà Đánh nói, “Không chối cãi việc Việt Cộng đã trả lại người thân cho chúng tôi. Nhưng họ đã ra sao khi được thả? Một số đông đã chết như anh đội trưởng giúp đỡ tận tình bạn tù. Anh chết tức tưởi trong tuổi hoa niên của cuộc đời. Qua hành hạ thể xác độc địa nhằm triệt tiêu nhân phẩm, Việt Cộng không tàn phá nổi thể xác nhưng đã để lại trong tâm hồn tù nhân nhiều rạn nứt in hằn. Lập trường chính trị, tín ngưỡng, lòng yêu nước không bao giờ xóa tẩy được”.

Bà Đánh kết luận, “Tôi chấm dứt bằng một câu xúc tích của chồng tôi khi anh đặt chân xuống đất Na Uy”:

“Chúng tôi vẫn sống, hy vọng của chúng tôi đã đạt được. Tôi đã có vợ con quanh tôi, hạnh phúc tôi tràn đầy. Từ nay các con tôi được bảo đảm tương lai trên một đất nước cao đẹp, tự do như Na Uy mà chúng tôi coi là miền đất hứa”! •

Vài cảm nghĩ:

Cộng sản Việt Nam sùng bái Hồ Chí Minh như thánh sống. Ai cũng biết là họ Hồ mạo danh nhóm ái quốc ở Paris khi viết báo Le Paria đã dùng tên chung Nguyễn Ái Quốc (Nguyen le Patriot). Hồ đã từng nộp đơn xin làm việc với Bộ Thuộc Địa rồi đi theo cộng sản Nga để được huấn luyện thành cán bộ Đông Dương Cộng Sản. Khi qua Tầu lại lấy danh tính một người chết để thành Hồ Chí Minh. Không có lấy cái bằng sơ học, chỉ lặp lại những danh từ Xô Viết rồi Tầu Mao, lợi dụng khí thế ái quốc chống Pháp để đổi Việt Minh thành đảng Lao Động Cộng Sản và hâm hại các người yêu nước cũng như nhiều người trong vụ đấu tố.

Hồ Chí Minh đã học thuộc lòng câu “Hồng hơn Chuyên” của Mao nên cũng nói “Trí Thức là Cục Phân” cho nên khi chiếm Sài Gòn chính trị bộ Hà Nội đã bỏ tù các chuyên viên của miền Nam mà huấn luyện mất bao nhiêu thời gian và công của. Hết như “bước nhẩy vọt” của Tầu Mao trong kế hoạch sản xuất thép tiểu công trong các làng xã phí phạm bao nhiêu nhân lực đưa đến phá sản kinh tế và môi trường cho nên ta thấy các Y Khoa Bác Sĩ phải đi quét chợ và chuyên viên kinh tài như ông Đỗ Văn Thảo bị giam cầm trong nhiều năm.

Phí phạm “chất xám” như vậy để sau bao nhiêu chục năm thống nhất đất nước vẫn lạc hậu.

Bây giờ kêu gọi trí thức và “chất xám” trở về xây dựng lại nước thì thật khôi hài và có tin được chăng?

• Trần Đỗ Cung

LỊCH CẤP CHIẾU KHẨN (VISA) NHẬP CẢNH DI DÂN

Tháng 4, 2021

- **IR-1, IR-2:** Công dân Hoa Kỳ bảo lãnh vợ/chồng, con dưới 21: ***Luôn ưu tiên***.

- **IR-5:** Công dân Mỹ bảo lãnh cha mẹ: ***Luôn ưu tiên***.

- **Diện F-1:** Công dân Mỹ bảo lãnh con độc thân trên 21 tuổi (8 năm):

Ngày 15/10/2014

- **Diện F2A:** Thường trú nhân bảo lãnh vợ/chồng và con độc thân dưới 21 (12-18 tháng):

Ngày 01/08/2019

- **Diện F2B:** Thường trú nhân bảo lãnh con độc thân trên 21 (7 năm) :

Ngày 22/07/2015

- **Diện F-3:** Công dân Hoa Kỳ bảo lãnh con đã lập gia đình (10 năm):

Ngày 01/08/2008

- **Diện F-4:** Công dân Hoa Kỳ bảo lãnh anh, chị em (13 năm):

Ngày 22/10/2006



Chuyện Di Tân

• TIỂU TỬ

1975

Tôi không có đi di tản hồi những ngày cuối tháng tư 1975 nên không biết cảnh di tản ở Sài Gòn ra làm sao. Mãi đến sau này, khi đã định cư ở Pháp, nhờ xem truyền hình mới biết !

Sau đây là vài cảnh đã làm tôi xúc động, xin được kể lại:

Chuyện 1 : Cuộc di tản kinh hoàng

Ở bến tàu, thiên hạ bồng bế nhau, tay xách nách mang, kêu réo nhau ầm ĩ, hốt hơ hốt hải chạy về phía chiếc cầu thang dẫn lên bong một chiếc tàu cao ngầu nghêu nghêu. Cầu thang đầy người, xô đẩy chen lấn nhau, kêu gọi nhau, gây gổ nhau... ồn ào. Trên bong tàu cũng đầy người lố nhố, giành nhau chồm lên be tàu để gọi người nhà còn kẹt dưới bến, miệng la tay quơ ra dấu chỉ trỏ... cũng ồn ào như dòng người trên cầu thang !

Giữa cầu thang, một bà già. Máy quay phim zoom ngay bà nên nhìn thấy rõ : bà mặc quần đen áo túi trắng đầu cột khăn rằn, không mang bao bị gì hết, bà đang bò nặng nhọc lên từng nấc thang. Bà không dáo dác nhìn trước ngó sau hay có cử chỉ tìm kiếm ai, có nghĩa là bà già đó đi một mình. Phía sau bà thiên hạ dồn lên, bị cản trở nên la ó ! Thấy vậy, một thanh niên tự động lòn lưng dưới người bà già cõng bà lên, xóc vài cái cho thăng bằng rồi trèo tiếp.

Chuyện chỉ có vậy, nhưng sao hình ảnh đó cứ đeo theo tôi từ bao nhiêu năm, để tôi cứ phải thắc mắc : bà già đó sợ gì mà phải đi di tản ? con cháu bà đâu mà để bà đi một mình ? rồi cuộc đời của bà trong chuỗi ngày còn lại trên xứ định cư ra sao ? còn cậu thanh niên đã làm một cử chỉ đẹp - quá đẹp - bây giờ ở đâu ?... Tôi muốn gởi đến người đó lời cảm ơn chân thành của tôi, bởi vì anh ta đã cho tôi thấy cái tình người trên quê hương tôi nó vẫn là như vậy đó, cho dù ở trong một hoàn cảnh xô bồ hỗn loạn như những ngày cuối cùng của tháng tư 1975...

Chuyện 2 : Những bàn tay nhân ái

Cũng trên chiếc cầu thang dẫn lên tàu, một người đàn ông tay ôm bao đồ to trước ngực, cõng một bà già tóc bạc phết bay theo từng cơn gió sông. Bà già ốm nhom, mặc quần đen áo bà ba màu cốt trầu, tay trái ôm cổ người đàn ông, tay mặt cầm cái nón lá. Bà nép má trái lên vai người đàn ông, mặt quay ra ngoài về phía máy quay phim. Nhờ máy zoom vào bà nên nhìn rõ nét mặt rất bình thản của bà, trái ngược hẳn với sự thất thanh sụt sút ở chung quanh !

Lên gần đến bong tàu, bỗng bà già vuột tay làm rơi cái nón lá. Bà chồm người ra, hốt hoảng nhìn theo cái nón đang lộn qua chao lại trước khi mất hút về phía dưới. Rồi bà bật khóc thảm thiết...

Bà già đó chắc đã quyết định bỏ hết để ra đi, yên chí ra đi, vì bà mang theo một vật mà bà xem là quý giá nhất, bởi nó quá gắn gũi với cuộc đời của bà : cái nón lá ! Đến khi mất nó, có lẽ bà mới cảm nhận được rằng bà thật sự mất tất cả. Cái nón lá đã chứa đựng cả bầu trời quê hương của bà, hỏi sao bà không xót xa đau khổ ? Nghĩ như vậy nên tôi thấy thương bà già đó vô cùng. Tôi hy vọng, về sau trên xứ sở tạm dung, bà mua được một cái nón lá để mỗi lần đội lên bà sống lại với vài ba kỷ niệm nào đó, ở một góc trời nào đó của quê hương...

Chuyện 3 : Quê hương xa rồi

Cũng trên bến tàu này. Trong luồng người đi như chạy, một người đàn bà còn trẻ mang hai cái xắc trên vai, tay bồng một đứa nhỏ. Chắc đuối sức nên cô ta quỵ xuống. Thiên hạ quay đầu nhìn nhưng vẫn hối hả đi qua, còn tránh xa cô ta như tránh một chướng ngại vật nguy hiểm ! Trong sự ồn ào hỗn tạp đó, bỗng nghe tiếng được tiếng mất của người đàn bà vừa khóc la vừa làm

cử chỉ cầu cứu. Đứa nhỏ trong tay cô ta ốm nhom, đầu chờ vờ mắt sâu hõm, đang lả người về một bên, tay chân xui lơ. Người mẹ - chắc là người mẹ, bởi vì chỉ có người mẹ mới ôm đứa con quặt quẹo xấu xí như vậy để cùng đi di tản, và chỉ có người mẹ mới bất chấp cái nhìn bàng quan của thiên hạ mà khóc than thống thiết như vậy - người mẹ đó quýnh quáng ngược nhìn lên luồng người, tiếp tục van lạy cầu khẩn.

Bỗng, có hai thanh niên mang ba lô đi tới, nhìn thấy. Họ dừng lại, khom xuống hỏi. Rồi họ ngồi thụp xuống, một anh rờ đầu rờ tay vạch mắt đứa nhỏ, họ nói gì với nhau rồi nói gì với người đàn bà. Thấy cô ta trao đứa bé cho một anh thanh niên. Anh này bồng đứa nhỏ úp vào ngực mình rồi vén áo đưa lưng đứa nhỏ cho anh kia xem. Thằng nhỏ ốm đến nỗi cái xương sống lồi lên một đường dài... Anh thứ hai đã lấy trong túi ra chai dầu từ lúc nào, bắt đầu thoa dầu rồi cạo gió bằng miếng thẻ bài của quân đội.

Thiên hạ vẫn rần rần hối hả đi qua. Hai thanh niên nhìn về hướng cái cầu thang, có vẻ hốt hoảng. Họ quay qua người đàn bà, nói gì đó rồi đứng lên, bồng đứa nhỏ, vừa chạy về phía cầu thang vừa cạo gió ! Người mẹ cố sức đứng lên, xiêu xiêu muốn quỵ xuống, vừa khóc vừa đưa tay vẫy về hướng đứa con. Một anh lính Mỹ chở đi qua, dừng lại nhìn, rồi như hiểu ra, vội vã chạy lại đỡ người mẹ, bồng xốc lên đi nhanh nhanh theo hai chàng thanh niên, cây súng anh mang chéo trên lưng lắc la lắc lư theo từng nhịp bước....

Viết lại chuyện này, mặc dù đã hơn ba mươi năm, nhưng tôi vẫn cầu nguyện cho mẹ con thằng nhỏ được tai qua nạn khỏi, cầu nguyện cho hai anh thanh niên có một cuộc sống an vui tương xứng với nghĩa cử cao đẹp mà hai anh đã làm. Và dĩ nhiên, bây giờ, tôi nhìn thấy anh lính Mỹ với cái nhìn có thiện cảm !

Chuyện 4:Những cuộc chia tay xé lòng

Cũng trên bến tàu. Cầu thang đã được kéo lên. Trên tàu đầy người, ồn ào. Dưới bến vẫn còn đầy người và cũng ồn ào. Ở dưới



nói với lên, ở trên nói vọng xuống, và vì thấy tàu sắp rời bến nên càng quýnh quáng tranh nhau vừa ra dấu vừa la lớn, mạnh ai nấy la nên không nghe được gì rõ rệt hết !

Máy quay phim zoom vào một người đàn ông đứng tuổi đang hướng lên trên ra dấu nói gì đó. Bên cạnh ông là một thằng nhỏ cõi chín mươi tuổi, nép vào chân của ông, mặt mày ngơ ngác. Một lúc sau, người đàn ông chấp tay hướng lên trên xá xá nhiều lần như van lạy người trên tàu, gương mặt sạm nắng của ông ta có vẻ rất thành khẩn. Bỗng trên tàu thòng xuống một sợi thừng cõi nửa cườm tay, đầu dây đong đưa. May mắn bên dưới tranh nhau chụp. Người đàn ông nắm được, mỉm cười sung sướng, vội vã cột ngang eo ếch thằng nhỏ. Xong, ông đưa tay ra dấu cho bên trên. Thằng nhỏ được từ từ kéo lên, tòn ten dọc theo hông tàu. Nó không la không khóc, hai tay nắm chặt sợi dây, ráng nghiêng người qua một bên để cúi đầu nhìn xuống.

Người đàn ông ngược nhìn theo, đưa tay ra dấu như muốn nói : « Đi, đi ! Đi, đi ! ». Rồi, mặt ông bỗng nhăn nhúm lại, ông úp mặt vào hai tay khóc ngất ! Bấy giờ, tôi đoán ông ta là cha của thằng nhỏ đang tòn ten trên kia... Không có tiếng còi tàu hụ buồn thê thiết khi lìa bến, nhưng sao tôi cũng nghe ứa nước mắt !

Không biết thằng nhỏ đó - bây giờ cũng đã gần năm mươi tuổi - ở đâu ? Cha con nó có gặp lại nhau không ?

Nếu nó còn manh giỏi, tôi xin Ông Trên xui khiến cho nó đọc được mấy dòng này...•

HỘI NGƯỜI VIỆT CAO NIÊN CHICAGO

VIETNAMESE SENIORS ASSOCIATION OF CHICAGO

Tôn Trọng Quá Khứ • Giúp Đỡ Hiện Tại • Dự Kiến Tương Lai

P.O. Box 25711, Chicago, IL 60625 - Email: dungkq@hotmail.com

Trực tiếp: Ô. Nguyễn Văn Dũng, Điện thoại: (773) 701-0534



VỀ VACCINES XIN TRỊ COVID-19

(Trích (<https://saigonoocean.com/index.php/en/>)
Bài viết của Nguyễn Tài Ngọc)

Vaccines trị COVID19 đang đã bắt đầu chích đều đặn ở Mỹ nên xin cùng chia sẻ thông tin về ba loại vaccines: Pfizer, Moderna, và Johnson&Johnson. Nếu ai thắc mắc vaccine có hiệu nghiệm hay không thì câu trả lời là Yes. Vaccine đã huấn luyện cơ thể nhận mặt convirus SARS-CoV2, tiết ra kháng thể, không còn khả năng quấy nhiễu.

1. Tuy lượng thuốc Moderna gấp hơn ba lần Pfizer, hiệu quả hai liều thuốc như nhau nên chính phủ đã hỏi Moderna thử giảm thiểu số lượng vaccine để xem hiệu quả có vẫn như nhau.

2. Pfizer và Moderna dùng cùng một phương thức, khác với phương thức của Johnson & Johnson. Pfizer và Moderna chích vào cơ thể mRNA có chất liệu của con virus SARS-CoV-2. Tế bào trong cơ thể chúng ta sau khi copy protein của mRNA này thì sẽ hủy diệt protein nguyên thủy. Thành ra khi con virus thật xâm nhập cơ thể thì cơ thể chúng ta đã có kháng thể trị nó. Trong khi đó, Johnson&Johnson chích vào cơ thể một con virus vô hại adenovirus tương tự như SARS-CoV-2 để cơ thể biết đường chuẩn bị kháng thể khi con virus thật vào người.

3. Thoáng đọc qua, một người sẽ nói ngay là vaccine Johnson&Johnson không hiệu nghiệm bằng Pfizer hay Moderna vì kết quả thử nghiệm cho thấy J&J chỉ đoạt 66%, trong khi Pfizer được 95% và Moderna được 94.1% hiệu nghiệm. Sự thật là không thể so sánh Pfizer, Moderna với J&J vì J&J hiệu nghiệm 85% chữa bệnh nặng.

Hôm thứ Năm 11 Tháng 3, Tổng thống Biden tuyên bố là sẽ ra lệnh cho tất cả tiểu bang phải

chuẩn bị sẵn sàng cung ứng COVID-19 vaccine cho tất cả dân của tiểu bang mình trước ngày 1 tháng 5. TT Biden hy vọng là ngày Lễ Độc lập 4th of July năm nay dân Mỹ sẽ được ăn mừng trong cởi mở, không bị ràng buộc bởi cơn dịch coronavirus.

THÔNG BÁO

- Tin buồn:** Trong tháng 2/2021 có hai hội viên qua đời: Hội viên Huỳnh Thị Anh, phu nhân anh Nguyễn Văn Hoa, qua đời ngày 09 tháng 2 tại Chicago, và Hội viên Trần Quang Hiền, Chủ tịch Hội Cựu Chiến Sĩ QLVNCH/IL, qua đời ngày 20 tháng 2 tại Glendale Heights, DuPage.

Hội Người Việt Cao Niên Chicago xin thành thật chia buồn cùng quý tang quyến. Nguyên cầu hương linh Bà Huỳnh Thị Anh và Chiến hữu Trần Quang Hiền sớm về cõi Vĩnh Hằng. Đại diện Hội Cao Niên cũng đã trao chi phiếu \$1,310.00/hội viên (gồm tiền vòng hoa phúng điếu \$110.00 và tiền trợ tang \$1,200.00) cho quý tang chủ.

- Cập nhật hóa:** Tiền tồn quỹ trong Cathay Bank tính đến ngày 20 tháng 02 năm 2021: \$21,143.98.

Trong năm 2020 vừa qua, đã có 11 hội viên qua đời gồm quý Ông Bà Phạm Văn Hòa, Nguyễn Thị Ba, Hoàng Thị Lộc, Nguyễn Thị Mùi, Lê Kim Hồng, Trương Thị Nói, Lê Văn Liêm, Nguyễn Hồng Ái, Châu Thạch, Nguyễn Ngọc Như, Trần Văn Quả.

- Cám ơn:** Gia đình Bà Nguyễn Ngọc Như đã gửi chi phiếu \$200 tặng Hội.

- Ghi chú:** quý vị tiếp tục nộp tiền trực tiếp cho ông Thủ quỹ Hồ Đắc Liệu tại Tâm Anh Chuyển Tiền, 4947 N. Broadway St, Chicago, IL 60640, số ĐT (773) 355-1836, hoặc gửi chi phiếu qua hộp thư bưu điện như cũ (PO Box 25711, Chicago, IL 60625).

- Hội trưởng:** KQ Dung Nguyen

8 ĐIỀU CẦN BIẾT TRƯỚC KHI CHÍCH NGỪA COVID-19 MŨI THỨ NHÌ

LTS: Hiệp Hội Người Cao Tuổi Hoa Kỳ (AARP) mới đây gửi ra thông báo bao gồm những điều cần biết đối với người sắp chích ngừa COVID-19 mũi thứ nhì.
Xin quý độc giả quan tâm và cần đọc kỹ để việc bảo vệ sức khỏe được thêm phần hữu hiệu.

Nếu đã chích mũi đầu tiên trong hai mũi thuốc chích ngừa COVID-19 - xin chúc mừng - vì quý vị sắp hoàn tất việc ngừa virus này trong cơ thể. Nhưng để hoàn toàn có được sự miễn dịch, quý vị nhất định phải chích mũi thứ hai.

Trên cả nước, một số người đang rơi vào tình trạng lộn xộn khi cố gắng nhận mũi chích thứ hai vì nhiều lý do khác nhau.



- Bác Sĩ William Schaffner, một chuyên gia về bệnh truyền nhiễm tại Vanderbilt University Medical Center ở Nashville, Tennessee, và là giám đốc y tế của National Foundation for Infectious Diseases (Quỹ Quốc Gia Phòng Chống Bệnh Truyền Nhiễm), cho biết là nếu cuộc hẹn của quý vị bị hủy thì xin đừng chờ ai đó gọi cho mình, mà nên chủ động làm hẹn lại để chích mũi thứ hai.

- Liên quan đến vaccine Moderna và Pfizer, hai loại thuốc đang được sử dụng rộng rãi ở Hoa Kỳ, ông cho biết: "Chúng tôi đã thông báo đến tất

cả mọi người rằng những loại vaccine này có hiệu quả 95%. Nhưng chúng chỉ đạt được hiệu quả 95% nếu quý vị thực sự chích liều thứ hai."

Dưới đây là một số điều cần biết về liều thuốc ngừa thứ hai:

• 1-Tác dụng phụ có thể sẽ mạnh hơn

Nhiều người bị rất ít phản ứng hoặc không bị bất kỳ phản ứng nào với liều thuốc đầu tiên, hiện cho biết rằng liều thứ hai có tác động rất mạnh - khiến ngay cả những người cả đời nghiên cứu vaccine cũng phải ngạc nhiên.

Bác Sĩ Greg Poland, một chuyên gia về bệnh truyền nhiễm tại phòng khám Mayo ở Rochester, Minnesota, và là giám đốc nhóm nghiên cứu vaccine của Mayo, chỉ bị các triệu chứng nhẹ sau khi chích mũi đầu tiên. Nhưng mũi thứ hai khiến ông run lên vì ớn lạnh.

Không có virus sống trong vaccine, vì vậy quý vị không thể bị nhiễm COVID-19 khi chích thuốc ngừa.

Trong thử nghiệm lâm sàng của Pfizer, 31% người tham gia từ 18 đến 55 tuổi báo cáo bị sốt sau khi chích liều thứ hai, trong khi chỉ có 8% bị sốt sau liều đầu tiên. Một mệt mỏi, ớn lạnh, nhức đầu và đau cơ/khớp cũng phổ biến hơn sau khi chích mũi thứ hai đối với cả hai loại vaccine nêu trên.

Có một tin vui là, dựa theo dữ liệu này, người lớn tuổi ít bị phản ứng đối với vaccine. Trong số

những người từ 55 tuổi trở lên, qua thử nghiệm của Pfizer, 22% bị sốt sau liều thứ hai và 3% bị sốt sau liều đầu tiên.

• 2-Không uống thuốc giảm đau trước khi chích

Nếu đã nghe qua về tác dụng phụ của liều thứ hai, quý vị có thể sẽ muốn uống thuốc giảm đau trước khi chích.

Theo CDC, đó không phải là một ý kiến hay, trừ khi quý vị được bác sĩ của mình đề nghị. Theo hai bác sĩ Poland và Schaffner, sử dụng thuốc giảm đau trước khi chích có thể làm giảm hiệu quả của vaccine. Tuy nhiên, quý vị có thể sử dụng acetaminophen (Tylenol) hoặc các loại thuốc như Advil hoặc Motrin sau khi chích để điều trị các tác dụng phụ như đau, sốt, ớn lạnh, hoặc nhức đầu.

• 3-Thời gian giữa các liều thuốc chích không cần chính xác

Mũi chích vaccine Pfizer thứ hai sẽ được chích 21 ngày sau mũi đầu tiên. Đối với Moderna, khoảng cách giữa hai lượt chích là 28 ngày.

Tuy nhiên, CDC cho phép điều chỉnh một khoảng thời gian, nếu quý vị không thể sắp xếp lịch hẹn vào đúng ngày đó. Mặc dù cơ quan này khuyến cáo nên cố gắng duy trì khoảng cách thời gian được đề nghị, nhưng cũng cho biết liều thứ hai có thể được chích sáu tuần sau liều đầu tiên.

• 4-Liều thứ hai phải do cùng một nhà sản xuất liều đầu tiên

Các bác sĩ từng nghe bệnh nhân hỏi liệu họ có thể chích liều thứ hai do một công ty khác sản xuất hay không, lý do thường là vì họ nhận thấy loại vaccine khác được cung cấp ở một địa điểm thuận tiện hơn. CDC khuyến cáo không nên làm như vậy, vì hai loại vaccine Moderna và Pfizer “không thể thay thế cho nhau hoặc thay thế cho các vaccine COVID-19 khác. Hiện chưa có đánh giá về tính an toàn và hiệu quả của việc chích các mũi thuốc của những nhà sản xuất khác nhau.”

• 5-Phát ban tại chỗ chích trên cánh tay thì chích tay còn lại

Theo CDC, nếu quý vị bị phát ban tại chỗ chích từ ba đến 10 ngày sau khi chích mũi đầu tiên,

không nên bỏ chích liều thứ hai, và CDC khuyên nên chích cánh tay còn lại.

Rất ít người gặp triệu chứng phát ban như vậy sau khi chích, đôi khi được gọi là “cánh tay COVID.” Trong hướng dẫn được công bố vào ngày 10 Tháng Hai, CDC cho biết phản ứng này không trầm trọng hơn khi chích liều thứ hai.

• 6- Tạm tránh chích các loại vaccine khác

Nếu đến thời hạn chích ngừa zona hoặc Tdap, quý vị nên dừng lại nếu đang trong thời gian chích thuốc ngừa COVID-19. Do hiện không có dữ liệu về tính an toàn và hiệu quả của thuốc ngừa COVID-19 được sử dụng cùng lúc với các thuốc ngừa khác, CDC khuyên nên tránh các loại thuốc ngừa khác trong hai tuần trước và sau khi chích hai liều vaccine COVID-19. Việc tạm dừng cũng giúp tránh nhầm lẫn về nguyên nhân gây ra phản ứng phụ sau khi chích vaccine COVID-19.

• 7-Không có tác dụng miễn dịch đầy đủ ngay lập tức

Phải mất hai tuần sau liều thứ hai, cơ thể quý vị mới có khả năng miễn dịch đầy đủ với virus.

Sau đó, quý vị sẽ gần như không thể bị bệnh nặng nếu tiếp xúc với người nhiễm COVID-19, Bác Sĩ Schaffner cho biết. CDC cũng cho biết quý vị không còn phải cách ly kiểm dịch nếu tiếp xúc với người nhiễm COVID-19, miễn là quý vị đáp ứng các tiêu chí sau: không có triệu chứng và chưa quá ba tháng kể từ lần chích thuốc ngừa lần thứ hai.

• 8-Vẫn phải đeo khẩu trang

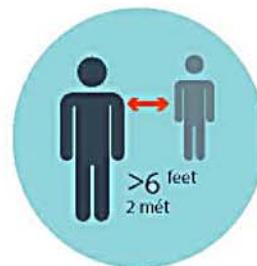
Các chuyên gia đều cho rằng quý vị nên tiếp tục đeo khẩu trang và thực hiện giữ khoảng cách ở nơi công cộng. Có một điều là vẫn có thể quý vị bị bệnh dù đã được chích ngừa. Ngoài ra, cũng có thể quý vị vẫn có thể mang virus và âm thầm truyền sang những người khác chưa được chích ngừa, ngay cả khi quý vị không có các triệu chứng.

Bác Sĩ Schaffner cho biết, cho đến khi cả nước được miễn dịch cộng đồng - thời điểm mà tỉ lệ lớn của toàn bộ dân số có thể miễn dịch đối với COVID-19 - thì điều quan trọng là mọi người vẫn cần phải đeo khẩu trang để ngăn chặn sự lây lan của virus! ●



Vắc xin chống COVID-19

Vắc xin (mũi tiêm) là một trong những công cụ chúng ta có để chống lại đại dịch COVID-19.



Để ngăn chặn đại dịch này, chúng ta cần sử dụng tất cả các công cụ phòng chống của mình. Vắc xin là một trong những công cụ hữu hiệu nhất để bảo vệ sức khỏe và phòng chống bệnh tật. Vắc xin hoạt động với khả năng bảo vệ tự nhiên của cơ thể bạn, **do đó, cơ thể bạn sẽ sẵn sàng chống lại vi rút**, nếu bạn bị phơi nhiễm với bệnh (còn gọi là miễn dịch). Các bước khác, chẳng hạn như đeo khẩu trang che mũi và miệng và tránh xa những người khác mà bạn không sống cùng ở khoảng cách ít nhất 6 feet, cũng giúp ngăn chặn sự lây lan của COVID-19.

Các nghiên cứu cho thấy COVID-19 **vắc xin rất hiệu quả** trong việc ngăn bạn nhiễm COVID-19. Các chuyên gia cũng nghĩ rằng việc tiêm vắc xin chống COVID-19 có thể giúp bạn không bị ốm nặng ngay cả khi bạn bị nhiễm COVID-19. Những loại vắc xin này không thể tự làm cho bạn bị bệnh.



Tiêm vắc xin là an toàn. Hệ thống an toàn vắc xin của Hoa Kỳ đảm bảo rằng tất cả các loại vắc xin đều đạt mức an toàn nhất có thể. Tất cả các loại vắc xin chống COVID-19 đang được sử dụng đều đã trải qua các thử nghiệm an toàn giống nhau và đáp ứng các tiêu chuẩn giống như bất kỳ loại vắc xin nào khác được sản xuất trong nhiều năm. Một hệ thống được thực hiện trên toàn quốc cho phép CDC theo dõi các vấn đề an toàn và đảm bảo vắc xin luôn an toàn.

Các loại vắc xin chống COVID-19 khác nhau sẽ có sẵn. Hầu hết các loại vắc xin này đều được tiêm hai mũi, một mũi một lần và tiêm cách nhau. Mũi tiêm đầu tiên giúp cơ thể bạn sẵn sàng. Mũi tiêm thứ hai được tiêm ít nhất ba tuần sau đó để đảm bảo bạn được bảo vệ hoàn toàn. Nếu bạn được thông báo rằng bạn cần tiêm hai mũi, hãy đảm bảo rằng bạn tiêm cả hai mũi. Các loại vắc xin có thể hoạt động theo những cách khác nhau một chút, nhưng tất cả các loại vắc xin sẽ giúp bảo vệ bạn.



www.cdc.gov/coronavirus/vaccines



Tiêm vắc xin có thể gây ra các phản ứng phụ ở một số người, như đau cơ, cảm thấy mệt mỏi hoặc sốt nhẹ. Những phản ứng này có nghĩa là vắc-xin đang hoạt động để giúp hướng dẫn cơ thể bạn cách chống lại COVID-19 nếu bạn bị phơi nhiễm. Đối với hầu hết mọi người, những tác dụng phụ này sẽ kéo dài không quá một hoặc hai ngày. **Có biểu hiện những tác dụng phụ này KHÔNG có nghĩa là bạn bị nhiễm COVID-19.** Nếu bạn có thắc mắc về sức khỏe của mình sau khi tiêm, hãy gọi cho bác sĩ, y tá hoặc phòng y tế. Giống như với bất kỳ loại thuốc nào, rất hiếm nhưng có thể có phản ứng nghiêm trọng, chẳng hạn như không thể thở. Điều này rất hiếm khi xảy ra, nhưng nếu có, hãy gọi 911 hoặc đến phòng cấp cứu gần nhất.



Khi bạn tiêm vắc xin, bạn và nhân viên chăm sóc sức khỏe của bạn sẽ phải đeo khẩu trang.

CDC khuyến cáo rằng trong thời gian xảy ra đại dịch, mọi người nên đeo khẩu trang che mũi và miệng khi tiếp xúc với những người khác bên ngoài hộ gia đình của họ, khi đến cơ sở y tế và khi nhận bất kỳ loại vắc xin nào, bao gồm cả vắc xin chống COVID-19.



Thậm chí, ngay cả sau khi bạn tiêm vắc xin, bạn sẽ phải tiếp tục đeo khẩu trang che mũi và miệng, rửa tay thường xuyên và tránh xa những người khác mà bạn không sống cùng ở khoảng cách ít nhất 6 feet. Điều này mang lại cho bạn và những người khác sự bảo vệ tốt nhất khỏi bị nhiễm vi rút. Hiện tại, các chuyên gia không biết vắc xin sẽ bảo vệ bạn trong bao lâu, vì vậy bạn nên tiếp tục tuân theo các hướng dẫn của CDC và bộ y tế. **Chúng tôi cũng biết không phải ai cũng có thể được tiêm vắc xin ngay lập tức, vì vậy điều quan trọng vẫn là tự bảo vệ bản thân và những người khác.**



www.cdc.gov/coronavirus/vaccines

Thắc Mắc Về Thuốc Chủng Ngừa COVID-19

• DALI FAN, MD, PhD,
Giáo sư Khoa Học Sức Khỏe Lâm Sàng, Y Học Tim Mạch
Đại Học UC Davis Health



- Hỏi: Thuốc chủng ngừa có tác dụng phụ không? Nó có nguy hiểm không?

- Thuốc chủng ngừa COVID-19 an toàn, an toàn như bất kỳ loại thuốc nào khác và an toàn hơn nhiều so với hầu hết các loại thuốc thông thường. Có thể có một số tác dụng phụ nhỏ sau khi chích, chẳng hạn như sốt nhẹ hoặc đau cánh tay. Các triệu chứng nhẹ là bình thường và là dấu hiệu cho thấy cơ thể đang xây dựng khả năng miễn dịch. Khoảng 10% số người được chích có thể gặp các phản ứng phụ. Thuốc chủng ngừa COVID-19 có hiệu quả lên đến 95%.

- Hỏi: Có một số người bị sốc với các phản ứng dị ứng?

- Phản ứng dị ứng với thuốc chủng ngừa COVID-19 rất hiếm và rất ít người bị phản ứng có hại nghiêm trọng (khoảng 5 trên 1 triệu người), nó ít

hơn 100 lần so với Penicillin. Nếu ai đó thường có phản ứng dị ứng với thuốc chủng ngừa cúm hoặc các trường hợp dị ứng nghiêm trọng khác, nên báo cáo với công ty cung cấp dịch vụ y tế của họ trước khi nhận thuốc chủng ngừa COVID-19.

- Hỏi: Tôi có nhiều dị ứng và bị dị ứng với nhiều loại thuốc, chẳng hạn như thuốc kháng sinh. Chích ngừa có an toàn cho tôi không?

- Quý vị vẫn có thể chích ngừa COVID-19 nếu bị dị ứng với thuốc, chẳng hạn như thuốc kháng sinh, nhưng cần nói chuyện với công ty cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe về những loại dị ứng quý vị có và nếu quý vị cần có bất kỳ biện pháp phòng ngừa nào để được chích thuốc chủng ngừa.

Hỏi: Tôi vẫn có thể dùng thuốc chủng ngừa nếu tình trạng sức khỏe của tôi có vấn đề khi dùng thuốc/ điều trị thông thường và các biện pháp điều trị vi lượng đồng căn hoặc truyền thống không?

- Được, quý vị vẫn có thể được chích thuốc chủng ngừa COVID-19 ngay cả khi tình trạng sức khỏe có thể có vấn đề đối với một số thuốc.

- Hỏi: Thuốc chủng ngừa có an toàn cho phụ nữ có thai không? Đối với các bà mẹ đang cho con bú thì sao?

- Đại học American College of Obstetricians and Gynecologists khuyến cáo rằng không nên ngừng sử dụng thuốc chủng ngừa COVID-19 đối với người có thai, tuy nhiên, tất cả phụ nữ có thai và các bà mẹ đang cho con bú nên nói chuyện với công ty cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của họ trước khi chích ngừa COVID-19.

- Hỏi: Có một biến thể mới của virus ở Cali

fornia? Thuốc chủng ngừa này sẽ bảo vệ chống lại nó hay sẽ có một loại thuốc khác không?

-Các nhà khoa học về thuốc chủng ngừa tin rằng loại thuốc hiện nay có hiệu quả chống lại biến thể mới. Các nhà khoa học đang tiếp tục nghiên cứu biến thể mới này và hiệu quả của thuốc chủng ngừa chống lại nó. Cả Pfizer và Moderna đều đã đạt được tiến bộ với thuốc mới chống lại biến thể mới.

-Hỏi: Miễn dịch với thuốc chủng ngừa kéo dài bao lâu?

-Đáp: Thuốc sẽ cung cấp khả năng miễn dịch khỏi virus trong bao lâu thì vẫn chưa rõ, nhưng các nhà khoa học tin rằng ít nhất là sáu tháng và họ đang nghiên cứu điều này. Mọi người nên tiếp tục thực hiện các biện pháp phòng ngừa an toàn bao gồm đeo khẩu trang, rửa tay, và giữ khoảng cách, ngay cả sau khi chích ngừa.

-Hỏi: Làm thế nào những loại thuốc này được phát triển nhanh chóng như vậy?

-Thuốc chủng ngừa COVID-19 được phát triển an toàn và hiệu quả với sự di chuyển rất nhanh để sản xuất liều lượng hàng loạt. Quá trình sản xuất bắt đầu trong khi các thử nghiệm lâm sàng vẫn đang được tiến hành.

Chính phủ Hoa Kỳ và các nhà sản xuất thuốc đầu tư hàng triệu đô la để sản xuất hàng triệu liều thuốc trong khi các thử nghiệm lâm sàng đang được tiến hành, giúp giảm đáng kể thời gian giữa việc cấp phép và sản xuất thuốc. Việc đầu tư vào sản xuất thường không xảy ra đối với các loại thuốc khác cho đến giai đoạn sau của quá trình phát triển, nhưng tính cấp thiết của loại virus này đòi hỏi phải có tính cấp bách. Tuy nhiên, những thuốc được phát triển nhanh hơn này, được gọi là mRNA, tiếp tục được tuân thủ theo các tiêu chuẩn an toàn nghiêm ngặt.

-Hỏi: Thuốc mRNA tác dụng như thế nào? Có an toàn và làm thay đổi DNA của mình không?

-mRNA này là một dạng thuốc giúp tế bào của chúng ta tạo ra một “chất đậm đặc biến” có tác dụng kích hoạt sự phản ứng miễn dịch trong hệ thống cơ thể và không thay đổi DNA của chúng ta. Công nghệ được sử dụng để sản xuất các loại

thuốc này được phát triển trong 20 năm qua. mRNA được nghiên cứu trong hơn một thập kỷ về hiệu quả trong các phương pháp điều trị cúm, Zika, bệnh dại, và ung thư mới. Loại thuốc này là thứ mà Pfizer và Moderna đang sản xuất để giúp chúng ta đối phó với cuộc khủng hoảng sức khỏe cộng đồng này một cách an toàn và hiệu quả.

-Hỏi: Chích thuốc chủng ngừa COVID-19 tốn bao nhiêu?

-Đáp: Thuốc chủng ngừa miễn phí cho tất cả mọi người. Nếu ai đòi tính chi phí này thì đây là một trò lừa đảo. Nếu không có giấy tờ di trú hoặc không có bảo hiểm, quý vị vẫn có thể được chích miễn phí và thuốc này không được tính theo quy tắc tính lệ phí công cộng.

- Hỏi: Khi nào thì đa số người dân được chích ngừa COVID-19?

- Nguồn cung cấp thuốc hàng tuần của tiểu bang cực kỳ hạn chế vào thời điểm này.

Một khi các nhà sản xuất đã sản xuất quy mô và cung cấp cho chính phủ tiểu bang, chúng ta sẽ biết khi nào mọi người có thể có thuốc theo các nhóm ưu tiên.

Quý vị nên truy cập VaccinateAll58.com để biết thông tin về mức độ ưu tiên của các nhóm được chích.

- Hỏi: Người bị nhiễm COVID-19 có cần phải chích ngừa không?

- Có. Mọi người nên chích ngừa ngay cả khi họ bị dương tính COVID-19. Các giới chức y tế không biết phản ứng miễn dịch kéo dài bao lâu sau khi nhiễm COVID-19, vì vậy điều quan trọng là mọi người phải được chích loại thuốc an toàn và hiệu quả này.

- Hỏi: Có cần chích liều thứ nhất và thứ hai giống nhau không?

- Bắt buộc. Chúng tôi khuyến cáo quý vị không nên trộn các liều COVID-19 khác nhau •

• (Source: DD - NV)



Trang Y Tế Bảo Vệ Sức Khỏe Gia Đình



CHUỘT RÚT

• Bác sĩ NGUYỄN Ý ĐỨC

Dang đắm mình trong giấc ngủ say, đột nhiên ông Vân thấy bắp chân co giật liên hồi rồi đau nhức từ gót chân lên đầu gối, đau chịu không nổi, như cắt thịt đứt da. Ông nhăn nhó ôm chân la làng. Bà Vân nằm bên cạnh vội vàng nhổm dậy, kiểm hộp dầu cù là thoa thoa, bóp bóp, an ủi.

Mấy phút sau, cơn đau giảm dần nhưng bắp chuối còn mỏi. Ông bà Vân không ngủ trở lại được, bèn rủ nhau dậy nấu nước sôi pha trà Thái Nguyên uống, nhắc lại chuyện đời xưa...

Sáng hôm sau lật đật đi bác sĩ để tìm hiểu nguyên do, điều trị. Từ mấy tuần lễ nay, chân ông cứ bị đau thắt như vậy nhiều lần.

- Thưa đó là ông Vân đã bị chứng “chuột rút” ở bắp thịt dưới chân. Ông Vân chẳng phải là người duy nhất với “nửa đêm thức giấc đau chân” như vậy. Cùng lúc đó có cả triệu người khác cũng đang ôm chân nhăn nhó. Con chuột nó rút cơ bắp chuối của quý thân hữu và nó không chịu nhả ra, cơ liên tục co cứng, gây đau.

Tiếng Hồng Mao gọi là “leg cramp”, tiếng lóng “Charley horse” người mình gọi giản dị là “Chuột Rút” hoặc “Vợt bẻ”.

Vậy Chuột Rút là gì?

Chuột rút là sự co đột ngột, ngoài ý muốn và gây đau ở một bắp thịt làm cho cử động khó khăn.

Chuột rút có thể xảy ra ở bất cứ bắp thịt nào, nhưng thường thấy ở bắp chuối giữa đầu gối và cổ chân, bắp thịt đùi và hông (cơ đùi trước và đùi sau giữa đầu gối và hông), dọc theo bàn tay, bàn chân và cơ bụng. Cơ co có thể chỉ lâu vài giây đồng hồ tới vài phút nhưng cũng có thể hết đi rồi co trở lại.

Bệnh thường xảy ra vào ban đêm khi đang ngủ hoặc mới thức giấc; sau khi vận động, sử dụng cơ bắp lâu dài.

Bệnh thấy ở mọi giới mọi tuổi nhưng nhiều hơn ở trẻ em và lão niên trên 65 tuổi, người mập phì, vận động viên thể dục thể thao, nam nhiều hơn nữ.

Nguyên Nhân:

Nguyên nhân của chuột rút chưa được biết rõ, có thể là là do vận động quá mức hoặc trong tình trạng tĩnh tại quá lâu như khi ngủ ban đêm, khi ngồi lâu cùng vị trí.

a-Chuột rút ban đêm có thể vì:

- Ban ngày đứng lâu trên mặt bằng cứng, cơ bắp không hoạt động, cứng nhắc

- Có tật ở bàn chân, như trường hợp không có độ cong của mu bàn chân, gót chân nằm phẳng trên mặt đất (flat-foot) khiến cho bắp thịt luôn luôn căng

- Thiếu nước trong cơ thể

- Người hơi mập, chân chịu sức nặng liên tục

- Mang giày quá chật, gót quá cao

- Mất cân bằng chất điện giải trong máu

- Tác dụng của một số dược phẩm như thuốc statin, prednisone, thuốc lợi tiểu chữa cao huyết áp làm giảm K và magnesium trong máu,

- Thiếu K, Na. vì ói mửa, tiêu chảy, đổ nhiều mồ hôi.

-Chuột rút trong các bệnh tiểu đường, Parkinson, đường huyết thấp, thiếu hồng cầu, bệnh tuyến giáp hoặc nội tiết, bệnh thận đang lọc máu...

-Rối loạn tuần hoàn, bệnh mạch máu chi dưới khi đi lại nhiều

b-Chuột rút sau khi vận động thường thấy ở các bắp thịt lớn, kéo dài tới vài chục giây đồng hồ. Nguyên do có thể vì:

- Cơ bắp mệt mỏi

- Vận động quá lâu, quá mạnh

- Vận động khi thời tiết quá nóng hoặc quá lạnh

-Mất chất điện giải trong cơ thể như K, magnesium, muối natri, calcium.

- Tích tụ acid lactic trong bắp thịt sau khi vận động lâu dài.

- Mới đây có giải thích cho rằng, rối loạn dẫn truyền tín hiệu giữa cơ bắp và dây thần kinh bị rối loạn, cho nên dù não bộ muốn cơ thư giãn sau khi co nhưng cơ vẫn tiếp tục co, gây ra đau. Theo giải thích này, người ngồi làm việc lâu, ngồi không ngay ngắn đúng vị thế cũng hay bị chứng co cứng cơ đau nhức này.

c-Sách Danh Từ Y Học do bác sĩ Lê Khắc Quyến soạn có ghi nhiều chứng chuột rút liên quan tới một số nghề nghiệp khác nhau như chuột rút thợ cạo, chuột rút người đánh máy, chuột rút văn sĩ, chuột rút người hầu bàn, chuột rút điện báo viên, chuột rút người vắt sữa bò, chuột rút diễn giả...

Đây là những công việc mà người thực hiện phải dùng đi dùng lại một số bắp thịt. (Riêng trường hợp chuột rút nhà diễn giả, chắc là hăng say, miệng dính chặt vào micro, nói thao thao bất tuyệt, nên con chuột trong bắp thịt lưỡi mệt mỏi, co cứng!)

Điều trị:

Thường thường chuột rút không kéo dài lâu và không gây ra hậu quả trầm trọng.

Tuy nhiên, khi đang lái xe, điều khiển máy móc hoặc đang bơi lội thì tai nạn có thể xảy ra. Sau đây là một số phương thức nên áp dụng để giải tỏa cơn đau:

- Nhẹ nhàng thoa bóp bắp thịt bị co

-Khi chuột rút ở bắp chuối, nhẹ nhàng vươn duỗi cơ theo chiều đối ngược: kéo đầu ngón chân và bàn tay lên phía trần nhà, hướng về đầu gối.

-Khi co cơ bắp đùi, nhờ người kéo thẳng chân ra, nâng cao gót chân đồng thời ấn đầu gối xuống.

-Khi co cơ xương sườn, nên hít thở sâu để thư giãn cơ hoành đồng thời xoa bóp nhẹ các bắp thịt quanh ngực

- Tắm nước nóng để thư giãn bắp thịt

- Thong thả đạp xe đạp chừng 5 phút trước khi đi ngủ

-Đặt một cái chăn ở cuối chân giường để các ngón và bàn chân khỏi chui xuống trong khi ngủ. Bàn chân chui xuống làm căng thẳng bắp chuối.

-Mang giày thích hợp, không bó chặt bàn chân, gót giày không quá cao.

-Bơi lội cũng giúp nhả duỗi cơ bắp, giảm co cứng cơ.

-Mang tất đàn hồi hơi ép vào mạch máu để tránh máu ứ đọng ở tĩnh mạch hạ chi.

- Thuốc Quinine sulfate được coi như khá công hiệu để điều trị chuột rút, nhưng có nhiều tác dụng ngoại ý không tốt (ù tai, rối loạn thị giác, chóng mặt, buồn nôn, giảm tiểu cầu, rối loạn nhịp tim), cho nên cần được sự hướng dẫn và theo dõi của bác sĩ khi dùng. Vì lẽ đó, từ năm 1995, Cơ quan Thực Dược Phẩm Hoa Kỳ cấm bán tự do các loại thuốc bổ (tonic) có chất quinine. Đang có thai, bệnh thận, bệnh tim không được dùng quinine.

- Dược phẩm có hoạt chất diphenhydramine hydrochloride (benadryl), sinh tố E, thuốc thư giãn cơ (equanil, miltown), veramil hydrochloride (Calan, Isoptin, Verelan), chloroquine phosphate (Aralen Phosphate) và hydroxychloroquine sulfate (Plaquemil sulfate) cũng có đôi chút công hiệu.

Phòng ngừa:

Phòng bệnh hơn chữa bệnh, cho nên xin hiến vài mẹo vặt để phòng tránh:

- Uống nước đầy đủ. Liên hệ nhân quả giữa thiếu nước và chuột rút chưa được biết rõ, nhưng khi cơ thể thiếu nước thì chuột rút xảy ra. Vì thế, cần uống nước đầy đủ trước, trong khi và sau khi tập luyện cơ thể và trước khi đi ngủ buổi tối.

- Thư giãn cơ bắp trước và sau mỗi lần vận động cơ thể.

- Tập vươn duỗi chân mỗi buổi sáng, trước khi ăn và trước khi đi ngủ vào buổi tối:

- a-Đứng thẳng cách xa tường 15 cm, gót chân chạm đất
- b-Giữ gót chân chạm mặt đất, ngả mình về phía trước, hai bàn tay chống lên tường
- c-Đẩy hai bàn tay lên trên, giống như lau tường, càng cao càng tốt
- d-Giữ nguyên vị trí trong 30 giây, rồi buông tay xuống, thư giãn. (Nhắc lại các động tác trên năm lần.)

- Khi ngồi, co bàn chân về phía đầu gối càng cao càng tốt. Làm như vậy để máu dễ dàng lưu thông ở bắp chuối
- Trước khi vận động cơ thể, nên dành mươi phút “hâm nóng” toàn thân và “vươn duỗi” cơ bắp để tránh chuột rút.

Chuột rút bắp chân khi có thai:

Phụ nữ có thai thường hay bị chuột rút vào tháng thứ sáu của thai kỳ và kéo dài khi bụng ngày càng lớn. Khó khăn thường xảy ra vào ban đêm.

Nguyên nhân chưa được biết rõ. Có ý kiến cho là vì :

- Thiếu calcium, phospho, magnesium,
- Do các cơ ở dưới chân phải mang sức nặng quá lâu của dạ con, thai nhi nên mệt mỏi hoặc
- Thai nhi và tử cung lớn dần, cơ và dây chằng tử cung căng giãn
- Sức nặng và độ lớn của tử cung ảnh hưởng lên các mạch máu ở hạ chi.

Để tránh khó khăn này:

- Không nên đứng hoặc ngồi treo chân quá lâu
- Vươn duỗi bắp thịt căng chân (bụng chân, bắp chuối) nhiều lần trong ngày và trước khi đi ngủ.
- Cử động khớp cổ chân, các ngón chân trong khi ngồi, ăn cơm, đọc sách báo hoặc coi TV
- Chậm rãi đi bộ nếu bác sĩ không cấm
- Tránh làm việc quá mệt mỏi, nằm nghỉ khi cần
- Uống nước đầy đủ.
- Tắm nước ấm trước khi đi ngủ để thư giãn bắp thịt
- Nếu đang bị chuột rút, có thể thoa bóp bắp thịt hoặc chườm với bình nước nóng; vươn duỗi bắp chuối, kéo bàn chân và ngón chân về phía ống quyển, nhẹ nhàng đi lại để bắp thịt thoái mái, tránh chuí đầu ngón chân khi thả lỏng bắp thịt....
- Có ý kiến cho là dùng thêm calcium hoặc magnesium cũng giúp giảm thiểu chuột rút, nhưng nên hỏi ý kiến bác sĩ trước khi dùng.
- Nếu chuột rút kéo dài, xảy ra nhiều lần thì nên đi bác sĩ để tìm ra căn nguyên và điều trị, vì đôi khi có thể là do cục máu hạ chi •

truyencuoi
MIMCHI.com

LY DO CHÍNH ĐÁNG

Một bà hàng xóm thấy thằng bé bên cạnh nhà đang ngồi khóc nước nở trên cầu thang trước cửa bèn hỏi:

- Việc gì xảy ra cho cháu vậy?
- Thằng bé nước nở:
- Đó là vì ba cháu, sáng nay ổng đập đầu búa vào ngón tay.
- Nhưng tại sao cháu lại khóc?
- Dạ thưa ... tại vì lúc đầu cháu cười!

BÍ QUYẾT SỐNG LÂU

Thống kê của Viện Sức Khỏe Trung Quốc:

- Chỉ hút thuốc, không uống rượu: Lâm Bưu, thọ 63 tuổi.
- Chỉ uống rượu, không hút thuốc: Chu Ân Lai, thọ 73 tuổi.
- Vừa uống rượu, vừa hút thuốc: Mao Trạch Đông, thọ 83 tuổi.
- Vừa uống rượu, vừa hút thuốc, vừa đánh bài: Đặng Tiểu Bình thọ 93 tuổi.
- Vừa uống rượu, không hút thuốc, không đánh bài: Trương Học Lương, thọ 103 tuổi.
- Không uống rượu, không hút thuốc, không đánh bài cũng không có bạn gái, chỉ làm người tốt việc tốt: Lôi Phong, hưởng dương 23 tuổi.

SỞ DI TRÚ USCIS VẪN DUY TRÌ LUẬT 1999 KHÔNG ÁP DỤNG QUY ĐỊNH VỀ GÁNH NẶNG XÃ HỘI VÀ VẪN THEO LUẬT 1999

Vào ngày 14 Tháng Tám, 2019, Bộ An Ninh Nội Địa thông báo Quy Định Chính Thức về Gánh Nặng Xã Hội được bắt đầu áp dụng vào ngày 15 Tháng Mười, 2019. Như vậy sau này những hồ sơ xin thẻ xanh nào nộp trước ngày 15 Tháng Mười, 2019, sẽ không bị áp dụng Quy Định Chính Thức này.

Quy Định Chính Thức này đề ra những tiêu chuẩn đáng kể để đánh giá khả năng của đương đơn có thể trở thành Gánh Nặng của Xã Hội hay không. Vì mẫu đơn I-864 - Affidavit of Support (Đơn Bảo Trợ Tài Chánh) chưa đủ yếu tố để thuyết phục Sở Di Trú USCIS nên Sở Di Trú USCIS sẽ dựa vào mẫu đơn mới I-944 - Declaration of Self-Sufficiency (tạm dịch Lời khai về Tự Túc).

Vào ngày 2 Tháng Mười Một, 2020, Tòa Sơ thẩm Liên Bang (U.S. District Court) ở Cook County, Illinois, ra phán quyết bãi bỏ Quy Định Chính Thức về Gánh Nặng Xã Hội. Nghĩa là hồ sơ I-485 (*xin thay đổi tình trạng di trú sang thường trú nhân*) không cần phải nộp đơn I-944.

Bộ An Ninh Nội Địa kháng cáo lên Tòa Phúc thẩm Liên Bang Khu Vực 7 (Seventh Circuit U.S. Court of Appeals) và Tòa Phúc thẩm ra lệnh hoãn lại quyết định của tòa dưới trong thời gian tòa xét xử hồ sơ kháng cáo của Bộ An Ninh Nội Địa. Nghĩa là hồ sơ xin thay đổi tình trạng di trú sang thường trú nhân phải nộp chung với đơn I-944.

Mới đây, chiếu theo sắc lệnh của Tổng Thống Joe Biden chỉ đạo Bộ An Ninh Nội Địa phải duyệt lại Quy Định Chính Thức về Gánh Nặng Xã Hội, vào ngày 9 Tháng Ba, 2021, Bộ An Ninh Nội Địa thông báo sẽ không tiếp tục theo đuổi hồ sơ kháng cáo ở Tối Cao Pháp Viện về Quy Định Gánh Nặng Xã Hội.

Sau đó Bộ Tư Pháp nộp đơn bãi bỏ hồ sơ kháng cáo với Tối Cao Pháp Viện. Bộ An Ninh Nội Địa thông báo khi nào Tòa Sơ thẩm Liên Bang ở Cook County Illinois ra quyết định bãi bỏ Quy Định Gánh Nặng Xã Hội thì lúc đó mẫu đơn I-944 sẽ không cần phải nộp với mẫu đơn I-485.

- Vào ngày 10 Tháng Ba, 2021, Sở Di Trú USCIS thông báo sẽ không áp dụng Quy Định về Gánh Nặng Xã Hội và họ sẽ áp dụng luật của năm 1999. Nếu đơn I-485 được nộp sau ngày 9 Tháng Ba, 2021, đương đơn không cần phải nộp mẫu đơn I-944.

- Nếu đơn I-485 đã được nộp trước ngày 9 Tháng Ba, 2021, nhưng Sở Di Trú USCIS xét đơn sau ngày 9 Tháng Ba, 2021, Sở Di Trú USCIS sẽ không dùng những chi tiết đã khai trong đơn I-944 để quyết định đương đơn có phải là Gánh Nặng Xã Hội hay không.

- Nếu đương đơn nhận thư của Sở Di Trú USCIS yêu cầu bổ túc hồ sơ (Request for Evidence) hoặc thư thông báo ý định từ chối hồ sơ (Notice of Intent to Deny) yêu cầu đương đơn nộp giấy tờ liên quan đến Quy Định về Gánh Nặng Xã Hội và thời gian phải bổ túc vào hoặc sau ngày 9 Tháng Ba, 2021, thì đương đơn phải trả lời thư của Sở Di Trú USCIS theo thời gian nêu trong thư nhưng không cần phải cung cấp những giấy tờ đòi hỏi liên quan đến Quy Định về Gánh Nặng Xã Hội.

Nếu Sở Di Trú USCIS cần thêm chi tiết để quyết định về Gánh Nặng Xã Hội theo luật của năm 1999 thì Sở Di Trú sẽ gửi thư khác để yêu cầu đương đơn bổ túc sau. [qd]•

LGT: - Ông **Bùi Bảo Trúc** sinh năm 1944 tại tỉnh Thái Bình. Đi học ở tỉnh Hải Phòng năm 1952, sau lại dời lên Hà Nội vào năm 1953 để theo học Tiểu học, di cư theo gia đình vào Nam năm 1945, tiếp tục đi học cho đến khi được du học ở Tân Tây Lan (New Zealand) và trở về nước năm 1965 để dạy Anh ngữ ở Hội Việt Mỹ và trường London School của giáo sư Nguyễn Ngọc Linh.

Thời gian sau ông qua làm việc với Phủ Tổng Ủy Dân Vận và Chiêu Hồi của ông Hoàng Đức Nhã.

Năm 1973, ông đảm nhiệm chức vụ phát ngôn viên chính phủ, mà trong cương vị này, với khả năng Anh ngữ lưu loát, ông đã đối phó với nhiều ký giả ngoại quốc một cách thích đáng và hữu hiệu để bảo vệ lập trường của Việt Nam Cộng Hòa trong tình thế khẩn trương.

Năm 1974, ông làm việc tại Tòa Đại Sứ Việt Nam ở Anh Quốc, và sau biến cố tháng 4-1975, ông qua Canada vào tháng 6 cùng năm. Năm 1977 ông làm việc cho đài VOA ở Hoa Thịnh Đốn cho đến năm 2001 thì nghỉ hưu. Tuy nhiên ông vẫn tiếp tục viết loạt bài Thư Gửi Bạn Ta cho nhiều báo, được rất đông độc giả tán thưởng. Ông cũng cộng tác với đài Little Saigon Radio, Hồn Việt TV trong hai chương trình Ngày Nay Năm Xưa, Chào Hoàng Hôn mỗi ngày, và Anh Ngữ Trong Đời Sống hàng tuần.

Sau vài tháng trở bệnh, ông từ giã cõi trần hồi 11:45 pm hôm 16-12-2016 tại California.

Để tưởng nhớ ông, chúng tôi trích đăng Fashion Show, bài viết về Nguyễn Thị Kim Ngân...



• BÙI BẢO TRÚC

Em thua tôi 10 tuổi, nên có gọi bằng “em” thì cũng đúng. Đọc tiểu sử của em thì em gốc gác người Bến Tre, lên Sài Gòn ghi tên học ở Đại Học Văn Khoa năm 1973 nhưng chỉ khoảng hơn một năm sau, việc học của em bị gián đoạn vì “chính quyền Cộng Hòa Miền Nam kiểm soát toàn bộ miền Nam”. Nói rõ hơn là khi Cộng Sản chiếm miền Nam.

Như vậy, theo tiểu sử của em trong Wikipedia, em lớn lên và được cho học hành trong vùng kiểm soát của Việt Nam Cộng Hòa, không chỉ vào rừng chích đít tằm bậy tằm bạ rồi nhận bừa là có bằng cử nhân luật như thằng Ba Éch (Nguyễn Tấn Dũng*) hay những thứ ngơm nhảm nhí khác ở Việt Nam bây giờ.

Em vào trường Văn Khoa trên đường Cường Đ沽, khi tôi không còn thỉnh thoảng ghé ngang để...tìm một tà áo:

Ta nhớ ngày xưa cuối giảng đường
Mắt đầy sao và áo đầy hương
Em đem trời đẹp vào trong lớp
Ta thấy trong hè bỗng đã xuân...
Ta thấy chiều rơi trên hành lang
Nắng loang vệt nhỏ dưới sân trường
Em đi chiều bỗng vàng trên mái
Tà áo bàng khuông lá ngập đường...

Như vậy là tôi không thấy em trong những giờ của các giáo sư Nghiêm Thẩm, Nguyễn Khắc Hoạch, Nguyễn Khắc Kham, Vũ Khắc Khoan...Rồi em theo Việt Cộng, không còn học Văn Khoa nữa!

Em về Bến Tre, đúng là “không có chó, bắt mèo ăn...”, em đi làm cho cách mạng, từ từ leo dần lên một số những chức vụ không lấy gì làm vẻ vang cho lắm như phó phòng, trưởng phòng... toàn những việc không dính gì tới những môn học (chưa chắc em đã ghi danh) ở trường văn khoa, rồi và cuối cùng là chủ tịch *cuốc*, không phải là QUỐC hội!

Em tên là Nguyễn thị Kim Ngân, không biết có phải là tên thật hay không, nhưng phải nói ngoại hình, em trông khá hơn nhiều em khác, tên cũng tối tân hơn cái kiểu em Tòng thị Phóng nhiều.



Mới đây, nói rõ hơn là sau khi em được bọn đười ươi đưa lên làm chủ tịch *cuốc hội*, em bỗng... nổi cộm hắn lên, với cảnh em tuyên thệ nhậm chức. Em mặc một chiếc áo dài rất hoa lá cành, giơ một tay lên thề, tay kia đặt trên một tập giấy gói xôi (?), phía sau có ba đười ươi mím môi méo miệng!...

Người ta chú ý ngay đến chiếc áo thêu hoa hoét em mặc, Đó là một chiếc áo dài rất kiểu cọ, không hề giống như những chiếc áo của mấy em đười ươi khác. Áo em mặc có cổ thấp, vai raglan, màu sắc tươi tắn hoa hòe hoa sói tung bừng, khiến phe chợ Đồng Xuân phát điên lên vì ghen tức.

Và cũng từ đó, em xuất hiện nhiều hơn, lần nào cũng áo dài kiểu cọ rất dã man, cứ như vừa đi vừa ưỡn eo “la plus belle pour aller danser...” không bằng. Những chiếc áo em mặc đều được may khá đẹp, trước ngực có thêu hay vẽ như những chiếc áo của các buổi trình diễn thời trang áo dài. Thôi thì đủ kiểu cổ cao, cổ thấp, cổ thuyền... nhưng vẫn phải là tay raglan mới được.

Thế là những kiểu áo kiểu đồi trụy mà dép râu nón cối thù ghét của “thời Ngụy” được cho vùng lên, sống lại sau khi bị cấm đoán, cất nghiên cái vạt đi cho đúng nét đẹp cách mạng lại xuất hiện ở em.

Người ta nghĩ có thể trong những ngày ở trường Văn Khoa đã có những lần em dỗi mắt trông vời những chiếc áo tiểu thư Sài Gòn, nên bây giờ em phải mặc cho bằng được những chiếc áo đầy nét

đồi trụy đó. Nhưng những chuyện như vậy thường hay đi những bước quá độ. Em mặc áo dài kiểu cọ lia chia.

Mỗi lần xuất hiện là lại phải một chiếc áo với một design mới, cho dù là để cho cá ăn, cho Obama tổn hồn hay vài ba dịp khác. Nhưng gần đây, em thừa thắng xông lên khiến em lộ nguyên hình một con nhà quê bầy đặt học làm sang nhân dịp em xuất hiện cạnh mấy đười ươi đực trong buổi lễ thương binh liệt sĩ.

Trong khi mấy đười ươi đực mặc Âu phục, ca vát thì em chơi nguyên một quả áo dài đỏ loét hoàn toàn không thích hợp trong một dịp cần một (chút) không khí trang nghiêm. Em lại chơi một quả fashion show trình diễn thời trang cho bõ những ngày cơ cực. Em không hề biết trang phục cũng phải cho hợp thời và đúng lúc: không phải lúc nào cũng có thể y phục giống như mọi lúc.

Chức vụ đứng đầu *cuốc hội* của em không cần phải diêm dúa, lòe loẹt như thế, huống chi khi xuất hiện trong những dịp cần trang nghiêm.

Em có thấy quần áo của tổng thống Đại Hàn chưa? Đâu phải lúc nào tổng thống Phác Cận Huệ cũng một chiếc hanbok lụa đầy màu sắc đâu. Hay Indira Gandhi trong chiếc sari tha thoát, hay Margaret Thatcher, hay Hillary Clinton, Golda Meir...?

Càng kiểu cọ càng hổ là vậy. Bớt lại đi chứ em! Hay là hồi xuân hoi... muộn? •



KẾ LẠI VÀI VIỆC DIỄN RA trong DINH ĐỘC LẬP NGÀY 30 THÁNG TƯ, 1975

• THANH THƯƠNG HOÀNG

Hàng năm cứ tới ngày 30 tháng Tư đa số người Việt nơi hải ngoại chúng ta lại không khỏi bâng khuâng xao xuyến, không khỏi thở ngắn than dài, không khỏi ăn năn hối tiếc, và nhất là không khỏi oán hờn (cả bạn lẫn thù).

Mặc dầu đã hơn 40 năm trôi qua, thời gian đã phôi pha, biết bao vật đổi sao rồi, mà lòng người Việt vẫn “đá mòn nhưng dạ chẳng mòn”. Tới ngày này là dư luận lại như nỗi sóng và mọi việc người ta nói tới khiến có cảm tưởng như mới xảy ra ngày hôm qua. Chuyện thật, chuyện giả, tuyên truyền, bênh vực, xuyên tạc, khiến cho lớp hậu sinh (thuộc các thế hệ sau) sinh ra và lớn lên ở đất nước người này sẽ chẳng biết đâu mà lần. Và tất nhiên dù muốn dù không rồi người ta cũng sẽ tin vào lời nói và sách viết của những kẻ tự coi là thắng trận vì mấy ai chịu tin kẻ bị thua (?). Do đó sẽ rất thiệt thòi cho chúng ta, những người quốc gia. Chúng ta sẽ bị mang tiếng và sẽ “mất mặt”, vì theo luận cứ của kẻ (tự coi là) chiến thắng, thì chúng ta là người có “tội” với đất nước.

Vậy theo tôi, trong khi chúng ta, những người quốc gia cuối cùng còn lại (của cuộc chiến) nên nói, nên viết ra hết những gì mình tai nghe mắt thấy, dù lớn dù nhỏ, trong cơn biến động long trời lở đất của non sông đất nước để may ra góp được phần nào trong muôn một của sự thật, ngõ hầu con cháu chúng ta mai sau có thể “nhìn” thấy để biết sự thật (lịch sử) một cách vô tư trong sáng.

Tôi may mắn được quen biết một ông bạn già nhà binh từ khá lâu và được ông cho biết ông có một người bạn từng chứng kiến nhiều sự việc xảy ra trong và quanh Dinh Độc lập, vì ông giữ một vai trò khá quan trọng (trong Dinh) những ngày Saigon hấp hối - 30 tháng Tư 1975. Ông vốn là người khiêm tốn, kín tiếng, không muốn “lời qua tiếng lại ồn ào”, thầm lặng sống những ngày tháng còn lại nơi xứ người. Tôi nghe cũng để biết vậy mà thôi.

Một buổi tối tôi “coi” truyền hình thấy một ông nhà thơ phỏng vấn một cựu sĩ quan VNCH về những vấn đề có tính cách “ngoại sử” nhưng lại rất hữu ích cho những người còn ôm mối hận lưu vong. Tôi chợt nhớ tới “ông bạn của ông bạn tôi”, một nhân vật từng một thời “trấn nhậm” trong Dinh Độc lập. Tôi nghĩ ông phải biết nhiều sự việc xảy ra trong mấy ngày Dinh đổi chủ, biết đâu chẳng giúp giải đáp cho mình nhiều nghi vấn. Tôi nhờ ông bạn nhà binh già dàn xếp cho một cuộc phỏng vấn. Lúc đầu ông (người tôi muốn phỏng vấn) tỏ ý ngại ngùng vì “không muốn dư luận bàn tán đàm tiếu”. Nhưng rồi



nể lời ông “bạn đồng cấp” của ông, ông bằng lòng với sự đè dặt thường lệ: “Biết gì, thấy gì tôi nói, thế thôi, vì tôi không phải là yếu nhân, chỉ là kẻ thừa hành của người trong cuộc.”

Chuyện ông cho tôi biết, dù nếu chẳng có gì to tát hay quan trọng, tôi nghĩ đó cũng là những sự việc mà chúng ta nên ghi nhận để (nếu đúng là vậy) trả lại sự thật cho những sự việc mà bấy lâu nay chúng ta vẫn cứ định hình là như vậy. Hơn nữa, một vài viên gạch của ngôi nhà sụp đổ biết đâu lại chẳng giúp chúng ta khi cần có thêm vật liệu để xây lại một bức tường!

Ông không muốn tôi kể tên ông trong bài viết. Tôi nói nếu vậy bài viết sẽ khó tạo được niềm tin nơi người đọc và giá trị sự thật giảm đi nhiều (vì có thể người ta cho là tôi bịa). Vậy thì tôi cứ xin phép kể tên và chức vụ ông ra đây. Ông có trách tôi xin chịu. Nhưng dù sao, nể lời ông, tôi xin ghi tắt tên họ ông. Đó là (nguyên) đại tá VQC, Chánh võ phòng Dinh Độc lập dưới “trào” Tổng thống Nguyễn Văn Thiệu cho tới ngày 30.4.1975.

Cuộc chuyện trò diễn ra dưới hình thức phỏng vấn, hỏi đáp.

Dược hỏi về những việc xảy ra trong ngày 30.4.1975 trong và quanh Dinh Độc lập (mà ông tai nghe mắt thấy) ông VQC cho biết: hai cánh cổng chính (mặt tiền) Dinh Độc lập ngày 30.4 được mở từ buổi sáng. Khi đó trong Dinh mọi người vẫn qua lại tuy với một cung cách không bình thường. Ông Nguyễn Văn Hảo (nguyên

phó Thủ tướng) thấy ông vẫn mặc bộ đồ nhà binh nói ông và các nhân viên quân đội làm việc trong Dinh nên thay đồ dân sự là hơn... Thế là từ lúc đó trong Dinh chỉ còn một người duy nhất bận đồ nhà binh, cổ áo mang ngôi sao: đó là cựu chuẩn tướng Nguyễn Hữu Hạnh vừa được “phong” quyền Tổng Tham mưu trưởng.

Vào lúc 10 giờ 30 có một xe bọc sắt (hình như là loại V10) của Lôi Hổ (lực lượng đặc biệt) chở mấy sĩ quan mặc đồ rắn ri tới. Họ vào trong Dinh mời ông Nguyễn Hữu Hạnh ra trước cửa Dinh đứng trước chỗ xe bọc sắt đậu và lớn tiếng chất vấn: “Chưa có gì sao đã bắt (chúng tôi) buông súng?” Sau một hồi nói qua nói lại, không biết ông Hạnh nói gì đó, mấy sĩ quan này bỏ ra xe bọc sắt phỏng đi. Ông Hạnh vào trong Dinh nói với ông VQC muốn có một xe díp để đến Bộ Tổng Tham mưu. Ông VQC kiểm cờ từ chối là tài xế đã bỏ đi mất.

Tới khi bị nhốt chung trong phòng, ông Hạnh nói với ông VQC: “Tôi cảm ơn anh lắm. Sự việc mà anh không giúp tôi (cái xe) để trở về Bộ Tổng Tham Mưu đã cứu sống tôi.” Ý ông ta nói là nếu lúc đó ông trở về Bộ Tổng tham mưu thì có thể đã bị (quân ta) giết chết.

Vẫn theo lời kể của ông VQC mãi tới 12 giờ 30 trưa mới có hai xe tăng, một xe nơ cần “ăng ten” có treo cờ Mặt trận giải phóng miền Nam xanh đỏ, lao qua cổng chính vào trong Dinh.

Sau khi hạ cờ VNCH trên nóc Dinh Độc lập và treo cờ Giải phóng miền Nam xong (chính là lá cờ trên xe tăng), binh lính Việt cộng trên hai xe tăng đậu trước sân Dinh đồng loạt nổ súng chỉ thiên để mừng chiến thắng.

Tôi hỏi: “Lúc ấy các ông ở đâu?”

Ông VQC: “Ở trong Dinh”.

“Nghĩa là vẫn chưa bị họ nhốt?”

Ông đáp: “Anh em chúng tôi vẫn chưa bị nhốt, lúc họ mới vào thì họ chưa có hành động gì hung hăng cả.”

Và ông cho biết thêm: “Khi đó rất đông dân chúng tụ tập ngoài hàng rào sắt của Dinh Độc Lập, có lẽ vì hiếu kỳ, thấy hai bên không có bắn nhau họ bèn tràn vào trong sân rồi cả trong Dinh để coi cho biết.

Kể từ lúc hai cái xe tăng vào trong Dinh cho đến khoảng 1 giờ sau, trong Dinh coi như ai muốn đi ra ngoài hay ở lại cũng được, chưa có sự kiềm chế nào. Các viên chức trong Nội các mới đều ở lại trong Dinh. Hai ông Dương Văn Minh và Vũ Văn Mẫu ở trên lầu. Lúc đó vào khoảng 2 giờ chiều, một tên lính VC đứng ở ngay gần cầu thang đi lên lầu dùng tay đưa lên miệng làm loa và nói lớn:

“Ai có phận sự trong Dinh thì vào làm việc với chúng tôi trong phòng họp này (chỉ vào phòng lớn mà trước đây vẫn dùng làm phòng họp nội các), phòng này nằm ở tầng dưới, phía bên cánh trái dinh Độc Lập. Còn không thì ra về.”

Lúc ấy dân chúng lục tục ra về hết. Vào khoảng 3 giờ chiều chúng tôi bị họ đưa xuống nhốt trong một phòng dưới tầng hầm là chỗ làm việc dành cho Tổng thống khi có biến cố đảo chính xảy ra, (phòng này ở liền bên cạnh có phòng đặt máy móc truyền tin). Buổi tối họ chuyển chúng tôi lên phòng họp nội các trước đây, là ngay tầng trên của căn phòng dưới hầm, tức là căn phòng mà họ đã chỉ định cho chúng tôi vào trong đó không được đi ra ngoài, bên ngoài cửa thì có một tên bộ đội VC mang súng AK đứng gác...

Có tất cả 23 người bị nhốt hai ngày tại phòng đó... Trong số này tôi nhận thấy có các ông Bùi Tường Huân, Bùi Thế Dung, chủ tịch Giám sát viện Bùi Hòe Thực, hai đại tá giữ chức vụ Giám sát viên, cựu chuẩn tướng Nguyễn Hữu Hạnh, một số anh em sĩ quan cấp úy và binh sĩ, có cả anh lính lái xe cho tôi. Nhìn ra ngoài phòng (qua cửa kính) tôi thấy ông Nguyễn Văn Hảo đi qua lại thông thả và chuyện trò với bọn lính Việt cộng. (*Lời ghi thêm của người viết:* ông Nguyễn Văn Hảo khi đó không giữ một chức vụ nào trong Nội các Vũ Văn Mẫu. Ông tự động vào trong Dinh Độc lập với những ý đồ riêng).

Chúng tôi bị giữ từ chiều ngày 30 mãi tới sáng ngày 2 tháng 5 thì tôi được tha về. Tôi không hiểu sao họ chỉ gọi mình tôi. Trước khi thả, một người xưng là Đại tá phó chính uỷ quân đoàn (chiếm Dinh Độc lập) trao tôi một tờ giấy nhỏ bằng bàn tay đánh máy, do ông ta ký tên chứng nhận cho tôi về nhà chờ lệnh sau. Và ông ta cũng thông báo với tôi là “ngày mai sẽ cho các anh về hết”. Trước khi về tôi lên lâu chòm tóc Dương Văn Minh. Tôi nhớ mãi câu ông nói với tôi khi chia tay một cách rất chân tình và cảm động: “Anh C. à! Tôi nghĩ việc tôi làm không có gì ân hận cả, vì việc làm của tôi đã cứu rất nhiều người giúp cho Saigon không bị đổ máu.”

Kể tới đây ông VQC nhớ lại buổi tối 29 tháng Tư, lúc 11 giờ đêm, ông cùng Trung tá Võ Ngọc Lân (Chỉ huy trưởng Liên đoàn phòng vệ phủ Tổng thống), thấy ông Dương Văn Minh đang đi qua lại trước cửa Dinh, ông hỏi ông Dương Văn Minh cốt ý để cho Trung Tá Võ Ngọc Lân cùng nghe thấy lệnh: “Thưa Trung Tướng, nếu ngay đêm nay các đơn vị của quân đội ở bên ngoài không còn chiến đấu, để bỏ trống rồi Việt Cộng vào tới đây, bọn họ tấn công thẳng vô Dinh, mình có chiến đấu đến cùng để giữ không?” Ông Minh sau một lúc có vẻ khó trả lời rồi chỉ nói vắn tắt: “Thôi anh à!”

Sau khi được cái lệnh đó của ông Dương Văn Minh, ông VQC nói cho Trung Tá Võ Ngọc Lân thi hành ở trong Dinh rồi dùng xe đi ra ngoài cổng Dinh Độc Lập, qua phía bờ Ngoại giao, nơi có một tiểu đoàn Nhảy Dù trấn đóng.

Ông gặp Thiếu tá chỉ huy tiểu đoàn Dù nói lại lệnh của tổng thống Dương Văn Minh. Ông Thiếu tá Dù đòi ông VQC viết giấy làm bằng. Ông VQC đã viết mấy chữ trên tờ giấy nhỏ rồi ký tên. Sau đó ông trở vào Dinh và khoảng 12 giờ đêm thì ông cùng ông Dương Văn Minh và một số người trong Nội các mới ra về Dinh Hoa Lan,

ngủ lại đó tới sáng hôm sau (30.4) thì tất cả đến Dinh Độc lập. Ông VQC nói là cả ngày 30 tháng Tư, bọn ông bị bỏ đói cả ngày, và khát thì uống nước máy. Buổi tối ông được một người lính dưới quyền kiểm cho ít cơm cháy chia nhau ăn và rồi tất cả 23 người đều phải ngủ ngồi trong phòng. Tối đó ông thấy bộ đội kéo vào trong Dinh rất đông. Họ tấp nập nấu nướng ăn uống, tắm giặt...

Tôi hỏi: “Có sự chống đối nào trong Dinh không?”

Đáp: “Vì bị nhốt trong phòng nên tôi không biết những việc xảy ra bên ngoài. Sau này tôi có nghe nói một trung úy trong đội cận vệ bị bắn chết, không hiểu rõ nguyên do.”

Tôi muốn biết về việc các ông Dương Văn Minh, Nguyễn Hữu Hạnh được “họ” cho về khi nào, ông VQC* cho biết buổi sáng ông về thì buổi chiều được tin các ông Dương Văn Minh, Nguyễn Hữu Hạnh và những người khác cũng được về ngay buổi chiều hôm đó. Câu chuyện “Dinh Độc lập” tới đây coi như chấm dứt. Trước khi chia tay ra về, ông VQC như chợt nhớ ra nói: “Còn một chuyện này nữa, ngày 6 tháng Tư (1975) anh Võ Văn Cầm, (Đại tá Chánh văn phòng phủ Tổng thống, người trực tiếp nhận lệnh Tổng thống rồi truyền lại cho các viên chức hữu trách trong Dinh) nói với tôi: “Kể từ hôm nay và trong 3 ngày sắp tới, nếu có biến cố gì xảy ra, anh ráng điều động lực lượng phòng vệ Dinh cố thủ cho bằng được từ cổng Dinh vào tới trong Dinh độ nửa giờ. Sau đó tôi có người lo.” Tôi thắc mắc: “Tại sao có chuyện đó? Anh Cầm nói có

thể có đảo chánh và sẽ có lực lượng nhảy dù và thiết giáp tiếp cứu."

(Không thấy có đảo chánh xảy ra như chúng ta biết nhưng sáng ngày 8 tháng Tư, có viên phi công phản trắc Nguyễn Thành Trung lái F5 thả bom Dinh Độc lập).

Trên đây là cuộc phỏng vấn cựu đại tá VQC, nguyên Chánh võ phòng phủ Tổng thống thời Tổng thống Nguyễn Văn Thiệu. Người viết nghe sao ghi lại vậy, không hề thêm bớt hay bình luận.

Mong rằng bài viết này sẽ giúp ích phần nào cho các nhà viết sử và nghiên cứu sử về một ngày tháng đen tối bi thảm của Việt Nam Cộng Hòa. (TTH) •

(* *Ghi chú: Để làm rõ tài liệu có giá trị lịch sử cao của tác giả Thanh Thương Hoàng sau một thời gian dài, chúng tôi xin phép được bạch hóa: VQC là chữ viết tắt tên thật của Đại tá Vũ Quang Chiêm, Chánh Võ Phòng của Tổng Thống VNCH Nguyễn Văn Thiệu)*

xin mời đọc,
gửi quảng cáo,
cổ động
và ủng hộ
nguyệt san
người việt illinois



Rừng ơi, xin hiểu

Trên tờ lịch tháng Tư than khóc?
Đàn chim non trên nóc nhà cao
Nhìn quanh đôi mắt ngán ngao
Cánh buồn không vỗ đón chào sương mai

Trên cành lá lung lay hối nhở:
Sao chim không bày tỏ cùng trời
Trời buồn rưng lệ, tuôn rơi
Chim ơi có biết dòng đời tím đau?

Sài Gòn hoảng loạn màu tang tóc
Lửa đạn bay, góc phố mịt mờ
Lính tan bức tử ai ngờ
Bao năm ngang dọc sững sờ buông tay

Buông cây súng kề vai xông trận
Chí làm trai lận đận nửa đường
Đời binh nghiệp thuở can cường
Từ đây ngoảnh mặt, đoạn trường chia xa

Rừng ơi, xin hiểu, ta buồn lầm !
Chiếc giày saut mưa tắm bùn đen
Hành quân sát...sát...nhiều phen
Bốn mươi năm chẵn vẫn len lén về

Đôi chân sạm lê thê thầm bước
Tim nhói đau nợ nước chưa tròn
Lòng hoài thương nhớ núi non
Giã từ nón sắt vàng son...một thời !

. Bach Lieu

PHÂN ƯU

Vô cùng thương tiếc:



Ông Phêrô TRẦN QUANG HIỀN

Cựu Thiếu Tá Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa
Chủ Tịch Hội Cựu Chiến Sĩ Việt Nam Cộng Hòa, Illinois
Chủ Tịch Hội Cao Niên DuPage, Illinois
đã tạ thế lúc 6:45giờ chiều ngày 20 tháng 2 năm 2021
tại Bệnh viện GlenOak, tiểu bang Illinois
HƯỚNG THỌ 83 TUỔI

Xin chân thành chia buồn cùng Bà Hiền và tang quyến.
Nguyễn xin Chúa Phục Sinh sớm đón nhận
linh hồn PHÊRÔ về Cõi Thiên Đàng Lạc Phúc.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
và toàn thể Nhân Viên Điều Hành
HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU



PHÂN ƯU



Được tin buồn, Chiến Hữu:

Phêrô TRẦN QUANG HIỀN

Cựu Thiếu Tá Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa
Chủ tịch Hội Cựu Chiến Sĩ Việt Nam Cộng Hòa Illinois

Chủ tịch Hội Cao Niên DuPage, Illinois
đã từ trần lúc 6:45pm ngày 20 tháng 2 năm 2021
tại Bệnh viện GlenOak, tiểu bang Illinois
HƯỚNG THỌ 83 TUỔI

**Chúng tôi xin chân thành chia buồn
cùng Bà Quả Phụ Lê Thị Thanh và tang quyến.
Nguyện cầu linh hồn Phêrô TRẦN QUANG HIỀN
sớm về Nước Chúa.**

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

ÔB. Lê Như Bá
ÔB. Bùi Bồn
ÔB. Hoàng Trọng Biểu
ÔB. Nguyễn Thọ Dương
ÔB. KQ Nguyễn Dũng
ÔB. Nguyễn Đức Đạo
ÔB. Tôn Hò
ÔB. Hoàng Đức Hiền
ÔB. Nguyễn Hữu Hiệp
ÔB. Nguyễn Thọ Khải
ÔB. Tống Hữu Kinh
ÔB. Francis C. Khúc
ÔB. Hồ Khuynh
Ô. Nguyễn Ngọc Lâm
ÔB. Lê Như Loan
ÔB. Hồ Đắc Liệu

ÔB. Huỳnh Viết Luận
Ô. Phan Lực
ÔB. Nguyễn Lực
ÔB. Bùi Liên Minh
ÔB. Võ Nở
Bà Trần Thị Nga
Bà Kimberly Phùng
ÔB. Nguyễn Ngọc Quý
ÔB. Trương Văn Tấn
ÔB. Nguyễn Văn Tâm
ÔB. Lê Chí Thạnh
Ô. Nguyễn Thắng Thương
Bà Nguyễn Thị Thu Thủy
ÔB. Nguyễn Văn Tối
ÔB. Nguyễn Minh Trực
ÔB. Huỳnh Minh Trung

PHÂN ƯU

Nhận tin buồn:



Cụ Bà HUỲNH THỊ TÁM

Sinh ngày 16 tháng 4 năm 1943 tại Việt Nam
đã từ trần lúc 11:19 giờ sáng ngày 18 tháng 2 năm 2021
(nhằm ngày 7 tháng Giêng năm Tân Sửu)
tại thành phố Chicago, tiểu bang Illinois
HƯƠNG THỌ 79 TUỔI

Xin chân thành chia buồn cùng quý tang quyến.
Nguyệt cầu cho hương linh Cụ Bà
sớm vãng sanh nơi miền Cực Lạc.

**CHƯƠNG TRÌNH
CHĂM SÓC CAO NIÊN TẠI GIA
HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS**

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU



ENGLISH SECTION

• Compiled by KEVIN LANGSON

USCIS ANNOUNCES PLANS TO REVERT TO THE 2008 VERSION OF THE NATURALIZATION CIVICS TEST

U.S. Citizenship and Immigration Services announced today it is reverting to the 2008 version of the naturalization civics test.

On Dec. 1, 2020, we implemented a revised naturalization civics test (2020 civics test) as part of a decennial test review and update/process. On March 1, 2021, we will revert to the 2008 version of the civics test.

We determined the 2020 civics test development process, content, testing procedures, and implementation schedule may inadvertently create potential barriers to the naturalization process. This action is consistent with the framework of the Executive Order on Restoring Faith in Our Legal Immigration Systems, which directs a comprehensive review of the naturalization process to eliminate barriers and make the process more accessible to all eligible individuals.

Applicants who filed their naturalization applications on or after Dec. 1, 2020, but before March 1, 2021, with an initial examination (interview) before April 19, 2021, will have the choice to either take the 2008 civics test or the 2020 civics test. We will notify applicants who are affected by the change. If the initial interview is scheduled on or after April 19, 2021, applicants will take the 2008 civic test.

We will also host a public engagement and conduct other outreach activities to ensure applicants are familiar with the different features of each test and which version of the civics test an applicant will need to take, based on the filing date (also known as a received date) and initial examination.

Additional information and study materials are available on our [Citizenship Resource Center](#) page.

For more information on USCIS and/or programs, please visit [uscis.gov](#) or follow us on [Twitter](#), [Instagram](#), [YouTube](#), [Facebook](#) and [LinkedIn](#).

Kind regards,

Public Engagement Division
U.S. Citizenship and Immigration Services

VIẾT DI CHÚC

• Phó tế NGUYỄN MẠNH SAN
Cựu Phụ tá Trưởng Phòng Tố Tụng
Tòa Án Liên Bang Hoa Kỳ
Oklahoma City, Oklahoma

(Translated by Tien Tat Chu, M.S.P.)

Dối với phong tục tập quán người Việt Nam nói riêng, chúng ta không bao giờ muốn đề cập tới sự chết chóc trong khi chúng ta còn khỏe mạnh yêu đời. Do đó khi nói đến vấn đề viết di chúc hay mua bảo hiểm nhân thọ là nói đến sự chết cho nên chẳng ai thích thú quan tâm gì đến. Hơn nữa con cái trong gia đình hay cha mẹ rất e ngại khi phải đề cập đến vấn đề viết di chúc. Vì nếu con cái yêu cầu cha mẹ viết di chúc thì lại sợ cha mẹ sẽ hiểu lầm là con cái muốn cho cha mẹ chết sớm để thừa hưởng gia tài; còn cha mẹ đề cập vấn đề này với nhau thì lại sợ hiểu lầm nhau là người này muốn cho người kia chết trước vì trong lòng không còn thương yêu nhau nữa. Đây là chưa kể một số người rất tin dị đoan là đang tự nhiên khỏe mạnh mà đề cập đến việc viết di chúc thật đúng là một điềm gở, báo hiệu sự chết chóc sắp xảy ra trong gia đình.

Hãy nghĩ lại tất cả các lý do thầm kín tại sao chúng ta cố tránh né việc viết di chúc vừa nêu trên, không phải là một điều đáng trách, trái lại nhiều khi lại là một điều rất đáng quý. Vì thật sự chúng ta không muốn viết di chúc là bao hàm một yếu tố tình cảm thắm thiết gia đình và sợi giây thân ái sống chung hàng ngày đã ràng buộc mỗi người trong gia đình đều tin cậy và hi sinh cho nhau. Nhờ có mệnh hệ nào cha mẹ hay một trong hai người chết đi thì của cải để lại vẫn được giữ lấy để cho cả gia đình đều đồng hưởng, hoặc nếu cần phải chia đồng đều cho mọi người trong gia đình thì sẽ được giải quyết bằng đường lối tình cảm êm đẹp chứ không theo đường lối đem nhau ra pháp đình để

được xét xử như chúng ta vẫn thường thấy ra ở những xứ Âu Mỹ này. Tuy nhiên chúng ta vẫn không quên câu do cha ông chúng ta thường nói: “nhập gia tùy tục”. Tất cả chúng ta đã phải rời bỏ quê hương yêu dấu của chúng ta để đến đây tìm tự do và lập nghiệp, lập lại cuộc đời thì chúng ta cũng nên hội nhập những gì tốt đẹp mang tính cách phổ quát và thực sự hữu dụng cho chính bản thân chúng ta.

Một trong những điều tốt đẹp đó mà chúng tôi muốn nói ở đây là vấn đề viết di chúc.

Viết di chúc là một phương cách hết sức thực tiễn và thông thường ở xứ này. Như quý độc giả biết, sống trong một nước có quá nhiều nhu cầu vật chất cũng như có quá nhiều phương tiện văn minh thì mọi người trong chúng ta nên đề phòng và sẵn sàng thích nghi với mọi hoàn cảnh bất trắc khác thường có thể xảy đến cho cả gia đình hay cho cá nhân mình mà không một ai trong chúng ta có thể lường trước được. Chẳng hạn như những dịp lễ Giáng Sinh, các ngày lễ nghỉ lớn của Hoa Kỳ v.v.. Có biết bao nhiêu người chết bất ngờ vì tai nạn xe cộ hay vì rớt máy bay. Ngoài ra còn nhiều người chết bất đắc kỳ tử vì bệnh đau tim (heart attack) hoặc vì những chứng bệnh thiêu thời quái đản (AIDS) v.v... mà ngành y khoa vẫn chưa tìm ra được những nguyên nhân để chữa trị. Chúng ta nên biết những người chết bất ngờ như vậy nếu không có di chúc để lại thì của cải của họ như nhà cửa, xe hơi, tiền bạc trong ngân hàng v.v.. con cái của họ hay

người phổi ngẫu còn sống cũng không có quyền tự động dễ dàng để thừa hưởng những của cải đó mà tất cả những của cải đó sẽ bị quản thủ bởi tòa án, chờ phiên tòa phán xử rồi con cái hay người phổi ngẫu mới được quyền thụ hưởng, bất kể đến nhu cầu cấp bách cần sử dụng của cải đó để lo liệu cho người chết cũng như cho người còn sống. Vì theo luật lệ khắt khe của đa số tiểu bang, nếu người chết không để lại di chúc thì tất cả của cải nhiều hay ít của người quá cố để lại đều do tòa án tạm thời quản thủ và tất cả những thân nhân trong gia đình còn sống như con cái, người phổi ngẫu đều phải chờ đợi cho tới khi nào tòa phán quyết xong mới được quyền thụ hưởng phần tài sản được phân chia cho từng người và tất cả phí tổn tiền tòa và luật sư sẽ được khấu trừ vào của cải của người quá cố để lại.

Chúng ta nên nhớ rằng nhiều khi tổn phí cho tòa và cho luật sư còn đắt gấp trăm ngàn lần hơn là trả một số tiền nhỏ cho luật sư viết di chúc khi chúng ta còn sống. Hơn nữa nếu có di chúc, tài sản của người quá cố để lại dù nhiều hay ít, những người thân yêu trong gia đình còn sống cứ thế mà tự thi hành những điều khoản đã ghi trong di chúc, không cần phải nhờ đến luật sư biện hộ và chờ tòa phán xử mới có quyền thụ hưởng những tài sản đó.

Cũng theo luật lệ của nhiều tiểu bang, nếu người quá cố không để lại di chúc thì tất cả tài sản của người quá cố sẽ được phân chia làm đôi. Một nửa tài sản dành cho người phổi ngẫu còn sống và một nửa tài sản sẽ chia đồng đều cho con cái còn sống. Nếu con cái dưới tuổi vị thành niên, phần tài sản dành cho các người con này sẽ do tòa án chỉ định ai là người được quyền thay mặt các em để chi dụng phần tài sản đó, chi tiêu cho các em về ăn uống và giáo dục.

Vậy điều tốt hơn hết là mọi người chúng ta từ 18 tuổi trở lên, không phân biệt giàu nghèo, có tài sản nhiều hay ít, đều nên nhờ một luật sư viết di chúc cho chúng ta. Viết di chúc đòi hỏi người viết phải dựa theo một khuôn mẫu gồm những từ ngữ chuyên môn về pháp lý mà chỉ có luật sư mới là người am tường vấn đề viết di chúc cho đúng cách, vừa theo đầy đủ ý muốn của thân chủ và đồng thời nội dung của bản di chúc lại phải hợp với các tiêu chuẩn pháp luật hiện hành. Chúng

ta không cần thiết phải nhờ đến những luật sư chuyên môn hay nổi tiếng để viết di chúc cho chúng ta. Bất luận luật sư nào dù mới ra trường cũng có thể viết di chúc cho chúng ta được và tiền phí tổn cho luật sư sẽ từ 50 mỹ kim trở lên tùy theo nội dung phức tạp của bản di chúc.

Một điều nên biết rằng có một vài trường hợp xảy ra vì lý do thầm kín nào đó người quá cố đã không để trong di chúc chia phần tài sản cho người phổi ngẫu còn sống hoặc cho người con nào đó còn sống thì người phổi ngẫu và người con đó vẫn có quyền nhờ luật sư đưa nội vụ ra tòa xét xử để đòi phần chia một phần nào tài sản cho mình theo quyền thụ hưởng ngẫu nhiên.

Tóm lại việc viết di chúc là một điều tối cần thiết và rất thực tiễn trên xứ này cho tất cả mọi người chứ không phải cho những người giàu của cải mới cần phải viết di chúc như nhiều người thường nghĩ. Đã có khá nhiều trường hợp xảy ra cho một số người Việt Nam khi chết đi không để lại di chúc trong lúc người phổi ngẫu còn sống ở quê nhà nên tất cả tiền của của người quá cố đã bị cô lập và quản thủ bởi tòa án để chờ ngày phiên tòa xét xử. Trong khi đó, người vợ còn sống không có một lợi tức nào khác để bù đắp lo việc ma chay cho tốt đẹp hơn theo nguyện ước của cả gia đình. Trong những trường hợp như vậy sẽ tạo ra biết bao nhiêu điều rắc rối lôi thôi và nhiều thủ tục phức tạp phải thi hành để tang gia mới được phép rút ra một số tiền nhỏ của người quá cố để lại tạm thời chỉ vừa đủ trả tiền phí tổn chôn cất người quá cố.

Nói riêng những người Thiên Chúa Giáo sớm tối vẫn thường năng đi xưng tội rước lễ hầu lo cho linh hồn mình được sạch tội lỗi, để nhờ có chết bất ngờ còn hy vọng được lên thiên đàng hưởng mặt Chúa, thì vấn đề viết di chúc cũng là một phương tiện rất thiết thực nhằm chuẩn bị các nghi lễ sẵn có do Chúa ban cho mình ở đời này, chuyển nhượng những thiện nghi đó sang cho những người thân yêu còn sống sót tránh được nhiều sự rắc rối khó khăn có liên quan đến pháp lý trong việc thừa hưởng các tài sản của người quá cố để lại, đồng thời còn tránh được nhiều điều phức tạp không mấy tốt đẹp có thể xảy ra trong gia đình người quá cố mà khi còn sống không ai có thể ngờ được!•

(Bản văn tiếng Anh) ⇒

(Bản văn tiếng Anh) ➔

WILL VIỆT DI CHÚC

Usually, Vietnamese people try not to talk about Death when they are still healthy and young. Indeed, it is hard to talk about Life Insurance or Will. In fact, most of sons and daughters feel uneasy when they are going to talk with their parents about writing a Will: they are afraid that their parents may think that their sons and daughters want them to be dead soon so that the children will inherit their parents' prosperity. Between husband and wife, things happen the same if one of the two asks the other to sign a will.

Furthermore, some superstitious people believe that talking about signing a Will surely will bring death to them soon. All those above opinions about signing a Will are not completely unpractical or unwise. Sometimes, they are necessary to keep the whole relations within a family tightly. Vietnamese people have tendency to sacrifice some of their benefits to their family members. In case a parent dies, his or her survived family will find some way to share the deceased's property peacefully among each other. Very few times, inheritors bring the issue of inheritance to Court for a judgment. That is why many Vietnamese immigrants try to avoid talking about Will or Life Insurance as much as possible.

However, there is one thing you should remember: Now, we are living in USA, not in our original country anymore. All of us already left our old country for the new life here. We need to follow and practice all traditions of Americans so that we will have a good future for us and for our next generations. One of the good things we need to do is planning a Will.

As you know, planning a Will is very practical and popular for people in this country. Living in this modern "melting pot" with many needs, we must be ready for anything that may happen anytime to us. Many people die of heart attacks or AIDS or some other illnesses that scientist

still probe for a cure in vain. A number of people die while travelling by air or cars. In such accidents, if there is no any Will, many problems will happen to the survivors. The deceased's properties will be under the protection of the Court until a settlement be made. Court fees and lawyer fee will be deducted directly from the properties of the passed away persons. The cost of a settlement by Court may be hundred times more than the fee for writing a Will. On the contrary, if there is a Will, the survivors will be living in peace waiting for sharing the inheritance without any interruption of a lawyer or a Judge.

Generally speaking, as many state laws stated: the property of a deceased will be divided into two parts: a half will go to the living spouse, another half will go to the children. If the children are still teenagers, the Court will decide who will represent the children to control the inherited properties until the children turn 18.

Thus, the best way to live in happiness is to sign a Will, regardless rich or not rich, small or big property. There are legal forms for Wills. It is not necessary to hire a famous lawyer to help plan a Will. Any lawyer can do that with a small fee.

For a conclusion, planning a Will is a Must for everyone living in this country. There were many complex cases in which spouses and children had to wait long time before a Court judgment was made. During that time, the survivors lived in hardship.

With Catholics who sincerely wish to be in Heaven with God after they are gone, signing a Will is also necessary for them because they will bring peace to their families and relatives. Signing a Will also avoids many problems that may turn the love ones in a family into many hateful groups •



We are here for you!

The **Vietnamese Association of Illinois**, located in Chicago, IL, is a not-for-profit organization with a philanthropic goal. The mission of the Charity is to benefit the Cook County area and the general public through its work. The Charity accepts donations from the public and offers volunteering options..

Founded in 1976, The **Vietnamese Association of Illinois (VAI)** is a 501 (c) (3) charitable organization that focuses on serving diverse communities of all ethnicities and religions, fostering unity, and promoting Vietnamese American identity. Since its founding, VAI has served thousands of Vietnamese Americans and other ethnic communities through facilitating resettlement and citizenship, building community, seeking employment, addressing healthcare issues, homecare, social benefits.

ADULT LITERACY AND EDUCATION

VAI empowers adult learners by providing English literacy courses and in doing so assisting their successful integration into American society. Our program teaches students using civic-centered lessons that encourage community involvement, societal integration, and citizenship obtainment. In Fiscal Year 2018, VAI's Adult Literacy Advancement Program provided 65 learners with direct instruction via 30 volunteer tutors.

The Adult Literacy Program takes place on the 3rd floor of VAI Chicago from Monday through Friday and on Sundays.

Monday to Friday: 9:30am – 11:30am
Sunday: 10am-12pm

On Saturdays, the program meets at the Beazian Branch, Chicago Public Library, located at 1226 W Ainslie St, Chicago, IL 60640, from 10am-12pm.

ABOUT OUR PROGRAM:

English as a Second Language (ESL)

Citizenship and Civic Engagement

Open Enrollment – Join Us Anytime!
 Flexible Schedule to Meet Student Needs
 1-on-1 and Small Group Instruction
 Custom Lessons Based on Personal Goals

Volunteers will work with adult learners preparing for their citizenship interviews and/or help them acquire the English skills needed to navigate everyday situations. This is a great experience for Education or Non-profit students, as well as those considering teaching English as a Second Language abroad.

IMMIGRANT FAMILY RESOURCES

In partnership with the Illinois Coalition for Immigrant and Refugee Rights, VAI provides intensive case management services through the Immigrant Family Resource Program (IFRP). Vietnamese refugees began resettling in Chicago in the late seventies and, though the flow of refugee is nearly at an end, many former refugees have successfully sponsored relatives who continue to arrive as immigrants in significant numbers today. Though imprecise, the statewide population is now estimated to have exceeded 30,000, with approximately two-thirds of that population residing in Chicago metropolitan area concentrated in the neighborhoods of Uptown, Albany Park, Edgewater, Rogers Park, and surrounding suburbs.

For more information regarding services offered through IFRP, email Thuy Mersereau at thuy.mersereau@hnvi.org

CIVIC ENGAGEMENT & EDUCATIONAL DEVELOPMENT

In partnership with the Illinois Coalition for Immigrant and Refugee Rights, VAI provides intensive case management services through the Immigrant Family Resource Program (IFRP). Vietnamese refugees began resettling in Chicago in the late seventies and, though the flow of refugee is nearly at an end, many former refugees have successfully sponsored relatives who continue to arrive as immigrants in significant numbers today. Though imprecise, the statewide population is now estimated to have exceeded 30,000, with approximately two-thirds of that population residing in Chicago metropolitan area concentrated in the neighborhoods of Uptown, Albany Park, Edgewater, Rogers Park, and surrounding suburbs.

For more information regarding services offered through IFRP, email Thuy Mersereau at thuy.mersereau@hnvi.org

COMMUNITY CARE

VAI's elderly home care program serves older adults in the Cook and DuPage Counties. Multilingual home care workers who can speak languages such as Vietnamese, Chinese, or Arabic aid homebound seniors with daily tasks and household chores. In Fiscal Year 2018, VAI's program provided 200,000 service hours to over 300 homebound seniors and employed over 200 home care workers.

Interested in becoming a homemaker or receiving services from the home care program? Email Sara at sara.alhasan@hnvi.org for more information •

Stop the Spread of Germs

Help prevent the spread of respiratory diseases like COVID-19.



[cdc.gov/coronavirus](https://www.cdc.gov/coronavirus)

316017-A August 6, 2020 7:24 PM

MINI THƯƠNG XÁ



MEDICAL CENTER

PHARMACY (NHÀ THUỐC)

4947 N. WINTHROP Ave.
CHICAGO, IL 60640

(773) 989-9118

1069 W. ARGYLE St.
CHICAGO, IL 60640

(773) 728-1007

TRUNG TÂM Y KHOA CÓ NHIỀU BÁC SĨ, Y CỤ TỐI TÂN
NHÀ THUỐC NGAY BÊN CẠNH TẠO NHIỀU THUẬN LỢI

- **TRẦN XUÂN NINH M.D.**, Giảng viên Y Khoa Saigon, Bác sĩ gia đình và giải phẫu.
- **EDUARD ZINGER, M.D.**, Bác sĩ gia đình, Chuyên khoa Nội tổng quát
- **THOMPSON DZIDZA, PA-C**
- **IRINA DUDAR, M.D.**, Bác sĩ chuyên trị đau nhức và chích vào chỗ đau
- **HOWARD RUBIN, M.D.**, Bác sĩ gia đình và Vật lý trị liệu (Tai nạn xe cộ)



CHUYÊN TRỊ: CÁC BỆNH NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

- Có thử máu, nước tiểu, siêu âm, đo điện tim
- Xét nghiệm loãng xương
- Xét nghiệm chức năng phổi (PFT) tại chỗ
- Chích ngừa các bệnh cho trẻ em và người lớn
 - Giao thuốc tận nhà
 - Cung cấp dụng cụ y tế:
(Tã, gây, sữa, máy đo huyết áp, máy thử tiểu đường...)
 - Có bào chế tại chỗ những thuốc đặc biệt
(không có trên thị trường)
 - Có nhân viên nói tiếng Việt, tiếng Anh và tiếng Hoa

NHÀ THUỐC:

GIỜ LÀM VIỆC:

MỞ CỬA 7 NGÀY MỘT TUẦN, TỪ 10:00am - 5:00pm

Nhận:

• MEDICARE • MEDICAID
và HẦU HẾT CÁC LOẠI BẢO HIỂM

Để tránh chờ đợi, xin Quý vị vui lòng gọi điện thoại trước
để lấy hẹn khám bệnh hay lấy thuốc.



A premier Asian Supermarket in Chicagoland

Open everyday:
9AM to 8PM



Siêu Thị ĐẠI NAM 大 TAI NAM 南 FOOD MARKET 275-5666

4925 N. Broadway St., Suite J, Chicago, IL 60640
Tel: 773-275-5666, Fax: 773-275-9051
www.TaiNamMarket.com

COSMETIC DENTISTRY

BROADWAY DENTAL

Nguyễn Thiện Minh

5860 N. BROADWAY
CHICAGO, IL 60660

TEL: (773) 561-6071
FAX: (773) 561-0250

NHA KHOA THẨM MỸ

- Tái tạo men răng, làm khít răng thưa
- Sứt mẻ, đen, nám, đổi màu

NHA KHOA NHI ĐỒNG

- Chăm sóc cho trẻ em mới mọc răng
- Phòng ngừa răng, sâu, mọc lệch

NHA KHOA TỔNG QUÁT

- Trám răng, nhổ răng cấm, lấy gân máu
- Bọc răng, làm các loại răng giả

- IMPLANTS: Trồng răng thẳng vào xương hàm, để làm răng giả ổn định
- ORTHODONTIC: Dùng Visible Braces để niềng
- BLEACH: Tẩy tất cả các loại răng bị vàng, đen, nám
- PERIODONTIC: Giải phẫu nướu răng để chữa bệnh sưng nướu, chảy máu răng, lung lay, đau rát.

Mở Cửa: Thứ Ba – Thứ Bảy: 10AM – 6PM

Đóng Cửa: Chủ Nhật & Thứ Hai



Phòng Nha Khoa **Bác Sĩ DAVID TOÀN NGUYỄN, DDS**

620 W. Roosevelt Rd., Unit A1 - Wheaton, IL. 60187

TEL: (630) 462-9047 • FAX: (630) 462-9047

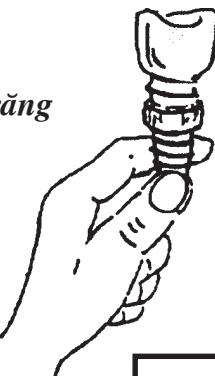
**TẬN TÂM, CỐI MỞ, THÀNH THỰC, CHÚ TRỌNG VỀ PHẨM CHẤT (Quality),
KHÔNG MẤT THÌ GIỜ CHỜ ĐỢI**

Đó Là Đặc Điểm Của Phòng Nha Khoa B.S. David Toàn Nguyễn, DDS

- NHA KHOA TỔNG QUÁT**
Nhổ răng, Trám răng, Làm sạch răng
Lấy gân máu, Trị bệnh nướu răng

- NHA KHOA NHI ĐỒNG**
Khám nhập học, cố vấn trị liệu

- NHA KHOA THẨM MỸ**
Tẩy trắng răng
Tái tạo men răng (Porcelain Veneers)



LÀM RĂNG GIẢ ĐỦ LOẠI

Mũ răng (Crowns)
Cầu răng (Bridges)
Hàm giả (Denture)
Cấy răng (Dental Implants)

NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM

LÀM VIỆC THEO HẸN

Thứ Hai - Thứ Năm & Chủ Nhật: 9AM - 5PM
Thứ Sáu: Từ 9AM đến 3PM

TU & ASSOCIATES

OBAMACARE | MEDICARE | TAX | PAYROLL

T: 312-521-0696 | [WWW.FACEBOOK.COM/TUANDASSOCIATES](https://www.facebook.com/tuandassociates)

HƯU TRÍ HOẶC CÓ MEDICARE PHẦN A VÀ B? CHƯƠNG TRÌNH MEDICARE NÀO ĐỂ LỰA CHỌN?

Original Medicare bao gồm Medicare Phần A (Bảo Hiểm Bệnh Viện) và Phần B (Bảo Hiểm Y Tế). Nếu quý vị muốn được bảo hiểm thuốc, quý vị có thể tham gia một Chương Trình Thuốc Theo Toa Medicare (Phần D) riêng biệt.

- **Medicare Advantage (còn được gọi là "Phần C")** là một chương trình "tất cả trong một" thay thế cho Original Medicare. Những chương trình "đi kèm" này bao gồm Phần A, Phần B, và thường là Phần D. Các chương trình này cung cấp thêm các phúc lợi mà Original Medicare không đài thọ.

TƯ VẤN/GHI DANH CÁC CHƯƠNG TRÌNH MEDICARE MIỄN PHÍ

ĐÔNG Y SĨ THÁI HÒA

Cell:(773) 807- 8789

- CHÂM CỨU • BẤM HUYỆT •
- VẬN DỤNG KHÍ CÔNG ĐIỀU TRỊ CÁC BỆNH
- XEM MẠCH - KÊ TOA - BỐC THUỐC

CHUYÊN TRỊ:

BONG GÂN, SAI KHỚP XƯƠNG VAI,
CỔ, TAY CHÂN, XƯƠNG QUAI HÀM,...
ĐAU LUNG, SUY THẬN
ĐAU NHỨC CƠ THỂ, THẤP KHỚP
BỆNH DỜI BÒ, BỆNH TRĨ,
BỆNH TIỂU ĐƯỜNG

ĐẶC BIỆT:

BỆNH MÉO MIỆNG, BỆNH MẮT BỊ GIẬT
do hậu chứng Huyết Áp Cao hay bị Trúng Gió.

Café Hoàng

Vietnam -THAI Restaurant
232 W. Cermak Rd.- Chicago, IL 60616
(312) 674-9610
1020 W. Argyle St.- Chicago, IL 60640
(773) 878-9943
ĐỊA ĐIỂM RẤT KHANG TRANG

Ngoài những món ăn thuần túy Việt Nam như:

Các loại Hủ tiếu, Phở, Bánh bèo tôm cháy, Bún thịt nướng, Canh chua, Cá kho tộ, Cua/Tôm rang muối, Các món lẩu, Các món bò, gà, đồ biển xào và Cháo lòng, v.v.

Quý khách nên ghé Café HOÀNG để thưởng thức những món ăn Huế chính cống.



Bún thịt nướng

ĐẶC BIỆT:

Bún bò Huế ai ăn cũng chịu,
Ai thưởng thức cũng khen.

TIẾP ĐÃI ÂN CẦN

Mở cửa 7 ngày
Café HOÀNG
Kính mời

VALUE SERVICES

AUTO REPAIR

AUTO BODY

TRANSMISSION

TOWING

6040 N. Broadway Ave., Chicago, Illinois - Tel: (773) 764-0550

TRANG BỊ KỸ THUẬT CAO - THỢ VIỆT, MỸ NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM - TẬN TÂM

AUTO BODY

- * Làm đồng, kéo frame, giúp khách hàng liên lạc các hãng bảo hiểm...và tow xe.
- * Nhận sơn sửa tất cả các loại xe bị tai nạn hoặc tùy theo ý khách hàng
- * Giảm tiền deductible hoặc miễn phí cho những xe hư hỏng nặng



AUTO REPAIR

- * Chẩn bệnh bằng Computer.
- * Chuyên sửa Fail Test khói, Electrical và Engine performance
- * Sửa chữa bảo trì tất cả các hệ thống xe: Engine, Brake, Muffler, Fuel Injectio



GIỜ MỞ CỬA:

Thứ Hai – Thứ Sáu: 8AM – 6PM

Thứ Bảy: 8AM - 1PM

Chủ nhật: Đóng cửa

ĐẮC TRẦN kính mời

ASIAN FUNERALS SERVICES

773.505-3874 - 773.502-1635

3918 W. Irving Park Rd., Chicago, IL 60618

AN TÁNG, HỎA THIÊU, ĐUA LINH CỨU VỀ VIỆT NAM

Phục vụ cộng đồng Á Châu trên 20 năm

CHÚNG TÔI PHỤ TRÁCH HẬU SỰ NHỮNG VÙNG SAU ĐÂY:

CHICAGO, PARK RIDGE, BARLETT, STREAMWOOD/SCHAUMBURG, ROSELLE,S. ELGIN...

KHI NGHĨ RẰNG GIA ĐÌNH BẠN SẼ CÓ TANG SỰ, XIN HÃY GỌI CHO CHÚNG TÔI

ĐỂ THAM KHẢO MIỄN PHÍ VÀ GIÚP ĐỠ

KINH NGHIỆM • UY TÍN • GIÁ PHẢI CHÄNG

**Vui lòng gọi trước vì chúng tôi không ở văn phòng thường xuyên
24 GIỜ VÀ 7 NGÀY TRONG TUẦN**

PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM KHẨP CÁC NƠI:

CHICAGO & NGOẠI Ô

HOẶC CÁC NƠI KHÁC TÙY GIA CHỦ YÊU CẦU

ĐỊA ĐIỂM UYỂN CHUYỂN



Mr. Lee Do

- Tùy nghi cử hành theo các nghi lễ tôn giáo, phong tục và hoàn cảnh.
- Tham khảo miễn phí • Có người Việt phục vụ • Nhận làm hoa cho tất cả lễ lạt.



Mr. Greg L.

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ VIỆT NAM

1023 1/2 W. ARGYLE St., CHICAGO, IL 60640

222 N. LASALLE STREET SUITE 2100, CHICAGO, IL 60601

PHONE: (773) 293-4862



Luật Sư KIỀU HUY LIÊM



CHUYÊN VỀ:

Di chúc (Will & Estate Planning)

Mua Bán Cơ Sở Thương Mại

(Negotiation &

Closing For Purchases of Businesses)

Thành Lập Công Ty và Hùn Hạp
Địa Ốc (Real Estate)

Di Trú (Immigration & Green Card)

Tai Nạn Xe Cộ (Personal Injury)

Tai Nạn Lao Động (Workers Compensation)

GIỜ LÀM VIỆC:

THỨ HAI – THỨ SÁU: 9AM – 5PM

CUỐI TUẦN VÀ BUỔI TỐI: HẸN TRƯỚC

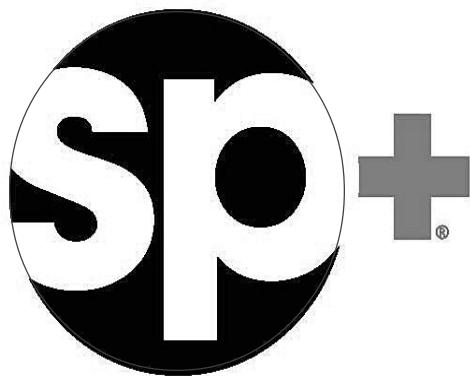


facebook.com/liemkieu

Quý khách an tâm khi đậu xe trong PARKING của Hội Người Việt



**5017 N. Winthrop
Chicago, Illinois 60640
(Argyle và Winthrop)**



- **Đậu xe theo tháng:**
(Monthly parking available):



\$120

Mua chỗ đỗ xe tại www.parking.com với giá đặc biệt này.
Purchase parking at www.parking.com for this special rate.

KHI QUÝ VỊ ĐẬU XE, LỢI TỨC THU ĐƯỢC TỪ PARKING SẼ GIÚP HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS HOÀN THÀNH NHIỆM VỤ:

- Hỗ trợ, phát triển các chương trình văn hóa, xã hội và giáo dục khác nhau để phục vụ người Việt và các nhóm dân tộc khác ở Illinois.
- Xây dựng tinh thần tương trợ lẫn nhau trong cộng đồng.
- Thúc đẩy mối quan hệ chặt chẽ hơn với các tổ chức khác nhau của người Việt quốc gia trong một nỗ lực chung để phục vụ theo nhu cầu của các thành viên trong cộng đồng.
- Tăng cường và duy trì sự đoàn kết của mọi cư dân người Việt trong tiểu bang Illinois.

Điều hành: SP+ Parking

Funds from the parking
allows the Vietnamese Association of Illinois
to accomplish our mission:

1. To promote, support, and develop various cultural, social, and educational programs to serve Vietnamese Americans and other ethnic groups in Illinois.
2. To help generate the mutual assistance spirit among Vietnamese ethnic group members.
3. To foster closer relationships with various Vietnamese organizations in a common effort to serve the needs of Vietnamese Americans in the state of Illinois.
4. To strengthen and perpetuate the unity and solidarity of the Vietnamese Americans residing in the state of Illinois

Parking is managed by SP+ Parking.

COVID-19 DISINFECTION CLEANING SERVICE

OFFICE COMMERCIAL RESIDENTIAL
DISINFECT & SANITIZE



**Helping America
get back to work**

**COVID CLEANSE
ILLINOIS**

FREE ESTIMATES
262.344.4568
872.276.3773

**MEDICAL
GRADE FOG
TREATMENT**

HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS CUNG ỨNG NHỮNG DỊCH VỤ:

VAI PROGRAMS:

BỒ TÚC KHẢ NĂNG NGƯỜI LỚN

- Anh Ngữ căn bản
- Vi tính căn bản
- Luyện thi Nhập tịch

CHƯƠNG TRÌNH HỘI NHẬP

- Nhập tịch, Di trú...
- Thực tập phỏng vấn
- Tư vấn, Huấn luyện
- Thông tin, Báo chí
- Phiên dịch/Thông dịch
- Thị thực công chứng

DỊCH VỤ XÃ HỘI

- Giúp xin trợ cấp xã hội
- Chăm sóc Cao niên tại gia
- Giúp xin Medicaid
- Giúp xin phiếu mua thực phẩm
- Bảo hiểm Y Tế Trẻ Em
- Hỗ trợ các vấn đề về Luật pháp

THANH THIẾU NIÊN

- Kèm sau giờ học
- Sinh hoạt Trẻ
- ...

ADULT EDUCATION

- English as Second Language
- Computer Literacy
- Citizenship Classes

ADJUSTMENT PROGRAM

- Naturalization, Immigration...
- Mock Interview
- Counseling, Training
- Information, Magazines
- Translations/Interpretation
- Notary Public

SOCIAL SERVICES

- Help with Social Benefits
- Homemakers/Senior Services
- Applying for Medicaid
- Applying for Foodstamp (SNAP)
- IL Allkids Insurance -
- Community Emp. Legal Clinic

YOUTH PROGRAM

- After School Tutoring
- Youth Activities

Trụ sở: Hai Văn Phòng của Hội tại Chicago và DuPage

Điện thoại: 773 728 3700 - 630 580 9438

Giờ làm việc: Từ thứ Hai đến thứ Sáu - Mở cửa Từ 9:00 am đến 5:00 pm.

QUÝ VỊ CẦN XIN, GIA HẠN HAY BÁO CÁO NHỮNG THAY ĐỔI VỀ TRỢ CẤP XÃ HỘI



Chương trình
trợ cấp về
thực phẩm



Hỗ trợ y tế
cho các gia đình
có lợi tức thấp



Bảo hiểm
sức khỏe
cho trẻ em



IMMIGRANT
FAMILY RESOURCE
PROGRAM

XIN LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI
ĐỂ ĐƯỢC HỖ TRỢ XIN TRỢ CẤP
VỀ THỰC PHẨM
VÀ CÁC DỊCH VỤ Y TẾ

Tuoï Vu

HỘ NGƯỜI VIỆT ILLINOIS
5110 N. BROADWAY St., CHICAGO, IL60640
Điện thoại: (815) 900-9019
Email: tuoï.vu@hnvi.org

Nhan Nguyen

HỘ NGƯỜI VIỆT ILLINOIS - DuPage
640 E.St. Charles, Suite 200
Carol Stream, IL 60188
Điện thoại: (779)601-4368
Email: nhan.nguyen@hnvi.org



Sales Partners Wanted

Blue Jay POS, a software company founded in 2013.

We are looking for independent sales partners interested in distributing and servicing our company various software solutions for beauty salons, nail salons, restaurants and other business.

We are committed to provide our sales partners with dedicated supports and training to ensure our partners success.

This is an opportunity to build a high residual income.

Please email contact information to salespartner@bluejaypos.com



**Merchant Account
Card Payment
Processing Service**



**Salon
POS System**



**Online Appointment
Scheduling Systems**



**Restaurant Online
Ordering and Delivery
Management System**



**Restaurant
POS System**



www.bluejaypos.com

(703) 750-0008